

---

# Sisukord

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Sissejuhatus .....             | 2   |
| Lühidalt .....                 | 6   |
| Võtmed, ukсед ja aknad .....   | 18  |
| Istmed, turvaistmed .....      | 30  |
| Panipaigad .....               | 51  |
| Näidikud ja juhtseadised ..... | 56  |
| Valgustus .....                | 74  |
| Kliimaseade .....              | 79  |
| Sõitmine ja töörežiim .....    | 84  |
| Sõiduki hooldamine .....       | 106 |
| Korrashoid ja hooldus .....    | 136 |
| Tehnilised andmed .....        | 140 |
| Kliendi andmed .....           | 153 |
| Sisujuht .....                 | 154 |

## Sissejuhatus

|            |                                 |                      |                      |                      |
|------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Kütus      | Tähistus                        | <input type="text"/> |                      |                      |
| Mootoriõli | Klass                           | <input type="text"/> |                      |                      |
|            | Viskoossus                      | <input type="text"/> |                      |                      |
| Rehvirõhk  | Rehvimõõt                       |                      | Eesmised             | Tagumised            |
|            | Suurehvid                       | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|            | Talvehvid                       | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Massid     | Sõiduki suurim lubatud täismass | <input type="text"/> |                      |                      |
|            | - Tühimass, põhimudel           | <input type="text"/> |                      |                      |
|            | - Lisamass                      | <input type="text"/> |                      |                      |
|            | - Raske lisavarustus            | <input type="text"/> |                      |                      |
|            | = Koormused                     | <input type="text"/> |                      |                      |

## Sõiduki spetsiifilised andmed

Palun sisestada sõiduki andmed eelmisele leheküljele, et need oleksid kergesti kättesaadavad. See teave on esitatud peatükkides "Teenindus ja hooldus" ja "Tehnilised andmed", samuti andmeplaadil.

## Sissejuhatus

Teie sõidukis on ühendatud nüüdisaegne tehnoloogia, ohutus, keskkonnasäästlikkus ja ökonoomsus.

Omaniku käsiraamat sisaldab kogu vajalikku teavet sõiduki ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks.

Tuleb veenduda, et sõitjad on teadlikud võimalikust avarii- ja vigastusohust, mis tuleneb sõiduki valest kasutamisest.

Alati tuleb järgida asukohariigi seadusi ja eeskirju. Need õigusaktid võivad erineda omaniku käsiraamatus esitatud teabest.

Kui omaniku käsiraamatus viidatakse hooldustöökoja külastamisele, on soovitatav pöörduda Opel'i hoolduspartneri poole.

Kõik Opel'i hoolduspartnerid pakuvad esmaklassilist teenindust mõistlike hindadega. Opel'i poolt välja õpetatud kogenud mehaanikud töötavad vastavalt spetsiaalsetele Opel'i juhenditele.

Kasutajale mõeldud trükiseid tuleb alati hoida sõidukis käepärast.

## Käsiraamatu kasutamine

- Peatükk "Lühidalt" annab esialgse ülevaate.
- Omaniku käsiraamatu alguses olev sisukord ja peatükkide sisukorrad näitavad, kust leida vajalikku teavet.
- Sisujuhi abil on võimalik otsida konkreetset teavet.
- Omaniku käsiraamatus käsitletakse vasakpoolse rooliga sõidukeid. Parempoolse rooliga sõidukite korral tuleb toimida samamoodi.

- Omaniku käsiraamatus kasutatakse tehase mootoritähiseid. Vastavad müügitähistused on esitatud peatükkis "Tehnilised andmed".
- Suunaandmed, nt vasak ja parem või eesmine ja tagumine on alati esitatud sõidusuuna suhtes.
- Näidiku teated ei tarvitse olla kasutaja emakeeles.
- Mudelist, riigist, valikvarustusest ja lisaseadmetest olenevalt võib sõiduki varustus erineda omaniku käsiraamatus kirjeldatust.
- Näidikule ilmuvad teated ja sisemised sildid on **rasvases** kirjas.

## Oht, hoiatus ja ettevaatust

### △ Oht

Tekst märgistusega △ **Oht** annab teavet surmava vigastuse ohu kohta. Selle teabe eiramine on eluohtlik.

**⚠ Hoiatus**

Tekst märgistusega **⚠ Hoiatus** annab teavet avarii- või vigastusohu kohta. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi.

**Ettevaatust**

Tekst märgistusega **Ettevaatust** annab teavet sõiduki võimaliku kahjustumise kohta. Selle teabe eiramine võib põhjustada sõiduki kahjustumise.

**Sümbolid**

Viiteid muudele lehekülgedele näitab märk ➤. ➤ tähendab: vt lk.

Soovime teile pikaajalist sõidunaudingut!

**Adam Opel GmbH**



## Lühidalt

### Esmane sõiduteave

#### Sõiduki lukustuse avamine

##### Lukustuse avamine võtmega



Keerata võtit juhiukse lukus. Uste avamiseks tuleb tõmmata käepidemetest.

##### Lukustuse avamine kaugjuhtimispuldiga



Vajutada nuppu , tõmmata ukse käepidet.

Kaugjuhtimispult ⇨ 18,  
kesklukustussüsteem ⇨ 20,  
pakiruum ⇨ 23.

## Istme reguleerimine

### Istme asendi seadmine



Tõmmata hooba, nihutada istet ja vabastada hoob.

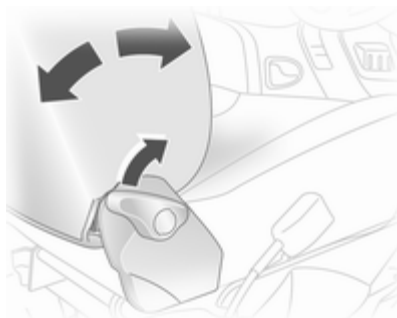
Istme asend ⇨ 31, istme reguleerimine ⇨ 32.



**Oht**

Turvapadja ohutu avanemise võimaldamiseks ei tohi istuda roolile lähemal kui 25 cm.

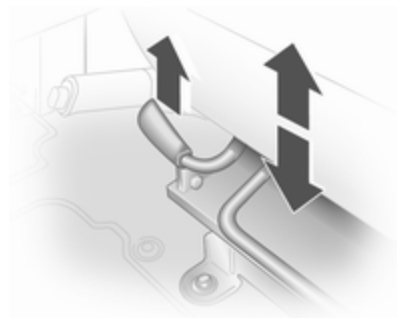
### Istme seljatugi



Tõmmata hooba, reguleerida kallet ja vabastada hoob. Lasta istmel oma kohale fikseeruda. Seljatoe asendi reguleerimise ajal ei tohi seljatoele toetuda.

Istme asend ⇨ 31, istme reguleerimine ⇨ 32.

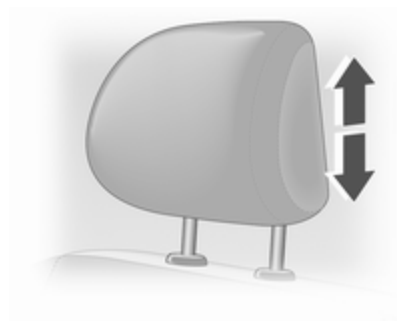
### Istme kõrgus



Tõsta hoob üles ja lasta istmel keharaskuse toimet alla või üles liikuda.

Istme asend ⇨ 31, istme reguleerimine ⇨ 32.

## Peatoe kõrguse reguleerimine



Tõsta peatuge ülespoole või lasta alla soovitud kõrgusele.

Peatoed ⇨ 30.

## Turvavöö



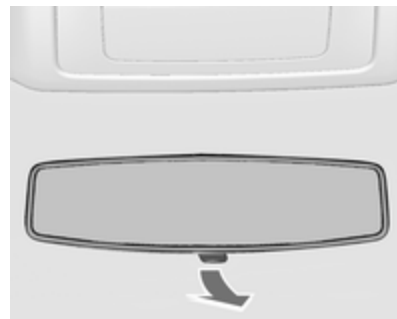
Tõmmata turvavöö välja ja kinnitada see turvavöö pandlasse. Turvavöö ei tohi olla keerdus ja peab olema tihedalt vastu keha. Seljatugi ei tohi olla liiga palju taha kallutatud (max kaldenurk 25°).

Turvavöö vabastamiseks vajutada turvavööpandla punast nuppu.

Istme asend ⇨ 31, turvavööd ⇨ 37, turvapadjasüsteem ⇨ 40.

## Peegli reguleerimine

### Sisepeegel

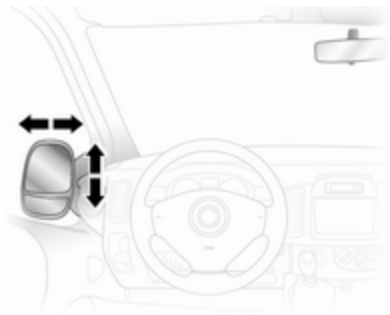


Pimestava peegeldumise vähendamiseks tuleb liigutada peegli alaosa küljes olevat hooba.

Sisepeegel ⇨ 28.

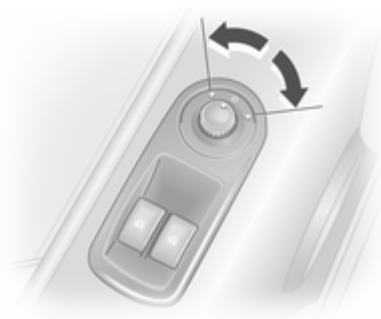
## Välispeeglid

### Käsitsi reguleerimine



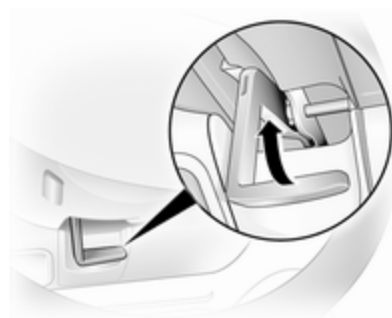
Pöörata peegel vajalikku asendisse.  
Välispeeglid ⇨ 26.

### Elektriline reguleerimine



Valida välispeegel ja seada sobivasse asendisse.  
Kumerad välispeeglid ⇨ 26,  
elektriline reguleerimine ⇨ 27,  
välispeeglite kõrvalepööramine  
⇨ 27, välispeeglite soojendus  
⇨ 27.

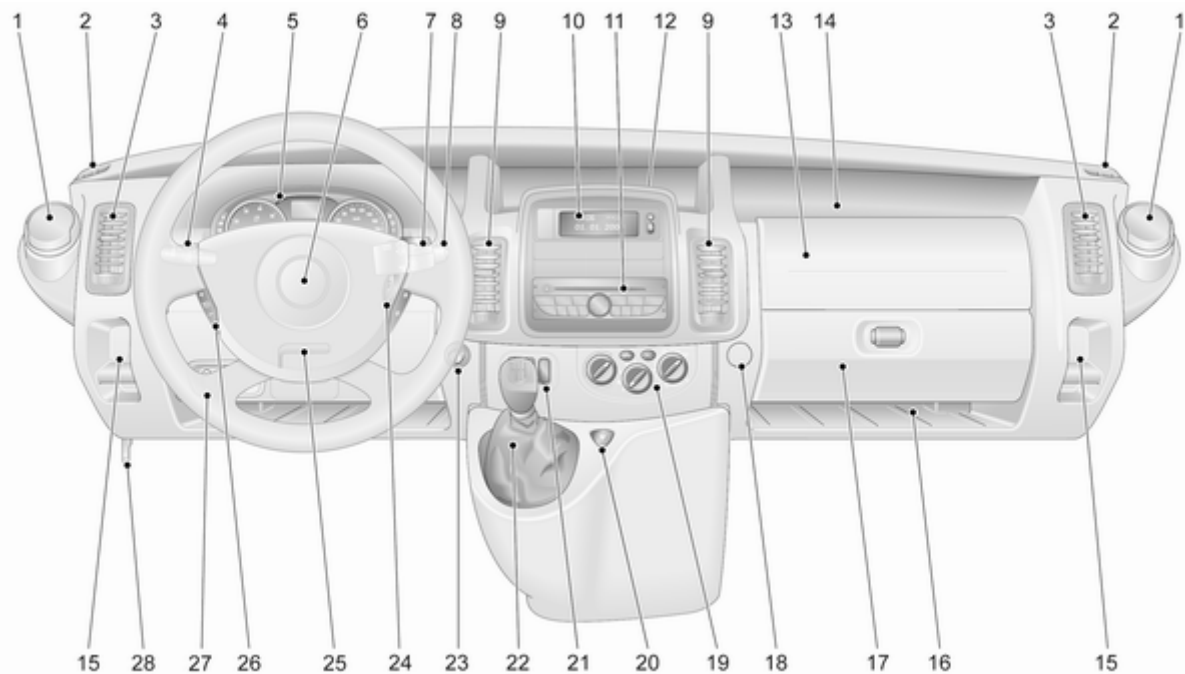
## Rooli reguleerimine



Vabastada lülitushoob lukust, reguleerida rooli, seejärel fikseerida hoob ja veenduda, et see on kindlalt lukus.

Rooli tohib reguleerida ainult siis, kui sõiduk ei liigu ja roolilukusti on vabastatud.

Turvapadjasüsteem ⇨ 40,  
süütevõtme asendid ⇨ 85.



## Armatuurlaua ülevaade

|          |                                                                                                  |     |           |                                                                    |    |           |                                                      |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|--------------------------------------------------------------------|----|-----------|------------------------------------------------------|-----|
| <b>1</b> | Tuhatoos .....                                                                                   | 60  | <b>9</b>  | Keskmised tuulutussavad .....                                      | 82 | <b>22</b> | Käigukang,<br>käsiliituskäigukast .....              | 88  |
|          | Topsihoidikud .....                                                                              | 51  | <b>10</b> | Kolmik-infonäidik .....                                            | 70 |           | Poolautomaatne<br>käigukast .....                    | 89  |
|          | Kaitsmekarp .....                                                                                | 120 | <b>11</b> | Infotainment-süsteem .....                                         | 10 | <b>23</b> | Pistikupesa .....                                    | 60  |
| <b>2</b> | Fikseeritud tuulutussavad .....                                                                  | 82  |           | Sõidumeerik .....                                                  | 73 |           | Sigareetisüütel .....                                | 60  |
| <b>3</b> | Külgmised tuulutussavad .....                                                                    | 82  | <b>12</b> | AUX-sisend .....                                                   | 10 | <b>24</b> | Süütelukk koos<br>roolilukustiga .....               | 85  |
| <b>4</b> | Tulede lüliti .....                                                                              | 74  | <b>13</b> | Juhi kõrvalistmel sõitja<br>turvapadi .....                        | 41 | <b>25</b> | Rooli reguleerimine .....                            | 56  |
|          | Tagumine udutuli .....                                                                           | 77  | <b>14</b> | Tuhatoos .....                                                     | 60 | <b>26</b> | Kaugjuhtimine roolilt .....                          | 56  |
|          | Eesmised udutuled .....                                                                          | 76  |           | Topsihoidikud .....                                                | 51 |           | Püsikiiruse regulaator .....                         | 96  |
|          | Väljapääsude valgustus .....                                                                     | 78  | <b>15</b> | Mündialus .....                                                    | 51 | <b>27</b> | Ultraheli-parkimisabi .....                          | 99  |
|          | Suunatud ja<br>reavahetuse märguanne,<br>külgitud, sõidutulevilguti,<br>lähi- ja kaugtuled ..... | 76  | <b>16</b> | Hoiulaegas .....                                                   | 51 |           | Esitulede<br>valgustuskauguse<br>reguleerimine ..... | 75  |
| <b>5</b> | Näidikud .....                                                                                   | 61  | <b>17</b> | Kindalaegas .....                                                  | 51 |           | Elektrooniline<br>stabiilsussüsteem .....            | 95  |
|          | Juhi infokeskus .....                                                                            | 70  | <b>18</b> | Riputuskonks .....                                                 | 10 | <b>28</b> | Mootoriruumi kaane<br>vabastushoob .....             | 107 |
|          | Käigunäidik .....                                                                                | 63  | <b>19</b> | Kliimaseadmesüsteem .....                                          | 79 |           |                                                      |     |
| <b>6</b> | Helisignaal .....                                                                                | 57  | <b>20</b> | Ohutuled .....                                                     | 76 |           |                                                      |     |
|          | Juhi turvapadi .....                                                                             | 41  | <b>21</b> | Keskluukustussüsteem .....                                         | 20 |           |                                                      |     |
| <b>7</b> | Roolisambal paiknevad<br>juhtnupud .....                                                         | 57  |           | Välispeeglite soojendus .....                                      | 27 |           |                                                      |     |
| <b>8</b> | Esiklaasipuhasti ja -<br>pesurisüsteem .....                                                     | 57  |           | Tagaklaasi soojendus .....                                         | 29 |           |                                                      |     |
|          | Tagaklaasipuhasti ja -<br>pesurisüsteem .....                                                    | 59  |           | Poolautomaatne<br>käigukast, talverežiim ja<br>koormusrežiim ..... | 91 |           |                                                      |     |
|          | Pardaarvuti .....                                                                                | 71  |           | Püsikiiruse regulaator ja<br>kiirusepiirik .....                   | 96 |           |                                                      |     |

## Välisvalgustus



Lüliti kasutamine

- 0 = Välja lülitatud
- ☀ = Külgtuled
- ☀ ☀ = Esituled
- ☀ = Eesmised udutuled
- ☀ ☀ = Eesmised ja tagumised udutuled

Valgustus ⇨ 74, esitulede  
hoiatusseade ⇨ 71.

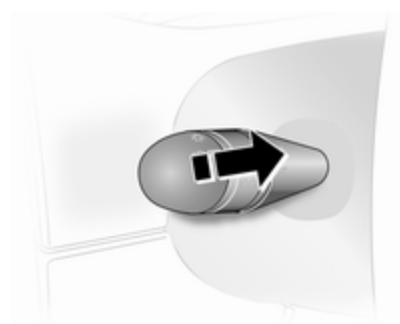
## Eesmised ja tagumised udutuled



Lüliti kasutamine

- ☀ = Eesmised udutuled
- ☀ ☀ = Eesmised ja tagumised  
udutuled

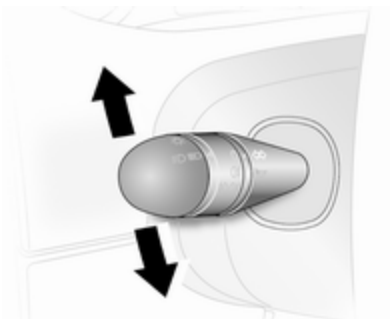
## Sõidutulevilguti, lähituled ja kaugtuled



Tõmmata hooba.

Kaugtuled ⇨ 75, sõidutulevilguti  
⇨ 75.

## Suunatud ja reavahetuse märguanne



hoob üles = parempoolsed suunatud  
hoob alla = vasakpoolsed suunatud

Suunatud ja reavahetuse märguanne ⇨ 76.

## Ohutuled



Kasutatakse nupuga ▲.

Ohutuled ⇨ 76.

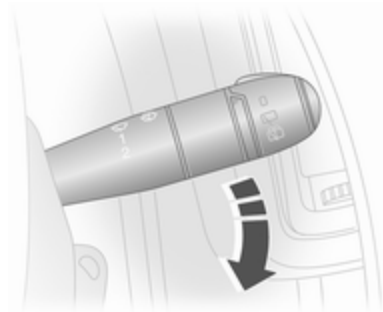
## Helisignaali



Vajutada 𐀀.

## Pesurite ja puhastite süsteemid

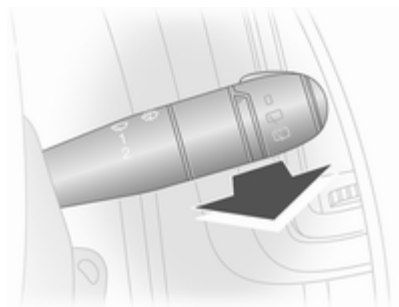
### Esiklaasipuhasti



-  = perioodiline pühkimine  
**1** = aeglane  
**2** = kiire

Klaasipuhasti harjad ⇨ 57, puhasti harja vahetamine ⇨ 114.

### Esiklaasi ja esitulede pesurisüsteemid

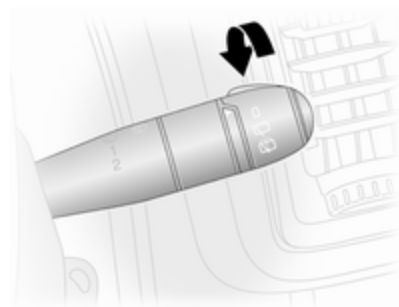


Tõmmata hooba.

- lühike = puhasti puhastab ühe  
 tõmbamine korra  
 pikk = puhastid pühivad  
 tõmbamine mõne korra ja  
 esiklaasile  
 pihustatakse klaasi-  
 puhastusvedelikku

Esiklaasi ja esitulede pesurisüsteem  
 ⇨ 57, klaasipuhasti harja  
 vahetamine ⇨ 114,  
 klaasipuhastusvedelik ⇨ 112.

### Tagaklaasi puhasti ja -pesurisüsteem



Pöörata hooba.

- 0** = välja lülitatud  
 = puhasti  
 = pesur

Tagaklaasipuhasti ja -pesurisüsteem  
 ⇨ 59, klaasipuhasti harja  
 vahetamine ⇨ 114,  
 klaasipuhastusvedelik ⇨ 112.

## Kliimaseade

Tagaklaasi soojendus,  
välispeeglite soojendus



Soojendust lülitatakse nupuga .

Välispeeglite soojendus ⇨ 27,  
tagaklaasi soojendus ⇨ 29.

Akende kuivatamine ja  
soojendamine



Pöörata õhujaotuse nupp asendisse .

Seada temperatuurilüliti kõige  
soojemasse asendisse.

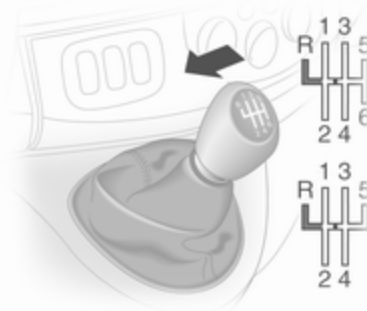
Seada ventilaator kõige kiiremasse  
asendisse.

Jahutus **AC** on sisse lülitatud.

Kliimaseadmesüsteem ⇨ 79.

## Käigukast

Käsilülituskäigukast

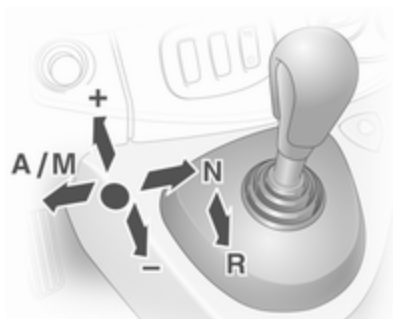


Tagasikäigu sisselülitamine:  
lahutada seisva sõiduki sidur, oodata  
3 sekundit, tõmmata üles käigukangi  
kaelusel olev nupp ja lükata  
käigukang tagasikäigu asendisse.

Kui käik sisse ei lülitu, lükata  
käigukang neutraalasendisse,  
vabastada siduripedaal, vajutada  
siduripedaal uuesti alla ja proovida  
veel kord tagasikäiku sisse lülitada.

Käsilülituskäigukast ⇨ 88.

## Poolautomaatne käigukast



- N** = neutraalasend  
**●** = sõiduasend  
**+** = kõrgem käik  
**-** = madalam käik  
**A/M** = lüliti automaat- ja käsilülitusrežiimi vahel  
**R** = tagasikäik

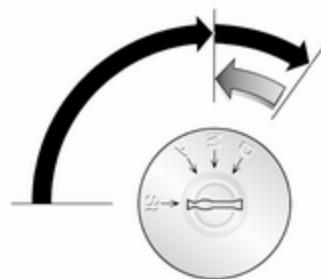
Poolautomaatne käigukast ⇨ 89.

## Sõidu alustamine

### Enne sõidu alustamist tuleb kontrollida:

- rehvirõhku ja rehvide seisukorda ⇨ 122, ⇨ 151
- mootoriõli taset ja muude vedelike tasemeid ⇨ 108
- kõikide akende, peeglite, välistulede ja registreerimismärkide puhtust ja töövõimet
- peeglite, istmete ja turvavööde õiget asendit ⇨ 27, ⇨ 31, ⇨ 38
- pidurite töövõimet väikese kiirusega sõites, eriti siis, kui pidurid on märjad.

## Mootori käivitamine



- Keerata võti asendisse **A**.
- Keerata roolilukusti vabastamiseks veidi rooli.
- Rakendada sidurit ja pidurit.
- Gaasipedaali ei tohi vajutada.
- Diiselmootorid: keerata võti eelsoojenduseks asendisse **M** ja oodata, kuni juhi infokeskuses kustub märgutuli .
- Keerata võti asendisse **D** ja vabastada võti.

Mootori käivitamine ⇨ 85.

## Parkimine

- Seisupidur tuleb alati rakendada vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Käsitsemisjõu vähendamiseks vajutada samal ajal jalgpidurit.
- Seisata mootor. Keerata süütevõti asendisse **St** ja võtta võti süütelukust välja. Keerata rooli kuni roolilukusti tuntava rakendumiseni.
- Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga ülespoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse esimene käik. Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.  
Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga allapoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse tagasikäik. Pöörata esirattad äärekivi poole.

- Lukustada sõiduk ning lülitada vargusvastane alarmsüsteem  
⇨ 25 sisse kaugjuhtimispldi nupuga .
- Vältida parkimist kergsüttival aluspinnal. Sõiduki kuum heitgaas võib kergsüttiva materjali süüdata.
- Sulgeda aknad.
- Pärast mootori seiskamist võivad mootori jahutusventilaatorid edasi töötada ⇨ 107.
- Kui mootor on töötanud suurel pöörlemissagedusel või suure koormusega, tuleb mootoril turboülelaaduri kaitsmiseks lasta enne selle seiskamist töötada lühikest aega väikese koormusega või umbes 30 sekundit tühikäigul.

Võtmed, lukud ⇨ 18, sõiduki seismajätmise pikemaks ajaks  
⇨ 106.

## Võtmed, ukсед ja aknad

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Võtmed, lukud .....      | 18 |
| Uksed .....              | 22 |
| Sõiduki turvalisus ..... | 24 |
| Välispeeglid .....       | 26 |
| Sisepeeglid .....        | 28 |
| Aknad .....              | 28 |

## Võtmed, lukud

### Võtmed

#### Asendusvõtmed

Võtme number on märgitud võtmele või äravõetavale sildile.

Asendusvõtmete tellimisel on vaja teatada võtme number, sest võti on käivitustõkesti süsteemi osa.

Lukud ⇨ 133.

### Sõiduki pass

Sõiduki pass sisaldab sõiduki ohutusega seotud andmeid ja seetõttu tuleb seda hoida kindlas kohas.

Sõiduki hooldamisel või remontimisel hooldustöökojas on mõningate tööde tegemiseks vaja sõiduki andmeid.

## Kaugjuhtimispult



Sellega saab juhtida järgmisi süsteeme:

- Kesklukustussüsteem
- Vargusvastane lukustussüsteem
- Vargusvastane alarmsüsteem

Sõltuvalt mudelist võib sõidukil olla kasutusel kahe või kolme nupuga kaugjuhtimispult (uste valikuline lukustamine).

Kaugjuhtimispuldi tööraadius on umbes 5 m. Tööraadiust võivad mõjutada kasutusolud. Kaugjuhtimispuldi töökorras olekut näitavad vilkuvad ohutuled.

Kaugjuhtimispulti tuleb käsitseda hoolikalt, kaitstes seda niiskuse ja kõrge temperatuuri eest ning vältides tarbetut kasutamist.

## Rike

Kui kesklukustussüsteemi ei ole võimalik kaugjuhtimispuldiga juhtida, võib selle põhjuseks olla:

- kasutamine väljaspool tööraadiust
- liiga madal akupinge
- puldi sagedane kasutamine väljaspool tööraadiust, seetõttu tuleb pult töökojas uuesti sünkroonida lasta
- elektromagnetiline häire suurema võimsusega raadiolainete allikast.

Avamine ⇨ 20.

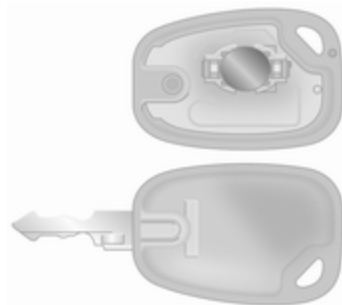
## Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine

Kaugjuhtimispuldi patarei tuleb vahetada kohe, kui selle tööraadius hakkab vähenema.



Patareid ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.

## Kahefunktsiooniline kaugjuhtimispult



Patareipesa avamiseks asetada münt pilusse ja keerata.

Vahetada patarei (patarei tüüp CR 2016). Paigaldamisel jälgida, et patarei asend on õige.

Paigaldada katte mõlemad pooled tagasi, veendudes, et see sulgub korralikult.

### Uste valikuline lukustamine kaugjuhtimispuldi abil



Keerata lahti kruvi, asetada akupesa avamiseks münt pilusse ja keerata.

Vahetada patarei (patarei tüüp CR 1616). Paigaldamisel jälgida, et patarei asend on õige.

Paigaldada katte mõlemad pooled tagasi, veendudes, et see sulgub korralikult.

Panna kruvi tagasi ja pingutada kinni.

### Kesklukustussüsteem

Kasutatakse uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustamiseks ja lukustuse avamiseks.

Valikulise ukselukustuse korral avatakse ja lukustatakse sõiduki salong ja pakiruum eraldi.

Ohutuse tagamiseks ei ole sõidukit võimalik lukustada, kui võti on süütelukus.

### Lukustuse avamine

#### Kesklukustussüsteem võtme kasutamisel

Keerata võtit juhiukse lukus ettepoole.

### Kesklukustussüsteem kaugjuhtimispuldi kasutamisel



Vajutada nuppu .

Valikulise ukselukustusega sõidukitel avatakse ainult sõiduki salongi ukсед.

Kui 30 sekundi jooksul pärast sõiduki avamist kaugjuhtimispuldiga ei avata ühtegi sõiduki ust, siis lukustub sõiduk automaatselt uuesti.

### Lukustamine

Sulgeda ukсед, pakiruum ja kütusepaagi täiteava katteluuk. Kui ukсед ei ole korralikult suletud, siis kesklukustussüsteem ei tööta.

**Kesklukustussüsteem võtme kasutamisel**

Keerata võtit juhiukse lukus tahapoole.

**Kesklukustussüsteem kaugjuhtimispuldi kasutamisel**

Vajutada nuppu .

Valikulise ukselukustusega sõidukitel lukustatakse ainult sõiduki salongi ukсед.

**Pakiruum**

Kahefunktsioonilise kaugjuhtimispuldi korral lukustatakse ja avatakse kõik ukсед üksteisega seotult.



Valikulise ukselukustuse korral lukustatakse või avatakse pakiruum sõltumatult.

Vajutada nuppu .

**Kesklukustussüsteemi nupp**

Sõitjateruumist lukustuvad või avanevad lukust ukсед, pakiruum ja kütusepaagi täiteava katteluuk.



Vajutada nuppu.

 = lukustamine

 = avamine

**Käsitsi avatavad ja suletavad pakiruumilukud**

Turvalisuse suurendamiseks on teatud sõidukimudelitel eraldatud pakiruumilukud.

Samal ajal, kui esiuksi saab lukustada ja avada kaugjuhtimispuldi abil, tuleb pakiruum avada käsitsi, keerates lukus võtit.

## Automaatne lukustamine

Seda ohutustoimingut on võimalik seada nii, et kõik ukсед, pakiruum ja kütusepaagi täiteava katteluuk lukustuvad automaatselt kohe, kui sõiduk hakkab liikuma.

### Sisselülitamine:

kui süüde on sisse lülitatud, vajutada kesklukustusnupul olevat  ja hoida all umbes 5 sekundit, kuni kostab kinnitav signaal.

### Väljalülitamine:

kui süüde on sisse lülitatud, vajutada kesklukustusnupul olevat  ja hoida all umbes 5 sekundit, kuni kostab kinnitav signaal.

## Laste turvalukud



### ⚠ Hoiatus

Kui tagaistmetel istub lapsi, siis tuleb alati kasutada lapselukke.

Liugukse lapseturvalukk asub ukse tagaserval.

Keerata võtme või kruvikeerajaga tagauksel olev lapselukk horisontaalasendisse. Seejärel ei ole võimalik ust salongist avada. Väljalülitamiseks keerata lapselukk vertikaalasendisse.

## Uksed

### Liuguks

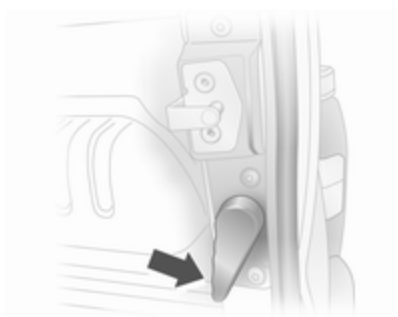


Enne sõidu alustamist tuleb veenduda, et liuguks on korralikult suletud ja ohutu.

Ust saab lukustada sõiduki seest sisemise lukustuslüli abil.

### Tagauksed

Vasakpoolse tagaukse avamiseks tõmmata välist käepidet. Ukse avamiseks sõiduki seest tõmmata sisemist käepidet.



Parempoolne tagauks avatakse hoova abil.

#### **⚠ Hoiatus**

Kui tagauksed on lahti ja sõiduk on pargitud tee äärde, võivad tagatuled olla varjatud.

Sõiduk tuleb muuta teistele liiklejatele nähtavaks, kasutades ohukolmnurka või muid liikleeskirjadele vastavaid vahendeid.



Lukustuspiirikud hoiavad uksi 90° nurga all. Uste avamiseks 180° või suurema nurga all tõmmata uste käepidemetest ja tõmmata ukсед soovitud asendisse lahti.

#### **⚠ Hoiatus**

Veenduda, et laialt avatavad ukсед oleksid pärani avatud asendis ohutud.

Tuule jõud võib avatud ukсед kinni lüüa!

Parempoolne uks tuleb alati sulgeda enne vasakpoolset ust.

## **Pakiruum**

### **Tagaluuk**

#### **Avamine**



Pärast lukustuse avamist kaugjuhtimispuldiga vajutada tagaluugi nuppu ja tõsta tagaluuk täielikult avatud asendisse.

Väga külma kliimaga võib hüdovarraste toime tagaluugi avamiseks olla vähenenud.

Tagaluuki saab avada ka sõiduki seest, vajutades alla tagaluugi siseküljel oleva vabastuslüliti.

**Sulgemine**

Tagaluugi sulgemiseks kasutada sisemist rihma. Veenduda, et tagaluuk oleks täielikult suletud.

**Üldjuhised tagaluugi kasutamiseks****⚠ Hoiatus**

Avatud või paakil tagaluugiga (nt suurte asjade vedamisel) ei tohi sõita, sest mürgine heitgaas võib tungida sõidukisse.

**Ettevaatust**

Tagaluugi avamisel tuleb tagada piisav vahemaa (vähemalt 2,15 m) nii tagaluugi kohal kui selle taga.

**Sõiduki turvalisus****Vargusvastane lukustussüsteem****⚠ Hoiatus**

Kui sõidukis on inimesi, ei tohi seda süsteemi sisse lülitada! Kui süsteem on sisse lülitatud, ei saa uksti salongist avada.

Süsteem blokeerib kõikide uste lukud. Süsteemi on võimalik sisse lülitada ainult siis, kui kõik ukсед on suletud.

Avades ukсед kaugjuhtimispuldi abil või võtmega, lülitatakse mehaaniline vargusvastane lukustussüsteem välja. Avamine kesklukustussüsteemi nupu vajutamisega ei ole võimalik.

Kui ohutuled või külguled on sisse lülitatud, ei saa süsteemi sisse lülitada.

**Sisselülitamine**

Vajutada kaks korda   
kaugjuhtimispuldil  
10 sekundi jooksul

– või –

keerata võtit juhiukse lukus  
10 sekundi jooksul kaks korda sõiduki  
esiosa poole, seejärel keerata võti  
tagasi püstasendisse ja tõmmata  
välja.

## Vargusvastane alarmsüsteem

Vargusvastast alarmsüsteemi kasutatakse koos kesklukustussüsteemiga.

Süsteem jälgib:

- uksi, tagaluuki, mootoriruumi kaant
- sõitjateruumi, k.a sellega ühendatud pakiruumi
- häiresignaali elektritoite katkestust.

### Sisselülitamine



Kõik ukсед ja mootoriruumi kaas peavad olema suletud.

Vajutada nuppu .

Kui ohutuled alarmsüsteemi sisselülitamisel ei vilgu, ei ole mõni uks või mootoriruumi kaas korralikult suletud.

### Sisselülitamine ilma sõiduki salongi jälgimiseta



Kui sõidukisse jääb inimesi või loomi, tuleb sõiduki salongi jälgimine välja lülitada.

Vajutada ja hoida all nuppu .  
Funktsiooni väljalülitamise kinnitamiseks kõlab helisignaal.

Funktsioon jääb samaks nii kauaks, kuni süsteem välja lülitatakse või avatakse uste lukustus.

### Väljalülitamine

Sõiduki lukustuse avamine lülitab välja vargusvastase alarmsüsteemi. Väljalülitamisel vilguvad ohutuled ühe korra.

Kui alarmsüsteem on olnud rakendatud, ohutuled väljalülitamisel ei vilgu.

Kui sõiduki lukustus avatakse võtmega, kostab häiresignaal. Signaali peatamiseks tuleb sisse lülitada süüde.

### Alarm

Häire vallandumisel kõlab helisignaal ja samaaegselt vilguvad ohutuled. Nõuded häirete arvu ja kestuse kohta on kehtestatud õigusaktidega.

Kui alarmsüsteemi toide või sõiduki aku on olnud lahti ühendatud, kõlab häiresignaal. Kui sõiduki aku tuleb lahti ühendada, tuleb esmalt välja lülitada vargusvastane alarmsüsteem. Sisselülitunud

hääresignaali väljalülitamiseks tuleb ühendada uuesti sõiduki aku ja vabastada kaugjuhtimispuldi abil sõiduki lukustus.

Signaali vaigistamiseks ja vargusvastase alarmsüsteemi väljalülitamiseks vajutada nuppu  või lülitada sisse süüde.

## Käivitustõkesti

Süsteem on osa süütelukust ja kontrollib, kas kasutatava võtmega on lubatud sõidukit käivitada.

Käivitustõkesti lülitub automaatselt sisse võtme süütelukust väljavõtmisel ja samuti siis, kui võti on jäetud süütelukku ja mootor välja lüülitatud.

Kui mootorit ei saa käivitada, lülitada süüde välja ja eemaldada võti süütelukust, oodata umbes 2 sekundit ja seejärel korrata käivituskatset. Kui käivituskatse ebaõnnestub, tuleb püüda käivitada mootorit varuvõtmega ja pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

## Märkus

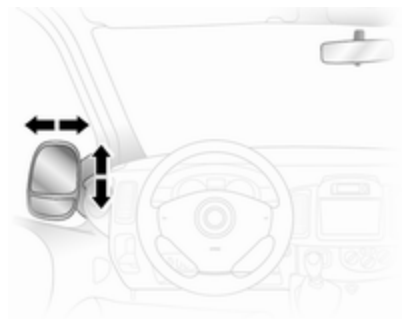
Käivitustõkesti ei lukusta uksi. Sõiduki juurest lahkudes tuleb sõiduk alati lukustada ja lülitada sisse vargusvastane alarmsüsteem  20,  25.

## Välispeeglid

### Kumer kuju

Kumer välispeegel vähendab pimeala. Peegli kuju tõttu näivad objektid väiksemad, mis võib mõjutada vahekauguse hindamist.

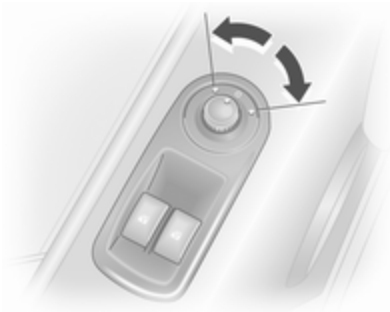
### Käsitsi reguleerimine



Seada peeglid hooba pöörates sobivasse asendisse.

Alumised peeglid ei ole reguleeritavad.

## Elektriline reguleerimine



Valida vastav välispeegel, keerates lüliti vasakule või paremale. Keskmises asendis ei saa valida kumbagi peeglit.

Seejärel keerata peegli reguleerimiseks lüliti.

Alumised peeglid ei ole reguleeritavad.

## Kokkupööramine



Jalakäijate ohutuse suurendamiseks liiguvad peeglid teatud tugevusega löögi korral seadeasendist löögi suunas. Peegli algasendisse seadmiseks tuleb peegli korpust kergelt lükata või tõmmata.

## Soojendus



Sisselülitamiseks tuleb vajutada nuppu

Soojendus töötab mootori töötamisel. Lühikese aja pärast lülitub see automaatselt välja.

Kliimaseadmesüsteem ⇨ 79.

## Sisepeeglid

### Tahavaatepeegli pimestamisvastane asend



Pimestava peegeldumise vähendamiseks tuleb liigutada peegli alaosa küljes olevat hooba.

## Aknad

### Käsitsi avatavad aknad

Uste aknaid on võimalik avada või sulgeda aknaväntadega.

### Elektrijamiga aknad

#### ⚠ Hoiatus

Elektrilise ajamiga akende kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Sellega kaasneb kehavigastuste oht, eriti lastel.

Akende sulgumise ajal tuleb nende sulgumist jälgida. Veenduda, et midagi ei jää liikuvate osade vahele.

Elektrijamiga aknaid saab avada ja sulgeda, kui süüde on sisse lülitatud.



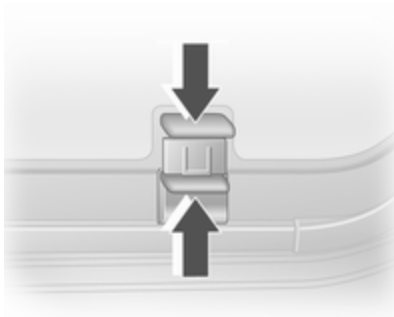
Akent saab avada või sulgeda vastava juhtseadisega.

Automaatselt lõppasendisse liikuvate akendega sõidukitel tõmmata või vajutada lülitit akna liikumise peatamiseks uuesti.

Kui akna sulgemine on klaasi liikumist takistava härmatise vms põhjuse tõttu raskendatud, tuleb lülitit akna järkjärguliseks sulgemiseks mitu korda vajutada ja tõmmata.

## Tagaaknad

### Külgmised liugaknad



Avamiseks tõmmata riiv üles ja lükata aken lahti.

Sulgemiseks tõmmata riiv üles ja lükata akent kuni riivi lukustumiseni.

#### Märkus

Akende avamisel või sulgemisel tuleb hoida riiv ülestõstetuna, et klaasil oleks piisavalt ruumi.

## Tagaklaasisoojendus



Sisselülitamiseks tuleb vajutada nuppu .

Soojendus töötab mootori töötamise ajal ja lülitub natukese aja pärast automaatselt välja.

Kliimaseadmesüsteem ⇨ 79.

## Päikesesirmid

Pimestumise vältimiseks on võimalik päikesesirme alla või küljele pöörata.

Kui päikesesirmides on peeglid, peavad need sõidu ajal olema kaetud.

## Istmed, turvaistmed

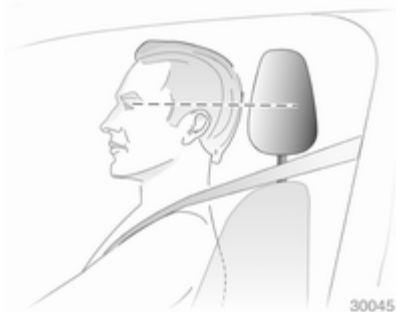
|                         |    |
|-------------------------|----|
| Peatoed .....           | 30 |
| Esiistmed .....         | 31 |
| Tagaistmed .....        | 34 |
| Turvavööd .....         | 37 |
| Turvapadjasüsteem ..... | 40 |
| Laste turvaistmed ..... | 44 |

## Peatoed

### Asend

#### ⚠ Hoiatus

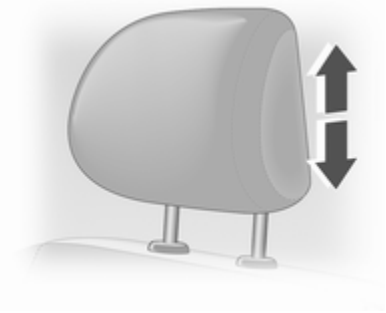
Sõita tohib ainult õigesse asendisse seatud peatoega.



Peatoe keskoht peab olema silmade kõrgusel. Kui see pole eriti pikkade inimeste korral võimalik, seada peatugi kõige ülemisse asendisse ja

lühikeste inimeste korral seada peatugi kõige madalamasse asendisse.

### Reguleerimine

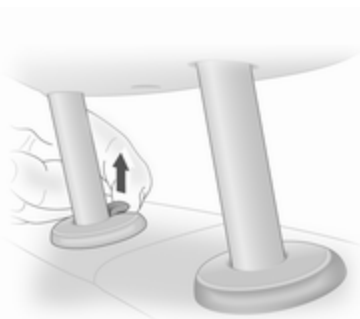


Tõmmata peatuge ülespoole või suruda peatuge allapoole.

#### Märkus

Heakskiidetud lisavarustust tohib juhi kõrvalistme peatoe külge kinnitada ainult siis, kui istet ei kasutata.

## Peatoe äravõtmine



Peatoe äravõtmiseks tõmmata lukustuslapatsit ja tõmmata peatuge ülespoole.

Panna peatoed kindlasse kohta pakiruumi. Kui istmel on sõitja, ei tohi sõita nii, et selle istme peatugi on ära võetud.

## Esiistmed

### Istme asend

#### ⚠ Hoiatus

Sõita tohib ainult õigesti seatud istmega.



- Istumisel peab istmik olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada iste pedaalidest nii kaugele, et jalad oleksid pedaalile vajutades põlvest veidi kõverdatud. Nihutada juhi kõrvaliste nii taha kui võimalik.

- Istumisel peavad õlad olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada seljatoe kalle nii, et juht ulatub roolini kergelt kõverdatud kätega. Rooli keerates tuleb hoida õlad vastu seljatuge. Seljatuge ei tohi liiga kaugele taha kallutada. Soovitame maksimaalset kallet umbes 25°.
- Reguleerida rooli asendit ⇨ 56.
- Seada istme kõrgus selliseks, et vaateväli oleks igas suunas vaba ja kõik näidikud oleksid nähtavad. Juhi pea ja lae vahele peab jääma vähemalt käelaba laiune vahe. Reied peavad toetuma istmele kergelt, ilma sellele surumata.
- Reguleerida peatuge ⇨ 30.
- Reguleerida turvavöö kõrgust ⇨ 38.
- Seada nimmetugi nii, et see toetab selgroo loomulikku asendit ⇨ 32.

## Istme reguleerimine

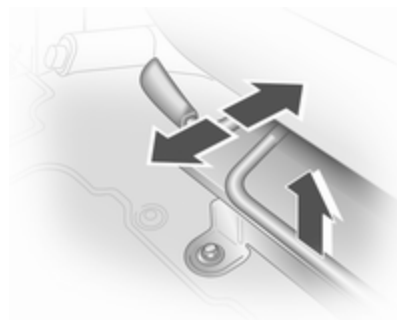
### ⚠ Oht

Turvapadja ohutu avanemise võimaldamiseks ei tohi istuda roolile lähemal kui 25 cm.

### ⚠ Hoiatus

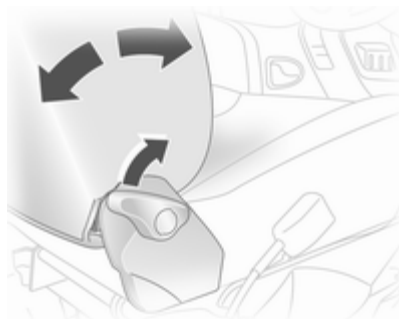
Mitte kunagi ei tohi istmeid reguleerida sõidu ajal, sest need võivad liikuda kontrollimatult.

## Istme asendi seadmine



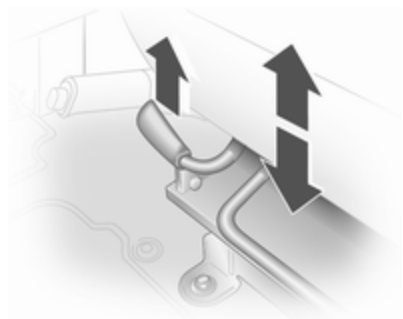
Tõmmata hooba, nihutada istet ja vabastada hoob.

## Istme seljatugi



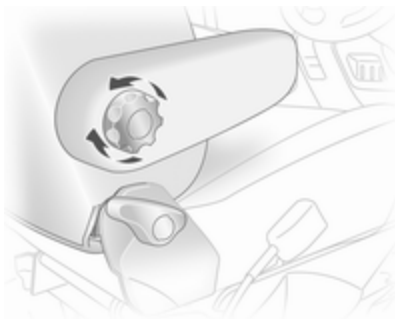
Tõmmata hooba, reguleerida kallet ja vabastada hoob. Lasta seljatoel kuuldavalt oma kohale fikseeruda. Seljatoe asendi reguleerimise ajal ei tohi seljatoele toetuda.

## Istme kõrgus



Tõsta hoob üles ja lasta istmel keharaskuse toimet alla või üles liikuda.

## Nimmetugi



Sõitja saab reguleerida nimmetoe endale sobivasse asendisse käsiratta abil.

Keerata toe tõstmiseks või langetamiseks käsiratast.

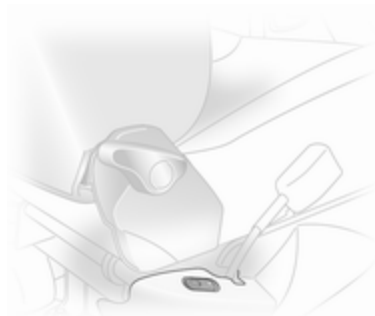
## Käetugi



Sõitja saab reguleerida käetoe endale sobivasse asendisse.

- Tõsta käetugi järk-järgult soovitud kõrgusele.
- Tagasi allalaskmiseks tuleb käetugi esmalt täielikult üles tõsta.

## Salongisoojendus



Vajutada vastava istme nuppu . Väljalülitamiseks vajutada uuesti nuppu .

Istme soojendust reguleerib termostaat, mis lülitab soojenduse istme piisava temperatuuri saavutamisel automaatselt välja.

Nupu märgutuli põleb ka siis, kui süsteem on sisse lülitatud, ja mitte ainult siis, kui soojendus on sisse lülitatud.

Tundliku nahaga inimestel ei soovitata kasutada istmesoojendust pikka aega maksimumvõimsusel.

Istmekütet saab kasutada siis, kui mootor töötab.

## Tagaistmed

### Teise rea istmed



Tagaistme kokkulükkamisel või eemaldamisel tuleb veenduda, et käetoed oleksid pööratud lõpuni püstasendisse.

Samuti eemaldada istme alumine, ehispaneelipoolne tasku, vabastades selle kinnituste küljest.



Pikkade esemete hoidmiseks istmete all saab eemaldada keskmise istme ehispaneeli katte.

## Juurdepääs tagaistmetele



Tagaistmetele juurdepääsemiseks tuleb istmete seljatoed ettepoole pöörata. Vajadusel vabastada pandlast kahe kinnituskeega turvavöö.

### ⚠ Hoiatus

Veenduda, et seljatugi tagastub õigesse asendisse ja turvavöö pandlad saab tugevasti kinnitada.

Turvavöö paigaldamine ⇨ 38.

## Istmete kokkupööramine

Mõne variandi korral saab pakiruumi suurendamiseks tagaistmed kokku pöörata.



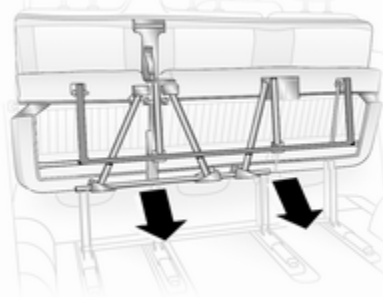
Võtta ära peatoed ⇨ 30. Seljatoe vabastamiseks tõmmata külgmist käepidet ja pöörata istmed ettepoole istmealusele, vajadusel vabastades kahe kinnituskeega turvavööd nende pannaldest.

Vabastada istme taga alusel mõlemad lukustusvardad, tõmmates neid tahapoole.

Tõsta istmekoost üles ja pöörata kokku, kuni istmeraam on oma kohal.

### ⚠ Hoiatus

Istmete kokkupööramisel tuleb olla ettevaatlik liikuvate osade suhtes. Veenduda, et iste on lõplikult kokkupööratuna ohutu.



Kokkupööratava istme uuesti püstilükkamiseks toetada istmekoostu ja tõmmata vabastamiseks varrast otse enda poole.

Langetada istmekoost järk-järgult, lastes tagumistel tugijalgadel alla pöörduda. Lasta iste lõpuni alla, veendudes, et tagumised tugijalad on oma kohal ja fikseeritud.

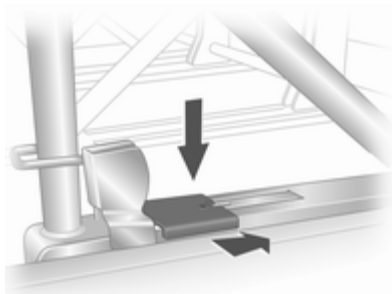
Tõsta seljatugi üles, paigaldada peatoed tagasi ja ühendada turvavööd.

### ⚠ Hoiatus

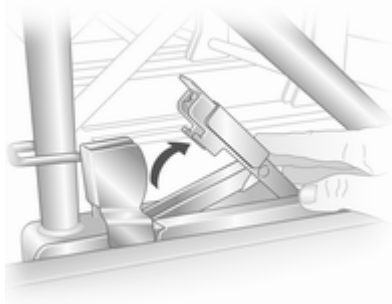
Istme paigaldamisel tuleb veenduda, et iste paikneks korralikult kinnituspunktides ja et lukustusriivid oleksid täielikult lukustatud, seljatugi oleks seatud tagasi õigesse asendisse ja turvavööd oleksid kinnitatud ohutult.

### Eemaldatavad tagaistmed

Mõne variandi korral saab pakiruumi suurendamiseks eemaldada tagaistmed.



Istmete vabastamiseks suruda alla ja lükata ettepoole lukustusriiv, mis asub istme vasak- ja parempoolsel kinnitusel.



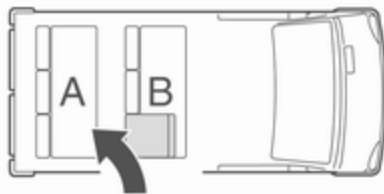
Kui mõlemad riivid on üles lükatud, suruda istmekoostu tahapoole ja vabastada riivid põrandal olevatest kinnituspunktides. Nüüd saab istme välja tõsta.

Istmeid tohib eemaldada ainult liugukse kaudu.

### ⚠ Hoiatus

Eemaldatavad istmed on rasked! Ärge püüdke neid eemaldada ilma abiliseta.

Istmete paigaldamisel tuleb veenduda, et istmed oleksid nõuetekohaselt paigutatud kinnituspunktidesse ja et lukustusriivid oleksid täiesti kinni.



### ⚠ Hoiatus

Istmete tagasipaigaldamisel tuleb alati veenduda, et kokkupööratav istmerida **B** oleks paigutatud õigesti fikseeritud istmerea **A** ette.

Kui istmed on paigutatud valesti, on sõitjate juurdepääs neile tõsiselt takistatud.

## Turvavööd



Turvavööd lukustuvad sõiduki tugeva kiirendamise või aeglustamise ajal, hoides reisijaid istesendis. Nii väheneb märgatavalt vigastuste oht.

### ⚠ Hoiatus

Turvavöö tuleb kinnitada enne iga sõitu.

Avarii korral ohustavad turvavööd mittekasutavad inimesed oma kaassõitjaid ja iseennast.

Turvavööd on ette nähtud kasutamiseks korraga ainult ühe inimese poolt. Need ei sobi alla 12-aastastele või alla 150 cm pikkustele sõitjatele.

Regulaarselt tuleb kontrollida, et kõik turvavöösüsteemi komponendid on kahjustusteta ja töötavad nõuetekohaselt.

Kahjustunud komponendid tuleb lasta välja vahetada. Pärast avariid tuleb lasta turvavööd ja rakendunud turvavööpingutid hooldustöökojas välja vahetada.

### Märkus

Kontrollida, et teravate äärtega esemed ei kahjusta turvavööd ega kiilu neid kinni. Vältida mustuse sattumist turvavööde pingutitesse.

## Turvavööde pingeipiirkud

Esiistmetel vähendab turvavöö järkjärguline järeleandmine kokkupõrke ajal koormust kehale.

## Turvavööde pingutid

Teatud tugevusega laupkokkupõrke korral tõmbuvad eesmisi turvavööd pingule.

### ⚠ Hoiatus

Ebaõige käsitlemine (nt turvavööde eemaldamine või paigaldamine) võib rakendada turvavööpingutid ja põhjustada vigastusohu.

Turvavööpingutite rakendumist näitab märgutule 🚦 66 pidev põlemine.

Rakendunud turvavööpingutid tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada. Turvavööpingutid saavad rakenduda ainult ühe korra.

### Märkus

Sõidukisse ei tohi paigaldada ega kinnitada seadiseid või esemeid, mis võivad takistada turvavööpingutite tööd. Turvavööpingutite komponentides ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks sõiduki tüübikinnituse.

## Kolmepunktikinnitusega turvavöö

### Paigaldamine



Tõmmata turvavöö rullilt välja, suunata see üle keha (veenduda, et vöö ei oleks keerdus) ja suruda turvavöö kinnituskeel pandlasse. Sõidu ajal tuleb turvavöö sülerihma sageli pingutada, tõmmates turvavöö õlarihmast.



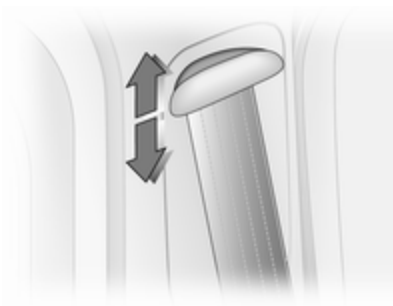
30053

Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha. Turvavöö ja keha vahele ei tohi panna käekotti, mobiiltelefoni ega muid esemeid.

### ⚠ Hoiatus

Turvavöö ei tohi toetuda kõvadele või hapratele esemetele, mis on riiete taskutes.

## Kõrguse reguleerimine



1. Tõmmata turvavöö rullilt väheses ulatuses välja.
2. Vajutada nuppu.
3. Libistada regulaatorit üles või alla soovitud asendi saavutamiseni.

Reguleerida kõrgus nii, et turvavöö kulgeks üle õla. Turvavöö ei tohi olla üle kaela ega õlavarre.

Kõrgust ei tohi reguleerida sõidu ajal.

## Äravõtmine

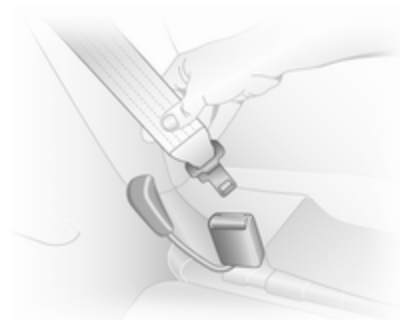


30054

Turvavöö vabastamiseks vajutada turvavööpandla punast nuppu.

## Turvavööd tagaistmetel

### Kahe kinnituskeelega turvavöö



Enne turvavöö kinnitamist tuleb alumine kinnituskeel kinnitada esmalt lukustuspandlasse istme välisküljel.

Turvavööd saab nüüd kasutada samal viisil, nagu standardset turvavööd.

**⚠ Hoiatus**

Kui turvavöö alumine kinniti ei ole korralikult kinnitatud, ei ole iste avarii korral ohutu.

Turvavöö vabastamisel tuleb veenduda, et keskmine pannal vabastataks alati enne istme küljel olevat pannalt.

Alumine kinnitusplaat tuleb välimisest pandlast vabastada alati enne, kui istmeid sõidukist eemaldatakse või võimaldatakse juurdepääs tagaistmetele.

Teise rea istmed ⇨ 34.

**Turvavöö kasutamine raseduse ajal****⚠ Hoiatus**

Sülerihihi tuleb tõmmata võimalikult madalalt üle vaagna, et vältida survet kõhule.

**Turvapadjasüsteem**

Turvapadjasüsteem koosneb mitmest alamsüsteemist, sõltuvalt varustuse hulgast.

Rakendumise korral täitub turvapadi millisekundite jooksul. Ka turvapadja tühjenemine toimub nii kiiresti, et see jääb kokkupõrke korral sageli märkamatuks.

**⚠ Hoiatus**

Vale käsitsemise korral võivad turvapadjasüsteemid rakenduda plahvatuselaadselt.

### Märkus

Turvapadjasüsteemid ja turvavööpinguti juhtimiselektronika paiknevad keskkonsooli piirkonnas. Sellesse piirkonda ei tohi panna mitte mingisuguseid magnetilisi esemeid.

Turvapatjade katetele ei tohi kinnitada esemeid ja neid ei tohi katta mingite muude materjalidega.

Iga turvapadi rakendub ainult ühe korra. Rakendunud turvapadjad tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada.

Turvapadjasüsteemis ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks sõiduki tüübikinnituse.

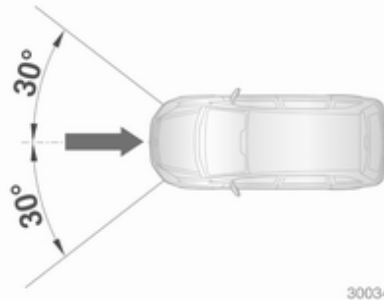
Rool, armatuurlaud, kõik kattepaneelide osad, uksetihendid, käepidemed ja istmed tuleb lasta eemaldada hooldustöökojas.

Turvapatjade täitumisel eralduvad kuumad gaasid võivad põhjustada põletusi.

Turvapadjasüsteemide märgutuli  ➔ 66.

### Esiturvapadjasüsteem

Esiturvapadjasüsteem koosneb roolis asuvast turvapadjust ja kaassõitja pool armatuurlauas asuvast turvapadjust. Neid võib ära tunda tähise **AIRBAG** järgi.



Esiturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega avari korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.

Täitunud turvapadjad pehmenavad lööki, vähendades eesistujatel oluliselt ülakeha ja pea vigastamise ohtu.

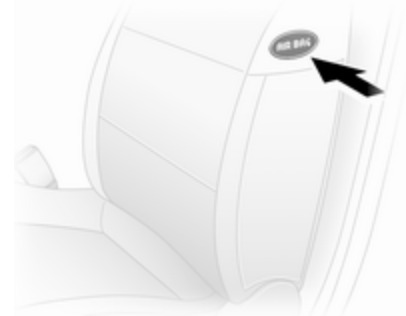
### Hoiatus

Optimaalne kaitse on tagatud ainult õiges asendis istme korral ➔ 31.

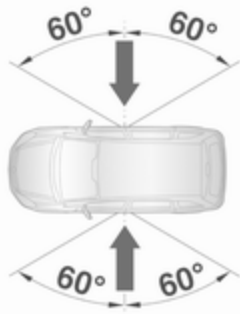
Turvapadja täitumise piirkond tuleb hoida takistustest vaba.

Pingutada turvavöö õigesti ja fikseerida kindlalt. Ainult sel juhul pakub turvapadi kaitset.

### Külgturvapadjasüsteem

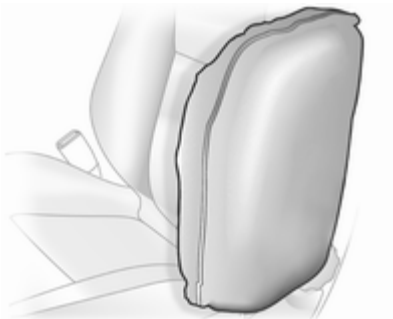


Külgturvapadjasüsteem koosneb turvatähtedest kummagi esiistme seljatoes. Neid võib ära tunda tähise **AIRBAG** järgi.



30035

Külgturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega avarii korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmedavad lööki, vähendades sellega külgkõkkupõrkel märgatavalt ülakeha ja vaagna vigastuste ohtu.

### ⚠ Hoiatus

Hoida turvapadja täitumise piirkond takistustest vaba.

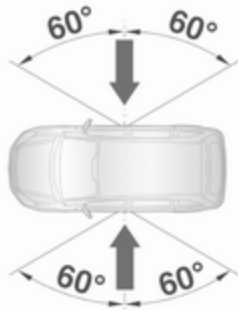
### Märkus

Kasutada tohib ainult selliseid kaitsvaid istmekatteid, mis on selle sõiduki jaoks heaks kiidetud. Tuleb olla ettevaatlik ja turvatähte mitte katta.

## Turvakardinasüsteem



Turvakardinasüsteem koosneb turvatähtedest katuseraami kummalgi küljel. Selle võib ära tunda tähise **AIRBAG** järgi lae ehispaneelil.



Turvakardinasüsteem rakendub teatud tugevusega avarii korral joonisel kujutatud piirkonnas. Süüde peab olema sisse lülitatud.

Täitunud turvapadjad pehmedavad lööki, vähendades sellega külkkokkupõrkel märgatavalt peavigastuste ohtu.

### ⚠ Hoiatus

Hoida turvapadja täitumise piirkond takistustest vaba.

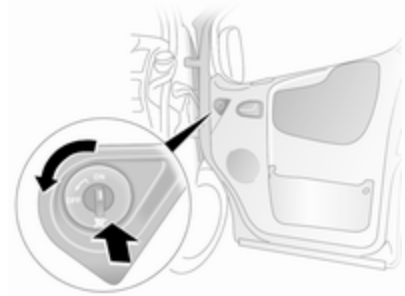
## Turvapadja väljalülitamine

Kui lapse turvaiste paigaldatakse juhi kõrvalistmele, tuleb kõrvalistme esiturvapadja ja külgturvapadja süsteem välja lülitada.

Turvakardinasüsteem, rihmapingutid ja kõik juhi turvapadjasüsteemid jäävad sisse lülitatuks.



Armatuurilaua küljel olev turvapadja väljalülitamise süsteemi hoiatussilt on näha siis, kui juhi kõrvalistmepoolne uks on avatud.



Kõrvalistme turvapadjasüsteemi saab välja lülitada kõrvalistmepoolsel uksel oleva lüliti abil.

Vajutada lülitit avatud kõrvalistmepoolse uksega ja keerata see vastupäeva asendisse **OFF**.

Juhi kõrvalistme turvapadjad on välja lülitatud ja ei täitu kokkupõrke korral. Armatuurilaul põleb pidevalt märgutuli . Lapseturvasüsteem tuleb paigaldada vastavalt paigalduskohtade tabelile ➔ 46.

**⚠ Oht**

Surmava vigastuse oht lapse turvasüsteemi kasutamisel koos juhi kõrvalistme sisselülitatud turvapadjaga.

Surmava vigastuse oht täiskasvanule juhi kõrvalistme väljalülitatud turvapadjaga.

Kui märgutuli  ei põle, tähtub kokkupõrke korral juhi kõrvalistme turvapadjasüsteem.

Olekut saab muuta ainult siis, kui sõiduk on peatunud ja süüde välja lülitatud. Olek jääb püsima järgmise muudatuseni.

Kui märgutuli  jääb põlema koos -ga, viitab see süsteemi rikkele. Pöörduda abi saamiseks töökotta.

Turvapadja väljalülitamise märgutuli  66.

**Laste turvaistmed****Lapseturvasüsteemid**

Me soovitame Opeli lapseturvasüsteemi, mis on spetsiaalselt sõiduki tarvis kohandatud.

Lapseturvasüsteemi kasutamisel tuleb pöörata tähelepanu alljärgnevatele kasutus- ja paigaldusjuhistele ning tutvuda lapseturvasüsteemiga kaasasoleva juhendiga.

Alati tuleb täita kohalikke või riiklikke nõudeid. Mõnes riigis on lapseturvasüsteemi kasutamine teatud istmetel keelatud.

**⚠ Hoiatus**

Lapse turvaistme kasutamisel juhi kõrvalistmel peab selle istme turvapadjasüsteem olema välja lülitatud. Vastasel korral võib laps turvapadjade rakendumisel saada eluohtlikke vigastusi.

Eriti oluline on seda nõuet järgida juhul, kui juhi kõrvalistmel kasutatakse seljaga sõidusuunas olevat lapse turvaistet.

**Õige süsteemi valimine**

Laps peab istuma autos seljaga sõidusuunas nii kaua, kuni tema vanus seda võimaldab. Iste tuleb välja vahetada siis, kui see ei toeta enam lapse pead õigesti silmade kõrguselt.

Avari korral on lapse veel nõrk selgroog poollamava asendi korral väiksema koormuse all kui püstise asendi korral.

Alla 12-aastased või alla 150 cm pikkused lapsed tohivad sõita ainult sobival lapseturvasüsteemil istudes.

Et alla 150 cm pikkuse lapse kehale ei ole enamasti võimalik turvavööd õigesti paigaldada, on tungivalt soovitatav kasutada vastavat turvasüsteemi, isegi kui see ei ole lapse vanuse tõttu enam seadusega kohustuslik.

Sõidu ajal ei tohi last kunagi süles hoida. Kokkupõrke korral ei jaksa inimene last kinni hoida.

Laste sõidutamisel tuleb kasutada lapse kaaluga sobivat lapseturvasüsteemi.

Veenduda, et valitud turvaiste on mõeldud paigaldamiseks Teie sõiduki tüüpi sõidukisse.

Veenduda, et lapse turvaistme paigalduskoht sõidukis on õige.

Lapsi võib sõidukisse ja sellest välja lasta ainult liikluseta poolelt.

Kui lapse turvaistet ajutiselt ei kasutata, tuleb see kinnitada turvavööga või sõidukist eemaldada.

### **Märkus**

Lapseturvasüsteemi külge ei tohi kinnitada esemeid ja seda ei tohi katta mingite muude materjalidega.

Avariis surve all olnud lapseturvasüsteem tuleb välja vahetada.

## Lapse turvaistme kinnituskohad

### Lubatud võimalused lapse turvaistme paigaldamiseks

#### Esiistmed - kõik variandid

| Kaal ja vanuserühm                                            | Üksikiste - juhi kõrvaliste <sup>1)</sup> |                 | Pinkiste - juhi kõrvaliste |          |              |                 |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|----------------------------|----------|--------------|-----------------|
|                                                               | ilma turvapadjata                         | turvapadjaga    | ilma turvapadjata          |          | turvapadjaga |                 |
|                                                               |                                           |                 | keskmine                   | välimine | keskmine     | välimine        |
| <b>Rühm 0: kuni 10 kg</b><br>või kuni umbes 10 kuud           | U                                         | U <sup>2)</sup> | X                          | U        | X            | U <sup>2)</sup> |
| <b>Rühm 0+: kuni 13 kg</b><br>või umbes 2 aastat              | U                                         | U <sup>2)</sup> | UF                         | U        | UF           | U <sup>2)</sup> |
| <b>Rühm I: 9 kuni 18 kg</b><br>või umbes 8 kuud kuni 4 aastat | U                                         | U <sup>2)</sup> | UF                         | U        | UF           | U <sup>2)</sup> |
| <b>Rühm II: 15 kuni 25 kg</b><br>või umbes 3 kuni 7 aastat    | U                                         | U <sup>2)</sup> | UF                         | U        | UF           | U <sup>2)</sup> |
| <b>Rühm III: 22 kuni 36 kg</b><br>või umbes 6 kuni 12 aastat  | U                                         | U <sup>2)</sup> | UF                         | U        | UF           | U <sup>2)</sup> |

1) Kui iste on reguleeritav, tuleb veenduda, et iste on kõige tagumises asendis. Sõiduki turvavöö peab kulgema võimalikult sirgelt öla ja ülemise kinnituspunkti vahel.

2) Lapse turvaistme sellesse asendisse paigaldamisel tuleb veenduda, et juhi kõrvalistme turvapadjasüsteem on välja lülitatud.

- U = Sobib selles kaalu- ja vanuserühmas kasutamiseks koos kolmepunktikinnitusega turvavööga universaaltüüpi lapseturvasüsteemide paigaldamiseks.
- UF = Sobib selles kaalu- ja vanuserühmas kasutamiseks koos kolmepunktikinnitusega turvavööga näoga sõidu suunas kasutatavate universaaltüüpi lapseturvasüsteemide paigaldamiseks.
- X = Istme asend on selle kaalu- ja vanuserühma laste jaoks sobimatu.

**Combi - tagaistmed**

| Kaal ja vanuserühm                                            | 2. rea pinkiste |        | 3. rea pinkiste <sup>3)</sup> |        |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-------------------------------|--------|
|                                                               | Välimine        | Keskel | Välimine                      | Keskel |
| <b>Rühm 0: kuni 10 kg</b><br>või kuni umbes 10 kuud           | U               | U, +   | X                             | X      |
| <b>Rühm 0+: kuni 13 kg</b><br>või umbes 2 aastat              | U               | U, +   | X                             | X      |
| <b>Rühm I: 9 kuni 18 kg</b><br>või umbes 8 kuud kuni 4 aastat | U               | U      | X                             | X      |
| <b>Rühm II: 15 kuni 25 kg</b><br>või umbes 3 kuni 7 aastat    | U               | U      | X                             | X      |
| <b>Rühm III: 22 kuni 36 kg</b><br>või umbes 6 kuni 12 aastat  | U               | U      | X                             | X      |

<sup>3)</sup> Universaalset lapseistet on lubatud paigaldada kolmandasse istmeritta, kui teine istmerida on eemaldatud ja turvavööd on selle lapseistme tüübi jaoks piisava pikkusega. Sarnaselt on vasakpoolse rooliga mudelitele, millel on teises reas 2 istmega pink, lubatud paigaldada kolmandasse ritta universaalset lapseistet, kuid ainult parempoolsele välimisele istmele, sest selle istme ees on rohkem ruumi.

U = Sobib selles kaalu- ja vanuserühmas kasutamiseks koos kolmepunktikinnitusega turvavööga universaaltüüpi lapse-turvasüsteemide paigaldamiseks.

⊕ = Iste on saadaval ISOFIX kinnitusega. ISOFIX lapseturvasüsteemi paigaldamisel tohib kasutada ainult teie sõiduki jaoks lubatud süsteeme.

X = Istme asend on selle kaalu- ja vanuserühma laste jaoks sobimatu.

### Tour - tagaistmed

| Kaal ja vanuserühm                                            | 2. rea pinkiste |        | 3. rea pinkiste <sup>3)</sup> |        |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|--------|-------------------------------|--------|
|                                                               | Välimine        | Keskel | Välimine                      | Keskel |
| <b>Rühm 0: kuni 10 kg</b><br>või kuni umbes 10 kuud           | U               | U, ⊕   | X                             | X      |
| <b>Rühm 0+: kuni 13 kg</b><br>või umbes 2 aastat              | U               | U, ⊕   | X                             | X      |
| <b>Rühm I: 9 kuni 18 kg</b><br>või umbes 8 kuud kuni 4 aastat | U               | U      | X                             | X      |
| <b>Rühm II: 15 kuni 25 kg</b><br>või umbes 3 kuni 7 aastat    | U               | U      | X                             | X      |
| <b>Rühm III: 22 kuni 36 kg</b><br>või umbes 6 kuni 12 aastat  | U               | U      | X                             | X      |

<sup>3)</sup> Universaalset lapseistet on lubatud paigaldada kolmandasse istmeritta, kui teine istmerida on eemaldatud ja turvavööd on selle lapseistme tüübi jaoks piisava pikkusega. Sarnaselt on vasakpoolse rooliga mudelitele, millel on teises reas 2 istmega pink, lubatud paigaldada kolmandasse ritta universaalset lapseistet, kuid ainult parempoolsele välimisele istmele, sest selle istme ees on rohkem ruumi.

- 
- U = Sobib selles kaalu- ja vanuserühmas kasutamiseks koos kolmepunktikinnitusega turvavööga universaaltüüpi lapse-turvasüsteemide paigaldamiseks.
- ✚ = Iste on saadaval ISOFIX kinnitusega. ISOFIX lapseturvasüsteemi paigaldamisel tohib kasutada ainult teie sõiduki jaoks lubatud süsteeme.
- X = Istme asend on selle kaalu- ja vanuserühma laste jaoks sobimatu.

## **ISOFIX- lapseturvasüsteemid**

Kinnitada sõidukile heakskiidetud ISOFIX lapseturvasüsteem ISOFIX kinnitusklambrite külge.

Kui istmete paigaldamisel kasutatakse ISOFIX kinnituskronsteine, tohib kasutada üldiselt heakskiidetud ISOFIX laste turvaistmeid.

Lubatud paigalduskohad ISOFIX lapseturvasüsteemidele on märgitud tabelites tähisega **+**.

## Panipaigad

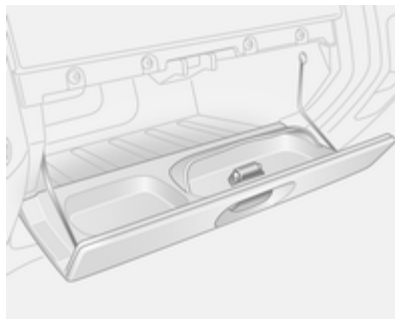
|                              |    |
|------------------------------|----|
| Panipaigad .....             | 51 |
| Pakiruum .....               | 52 |
| Katusepakiraamisüsteem ..... | 54 |
| Koormusteave .....           | 54 |

## Panipaigad

### Panipaik armatuurlauas

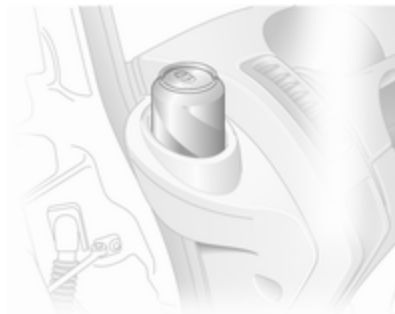
Armatuurlauas paiknevad panipaigad, hoiutaskud ja sahtlid. Mündihoidel ja telefonitasku paiknevad armatuurlaua ülaosas.

### Kindalaegas



Kindalaegas on pliiatsihoidik. Sõidu ajal peab kindalaegas olema suletud. Kindalaeka jahuti ⇨ 83.

## Topsihoidikud



Topsihoidikud paiknevad armatuurlaua mõlemas otsas.

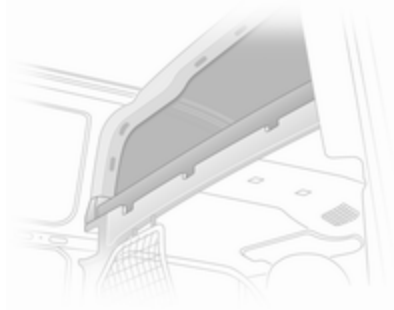
Topsihoidikute kasutamiseks tuleb ära võtta tuhatos.

### Eesmised panipaigad

Kabiini esipaneelile on kinnitatud kaks riidenagi.

Esiuste taskutes paiknevad pudelihoidlid.

## Panipaik kabiini kohal



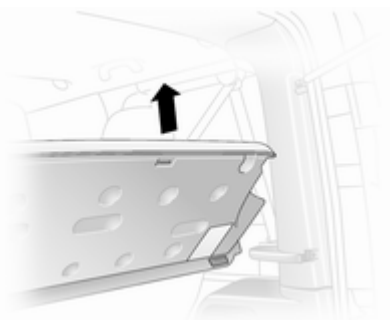
Selles panipaigas hoitavate esemete kogukaal ei tohi ületada 30 kg.

## Pakiruum

### Pakiruumi kate

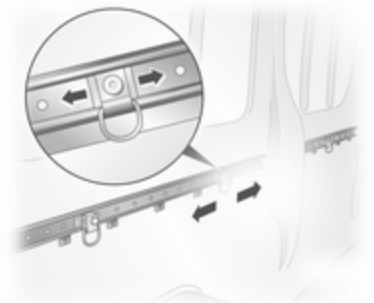
Kattele ei tohi asetada esemeid.

### Äravõtmine



Tõsta kaas üles ja ühendada külghukikutelt lahti.

## Pagasikinnitusreelingud ja -konksud



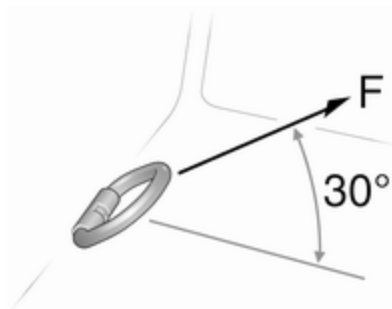
Pakiruumi paigaldatud pagasikinnitusreelingud on reguleeritavateks pagasikinnituspunktideks.

- Kinnituspunkti kesktihvti vabastamiseks tuleb seda tõmmata vedrujõu vastu.
- Libistada kinnituspunkt soovitud asendisse, otse sobiva lukustusava kohale.

- Vabastada kinnituspunkti kesktihvt, veendudes, et tihvt paikneb õigesti ja kinnituspunkt on kindlalt lukustatud.
- Pagasi saab seejärel kinnitada vajalikku asendisse, kasutades kinnituspunkti külge kinnitatud kinnitusrihmu.

Iga kinnituspunkti maksimaalne kandevõime on 75 kg. Selle maksimaalse väärtuse ületamise ärahoidmiseks tuleb vältida pörklinktööri kinnitusrihmade kasutamist.

## Kinnitusaasad



Kinnitusaasad on mõeldud esemete libisemise vältimiseks, nt kui kasutatakse kinnitusrihmu või pakiruumi pörandavõrku.

Kinnitusaasadele avaldatav suurim jõud ei tohi ületada 5000 N (30° nurga all).

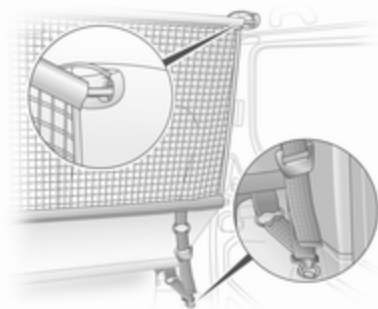
## Turvavõrk

Esiistmete või tagaistmete taha saab paigaldada turvavõrgu.

Turvavõrgu taga ei tohi vedada sõitjaid.

## Paigaldamine (eesmisse või tagumisse asendisse)

Kinnitustele juurdepääsemiseks tõsta katted üles, paigaldada pakiruumivõrgu varras kinnititesse ja kinnitada. Kinnitada rihmad esiistmete taga olevatesse kinnitusaasadesse või tagaistmeraamil olevate rõngaste külge, seejärel tõmmata rihmad pingule.



## Äravõtmine

Kallutada rihmapikkuse regulaatorit ülespoole ja haakida rihm lahti.

## Ohukolmnurk

Ohukolmnurga saab paigutada esiistmete alla.

## Esmaabikomplekt

Esmaabikomplekti saab paigutada esiistmete alla.

## Katusepakiraamisüsteem

### Katusepakiraam

Ohutuse tagamiseks ja katuse kahjustumise vältimiseks on soovitatav kasutada sõidukile ettenähtud katusepakiraamisüsteemi.

#### Märkus

Kabiini kohal paikneva katusepakiraami eesmised kinnituspunktid on ette nähtud ainult täieliku katusepakiraamisüsteemi paigaldamiseks ja neid ei tohi kasutada katusevarraste kinnitamiseks.

Järgida paigaldusjuhiseid ja eemaldada katusepakiraam, kui seda ei kasutata.

Täiendav teave ⇨ 54.

## Koormusteave

- Rasked asjad tuleb panna pakiruumis võimalikult ette. Kui esemeid saab vinnu laduda, tuleb raskemad esemed panna kõige alla.
- Esemed tuleb kinnitada kinnitusaasade külge haagitud kinnitusrihmadega.
- Libisemise vältimiseks tuleb lahtised esemed pakiruumis kinnitada.
- Esemeid ei tohi asetada pakiruumi kattele ega armatuurilauale.
- Pagas ei tohi takistada pedaalide, seisupiduri ja käigukangi tööd ega piirata juhi liikumisvabadust.
- Salongis ei tohi olla kinnitamata esemeid.
- Sõita ei tohi, kui pakiruum on avatud. Pealegi on numbrimärgi plaat nõuetekohaselt nähtav ja valgustatud ainult siis, kui ukse on suletud.
- Kandevõime on sõiduki lubatud täismassi (vt andmesildilt ⇨ 141) ja tühimagi vahe.  
Tühimagi arvutamiseks sisestage oma sõiduki andmed kaalude tabelisse käesoleva käsiraamatu aluses.  
Tühimass sisaldab juhi (68 kg), pagasi (7 kg) ja kõikide vedelike (paak täidetud 90%) massi.  
Valikvarustus ja lisaseadmed suurendavad tühimagi.
- Katusele paigutatud esemetega sõitmine suurendab sõiduki tundlikkust külgtuule suhtes ja avaldab kõrgema raskuskeskme tõttu kahjulikku mõju sõiduki juhitavusele. Koormus tuleb jaotada ühtlaselt ja pagas nõuetekohaselt hoiderihmadega kinnitada. Rehvirõhk ja sõiduki kiirus tuleb kohandada koormustingimustega. Rihmu tuleb pidevalt kontrollida ja pingutada.  
Katuse lubatud kandevõime (k.a katuseraami kaal) on standardse katusevariandi korral 280 kg ja kõrge katusevariandi korral 210 kg

(v.a madelauto versioon).

Katusekoormus on  
katusepakiraami ja koorma  
koondmass.

Heakskiidetud täispikkuses  
katusepakiraamisüsteemi lubatud  
kandevõime on standardse  
katusevariandi korral 210 kg ja  
kõrge katusevariandi korral 140 kg  
(v.a madelauto versioon).

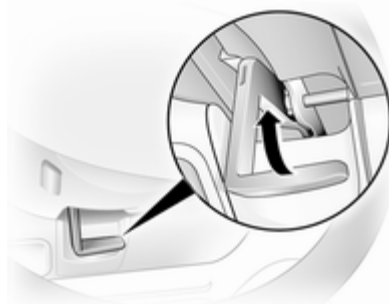
Katusekoormus on  
katusepakiraami ja koorma  
koondmass.

## Näidikud ja juhtseadised

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Juhtseadised .....                         | 56 |
| Hoiatustuled, näidikud ja märgutuled ..... | 61 |
| Infonäidikud .....                         | 70 |
| Sõidukiteated .....                        | 70 |
| Pardaarvuti .....                          | 71 |
| Sõidumeerik .....                          | 73 |

## Juhtseadised

### Rooli reguleerimine



Vabastada lülitushoob lukust, reguleerida rooli, seejärel fikseerida hoob ja veenduda, et see on kindlalt lukus.

Rooli tohib reguleerida ainult siis, kui sõiduk ei liigu ja roolilukusti on vabastatud.

## Juhtseadised roolil



Püsikiiruse regulaatorit ja kiirusepiirikut saab juhtida roolil paiknevate nuppude abil.

Püsikiiruse regulaator ja kiirusepiirik  
⇨ 96.

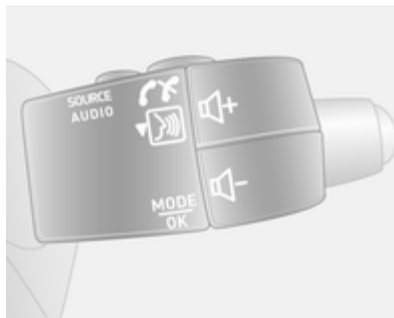
## Helisignaal



Vajutada .

Helisignaal töötab olenemata süüteluku asendist.

## Roolisambal paiknevad juhtnupud

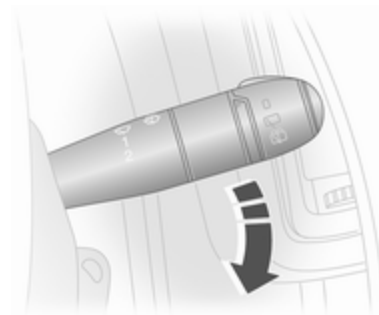


Infotainment-süsteemi saab juhtida roolisambal paiknevate nuppude abil.

Täiendavat teavet vt infotainment-süsteemi kasutusjuhendist.

## Esiklaasipuhasti harjad ja esiklaasipesur

### Esiklaasipuhasti

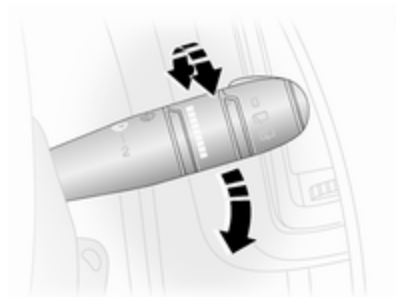


-  = perioodiline pühkimine
- 1** = aeglane
- 2** = kiire

Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada.

Autopesulas tuleb klaasipuhastid välja lülitada.

### Automaatpühkimine vihmaanduri juhtimisel



 = automaatpühkimine  
vihmaanduri juhtimisel

Vihmaandur tuvastab esiklaasile sadava vihmakoguse ning reguleerib automaatselt esiklaasipuhastite kiirust.

Mootori käivitamisel tuleb automaatne pühkimine uuesti valida.

### Vihmaanduri reguleeritav tundlikkus

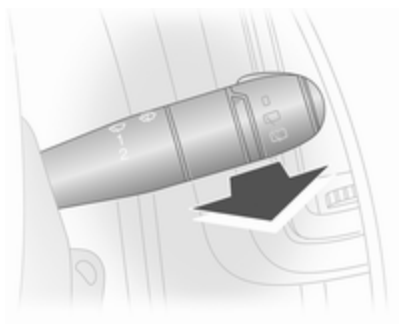
Tundlikkuse taseme reguleerimiseks keerata seaderatast:

|             |   |                  |
|-------------|---|------------------|
| madal       | = | keerata          |
| tundlikkuse |   | seadeketast alla |
| tase        |   |                  |
| kõrge       | = | keerata          |
| tundlikkuse |   | seadeketast üles |
| tase        |   |                  |



Hoida anduriala vaba tolmust, porist ja jääst.

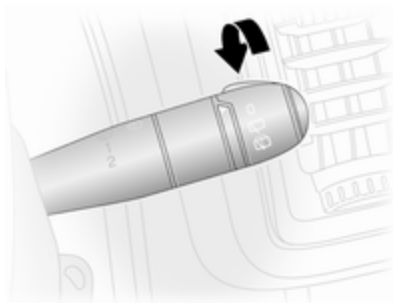
### Esiklaasipesur



Tõmmata hooba. Esiklaasile pritsitakse klaasipuhastusvedelikku.

|           |   |                  |
|-----------|---|------------------|
| lühike    | = | puhasti puhastab |
| tõmbamine |   | ühe korra        |
| pikk      | = | puhasti pühib    |
| tõmbamine |   | mõne korra       |

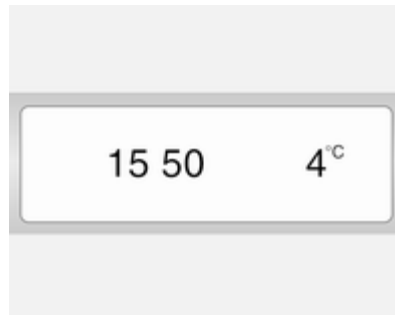
## Tagaklaasi puhasti/pesur



Keerata:

- 0** = välja lülitatud
- = klaasipuhasti töötamine
- = tagaklaasile pritsitakse klaasi-puhastusvedelikku

## Välisõhu temperatuur



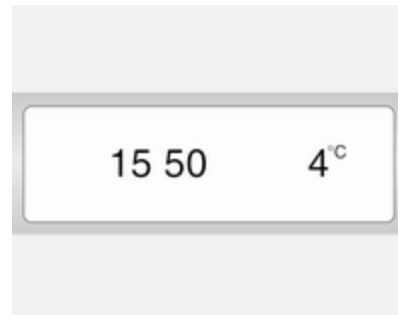
Temperatuuri langust kuvatakse kohe ja temperatuuri tõusu pärast viiteaega.

Kui välistemperatuur langeb tasemele 3 °C, hakkab infonäidikul vilkuma °C, mis hoiatab jäiste teeolude eest. Vilkumine kestab, kuni temperatuur tõuseb üle 3 °C.

### Hoiatus

Teepind võib olla jäine juba siis, kui näidik näitab vaid mõne kraadi üle 0 °C.

## Kell



Sõltuvalt sõidukist saab tunde ja minuteid seada ekraani kõrval olevate nuppudega või infotainment-süsteemi juhtseadistega.

## Pistikupesad



12 V pistikupesad asuvad armatuurlaual ja sõiduki tagaosas.



Elektriliste lisaseadmete ühendamine mittetöötava mootori korral tühjeneb aku. Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada. Mitte mingisuguseid vooluandvaid seadmeid (nt elektrilised laadimisseadmed või akud) ei tohi ühendada.

Ühendatud elektrilised lisaseadmed peavad vastama standardis DIN VDE 40 839 kehtestatud elektromagnetilise ühilduvuse nõuetele.

Mitte mingisuguseid vooluandvaid seadmeid (nt elektrilised laadimisseadmed või akud) ei tohi ühendada.

### Ettevaatust

Mitte vigastada pistikupesa ebasobivate pistikute kasutamisega.

## Sigaretisüütel



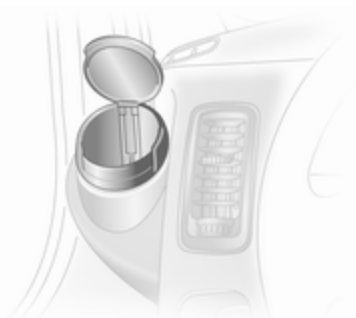
Sigaretisüütel asub armatuurlaual. Vajutada sigaretisüütel alla. Lülitub automaatselt välja, kui element hõõgub. Tõmmata sigaretisüütel välja.

## Tuhatoosid

### Ettevaatust

Kasutada ainult tuha jaoks ja mitte kergesti süttiva prügi jaoks.

## Äravõetav tuhatoos



Tuhatoos, mida saab sõidukis ümber paigutada. Kasutamiseks avada kaas.

## Hoiatustuled, näidikud ja märgutuled

### Spidomeeter



Näitab sõiduki kiirust.

Suurimat kiirust saab piirata püsikiiruse regulaatoriga. Selle nähtavaks märguandeks on hoiatussilt armatuurilaua.

Kui sõiduk lühiajaliselt ületab kehtestatud piirkiirust, kõlab 10 sekundi jooksul hoiatussignaal.

### Märkus

Teatud tingimustel (nt järsul kallakul) võib sõiduki kiirus ületada kehtestatud piirkiirust.

### Läbisõidumõõdik



Näitab läbisõitu.

### Päevasõidumõõdik

Päevasõidumõõdikut kuvatakse läbisõidumõõdiku all ja see näitab läbisõitu pärast viimast nullimist.

Nullimiseks tuleb vajutada ja hoida mõne sekundi jooksul all klaasipuhasti hoova otsal olevat

nuppu, kui süüde on sisse lülitatud ja kuvatakse läbisõidumõõdikut. Näidik vilgub ja nullitakse.

## Tahhomeeter



Näitab mootori pöörlemissagedust. Kõikide käikude korral tuleb nii palju kui võimalik sõita mootori madala pöörlemiskiirusega.

### Ettevaatust

Kui osuti on hoiatuspiirkonnas, on mootori maksimaalset lubatud pöörlemiskiirust ületatud. Mootor on ohus.

## Kütusetaseme näidik



Näitab kütuse taset paagis. Helendavad ribad näitavad kütusetaset.

Kui kütusetase paagis on madal, süttib armatuurilaul märgutuli . Tankida kohe ➔ 102.

Mitte kunagi ei tohi sõita paagi tühjenemiseni.

Paaki jäänud kütuse tõttu võib paagi täitmiseks vajaliku kütuse kogus olla väiksem kui paagi ettenähtud maht.

## Mootoriõli taseme jälgimine

Õlitaseme näidikul on õige teade ainult siis, kui sõiduk on pargitud tasasele pinnale ja mootor on külm.

Kui õlitase langeb miinimumini, kuvatakse juhi infokeskuses **OIL** 30 sekundi jooksul pärast süüte sisselülitamist. Kontrollida mootoriõli taset ja lisada õli ➔ 108.

Kui süüte sisselülitamisel on mootoriõli tase normaalne, ilmub juhi infokeskuses lühiajaliselt **OIL LEVEL CORRECT (õige õlitase)**.

Kui õlitase on üle miinimumtaseme, vajutada pardaarvuti nuppu klaasipuhasti hoova otsal 30 sekundi jooksul pärast süüte sisselülitamist. Juhi infokeskuses kuvatakse **OIL LEVEL (õlitase)** koos õlitaset

näitavate ruutudega. Kui õlitase väheneb, asenduvad ruudud kriipsudega:

□ □ □ □ □ = maksimaalne tase  
 □ = vahepealne tase  
 □ □ □ \_ \_ = minimaalne tase.  
 \_

Mootoriõli tasemenäidiku väljalülitamiseks vajutada pardaarvuti nuppu.

Pardaarvuti ⇨ 71.

## Hooldusnäidik

Kui süüde on sisse lülitatud, võidakse juhi infokeskuses lühiajaliselt kuvada järgmise hoolduseni jäävat aega/vahemaad. Hooldusvajadusele vastav läbisõit võib sõiduoludest sõltuvalt oluliselt erineda.

Kui järgmise hoolduseni on jäänud vähem kui 3000 km või 2 kuud, kuvatakse juhi infokeskuses **SERVICE IN (hooldusvälp täitumas)**.

Kui vahemaa on 0 km või hoolduse kuupäev on kätte jõudnud, süttivad märgutuli  ja sümbol  vastavalt armatuurlaual ja juhi infokeskuses ning juhi infokeskuses kuvatakse vastav teade **SERVICE DUE (vajalik on hooldus)**.

Sõiduk vajab hooldust. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

## Hooldusnäidiku taastlõhetamine

Valida pardaarvutis hoolduseni jäänud vahemaa kuvamine.

Vajutada ja hoida all klaasipuhasti hoova otsal olevat pardaarvuti nuppu, kuni hoolduseni jäänud läbisõitu kuvatakse pidevalt.

Pardaarvuti ⇨ 71.

## Käigunäidik



Juhi infokeskuses kuvatakse poolautomaatse käigukasti režiimi või valitud käiku.

**R** = Tagasikäik  
**N** = Neutraalasend (tühikäik)  
**A** = Automaatrežiim  
**kg** = Koormusrežiim  
 = Talverežiim  
 = Rakendada jalgpäidur  
 = Käigukasti elektroonikasüsteem

Poolautomaatne käigukast ⇨ 89.

## Märgutuled

Kirjeldataud märgutulesid ei ole kõikidel sõidukitel. Kirjeldus kehtib kõigi näidikuversioonide kohta. Kui süüde sisse lülitatakse, süttib enamik märgutulesid hetkeks töökatsetusena.

Märgutule värvuste tähendused:

punane = oht, oluline

meeldetuletus

kollane = hoiatus, info, rike

roheline = sisselülitamise kinnitus

sinine = sisselülitamise kinnitus



## Suunatuli

Roheline sümbol ➡ vilgub.

Vilgub, kui suunatuli või ohutuled on sisse lülitatud.

Kiire vilkumine: suunatule lambi või vastava kaitsme rike.

Kui suunatuled on sisse lülitatud, kõlab hoiatuseks helisignaali.

Haagise vedamisel helisignaali kõrgus muutub.

Lambi vahetamine ➡ 114.

Kaitsmed ➡ 119.

Suunatuled ➡ 76.

## Turvavöö kinnitamise meeldetuletus

🚗 põleb punasena.

Võib põleda või vilkuda, kuni turvavöö on kinnitatud.

## Turvapadjad ja turvavööpingutid

🚗 põleb kollaselt.

Kui süüde on sisse lülitatud, põleb märgutuli lühikest aega. Kui märgutuli ei sütti või põleb sõidu ajal, on turvavööpingutis või turvapadjasüsteemis rike.

Turvapadjad ja turvavööpingutid ei pruugi avarii korral rakenduda.

Turvavööpingutite või turvapatjade rakendumist näitab pidevalt põlev 🚗.

### ⚠️ Hoiatus

Lasta rikke põhjus  
hooldustöökojas kohe kõrvaldada.

Turvavööpingutid,  
turvapadjasüsteem ➡ 37, ➡ 40.

## Turvapadja väljalülitamine

🚗 põleb kollasena, kui süüde on sisse lülitatud ja jääb põlema, kui juhi kõrvalistme turvapadi on välja lülitatud.

Kui märgutuli 🚗 põleb koos 🚗 või 🚗-ga, tuleb pöörduda hooldustöökotta.

### ⚠️ Oht

Surmava vigastuse oht lapse turvasüsteemi kasutamisel koos juhi kõrvalistme sisselülitatud turvapadjaga.

Surmava vigastuse oht täiskasvanule juhi kõrvalistme väljalülitatud turvapadjaga.

Turvapadjasüsteem ➡ 40,  
turvavööpingutid ➡ 37, turvapadja väljalülitamine ➡ 43.

## Akulaadimissüsteem

Punane sümbol 🚗 põleb.

Süttib, kui süüde on sisse lülitatud ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

## Põleb mootori töötamise ajal

Peatuda, lülitada mootor välja. Akut ei laeta. Mootori jahutus võib olla katkestatud. Pidurivõimendi toide võib olla katkenud. Pöörduda abi saamiseks töökohta.

## Töötörke märgutuli

Kollane sümbol  põleb või vilgub.

Süttib, kui süüde on sisse lülitatud ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

## Põleb mootori töötamise ajal

Rike heitgaaside kontrollimissüsteemis. Heitgaaside lubatud piirväärtused võivad olla ületatud. Pöörduda kohe abi saamiseks hooldustöökotta.

## Vilgub mootori töötamise ajal

Rike, mis võib põhjustada katalüüsneutralisaatori kahjustumist. Lasta seguklappi lõdvemaks, kuni vilkumine lõpeb. Pöörduda kohe abi saamiseks hooldustöökotta.

## Sõiduk vajab peatselt hooldust.

 põleb kollaselt.

Süttib, kui süüde on sisse lülitatud ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

Võib süttida koos mõne teise märgutule või teatega juhi infokeskuses. Pöörduda kohe abi saamiseks hooldustöökotta.

## Seisata mootor.

 põleb punasena.

Põleb koos ,  või -ga. Mootor tuleb kohe seisata ja pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

## Pidurisüsteem

Punane sümbol  põleb.

Süttib seisupiduri vabastamisel, kui pidurisüsteemi vedelikutase on liiga madal  112.

### Hoiatus

Peatuda. Reisi ei tohi jätkata.  
Pöörduda hooldustöökoja poole.

Süttib pärast süüte sisselülitamist, kui seisupidur on rakendatud  94.

Kui juhi infokeskuses kuvatakse teade **BRAKING FAULT (pidurite rike)**, on pidurisüsteemis rike. Pöörduda kohe abi saamiseks hooldustöökotta.

Pidurisüsteem  93.

## ABS pidurisüsteem

 põleb kollaselt.

Süttib lühikeseks ajaks pärast süüte sisselülitamist. Süsteem on töövalmis, kui märgutuli  kustub.

Kui märgutuli  ei kustu mõne sekundi möödudes või kui see süttib sõidu ajal, on ABS-is rike. Märgutuli  võib armatuurilaul süttida ka koos teadetega **CHECK ABS (kontrollida ABS-i)** ja **CHECK ESP (kontrollida ESP-d)** juhi infokeskuses. Pidurisüsteem säilitab töövoime ilma ABSi juhtimiseta.

Kui märgutuled ,  ja  põlevad, on ABS ja ESP välja lülitatud ja juhi infokeskuses kuvatakse sõnum **BRAKING FAULT (pidurite rike)**. Pöörduda kohe abi saamiseks hooldustöökotta.

Bokeerumisvastane pidurisüsteem  
 93.

## Kõrgema käigu sisselülitamine

Süttib  või .

Märgutule süttimisel on säästukaalutlustel soovitatav käiku vahetada.

## Elektrooniline stabiilsussüsteem

Kollane sümbol  vilgub või põleb.

Süttib mõneks sekundiks pärast süüte sisselülitamist.

## Vilgub sõidu ajal

Süsteem on aktiivselt rakendatud. Mootori võimsus võib automaatselt väheneda ja sõiduk võib automaatselt vähesel määral pidurdada.

## Põleb sõidu ajal

Süsteem on välja lülitatud. Teade **ESP OFF (ESP välja lülitatud)** ilmub ka juhi infokeskusesse.

ESP®Plus  95.

## Mootori jahutusvedeliku temperatuur

Punane sümbol  põleb.

## Põleb mootori töötamise ajal

Peatuda, lülitada mootor välja.

| Ettevaatust                                 |
|---------------------------------------------|
| Jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge. |

Kontrollida jahutusvedeliku taset  
 111.

Kui jahutusvedelikku on piisavalt, pöörduda hooldustöökoja poole.

## Eelsoojendus

Kollane sümbol  põleb.

Eelsoojendus on sisse lülitatud. Lülitub sisse ainult madala välistemperatuuri korral.

## Diislikütuse heitgaasi tahkete osakeste filter

 põleb kollaselt.

Põleb, kui diislikütuse tahkete osakeste filter vajab puhastamist  
 86.

## Mootoriõli surve

Punane sümbol  põleb.

Süttib, kui süüde on sisse lülitatud ja kustub varsti pärast mootori käivitumist.

## Põleb mootori töötamise ajal

| Ettevaatust                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mootori määrimine võib olla katkestatud. See võib kaasa tuua mootori kahjustuse ja/või vedavate rataste blokeerumise. |

1. Vajutada sidur alla.
2. Valida vabakäik, seada käigukang asendisse N.

3. Eemalduda liiklusvoost nii kiiresti kui võimalik ilma teisi sõidukeid segamata.
4. Lülitada süüde välja.

### Hoiatus

Väljalülitatud mootori korral on pidurdamiseks ja roolimiseks vaja märksa suuremat jõudu.

Võtit ei tohi enne sõiduki täielikku peatumist eemaldada, vastasel juhul võib ootamatult rakenduda roolilukusti.

Kontrollida õlitaset enne pöördumist abi saamiseks hooldustöökotta  
⇨ 108.

## Madal kütusetase

 põleb kollaselt.

Põleb, kui tase kütusepaagis on liiga madal.

Katalüüsneutralisaator ⇨ 87.

Õhu väljalaskmine diislikütuse süsteemist ⇨ 113.

## Välisvalgustus

Roheline sümbol D põleb.

Põleb, kui välisvalgustus on sisse lülitatud ⇨ 74.

## Kaugtuli

Sinine sümbol D põleb.

Põleb, kui kaugtuled on sisse lülitatud ja esitulede vilgutamise ajal ⇨ 75.

## Udutuli

Roheline sümbol D põleb.

Põleb, kui eesmised udutuled on sisse lülitatud ⇨ 76.

## Tagumine udutuli

Kollane sümbol D põleb.

Põleb, kui tagumine udutuli on sisse lülitatud ⇨ 77.

## Püsikiiruse regulaator

Põlevad rohelised sümbolid , .

 põleb rohelisena, kui teatud kiirus on salvestatud.

 põleb rohelisena, kui süsteem on sisse lülitatud.

## Kiirusepiirik

 põleb oranžina.

 põleb oranžina, kui süsteem on sisse lülitatud.

Püsikiiruse regulaator, kiirusepiirik ⇨ 96.

## Uks lahti

Punane sümbol D põleb.

Võib süttida, kui uks ei ole täielikult suletud.

## Infonäidikud

### Juhi infokeskus

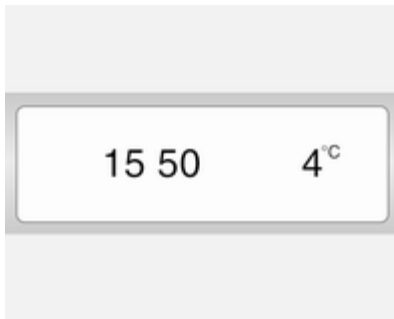
Juhi infokeskus asub armatuurlaual spidomeetri ja tahhomeetri vahel.



- Läbisõidumõõdik ⇨ 61
- Kütusetaseme näidik ⇨ 62
- Mootoriõli taseme jälgimine ⇨ 62
- Hooldusnäidik ⇨ 63
- Käigunäidik ⇨ 63
- Sõidukiteated ⇨ 70
- Pardaarvuti ⇨ 71

### Kolmik-infonäidik

Kellaaja, välistemperatuuri ja infotainment-süsteemi teabe kuvamine.



- Välistemperatuur ⇨ 59
- Kell ⇨ 59

## Sõidukiteated

Teateid kuvatakse juhi infokeskuses koos märgutule  või STOP süttimisega armatuurlaual.

### Infoteated

#### Infoteated

**BATTERY MODE (akurežiim):**  
**ECONOMY (ökonoomne)**

**ESP OFF (ESP välja lülitatud)**

**AUTO LIGHTS DEACTIVATED**  
(tulede automaatne lülitamine ei ole rakendatud)

**OIL LEVEL CORRECT (õige õlitase)**

### Tõrketeated

Kuvatakse koos märgutulega . Sõita ettevaatlikult ja pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Tõrketeate kõrvaldamiseks vajutada klaasipuhasti hoova otsal olevat nuppu. Mõne sekundi pärast võib teade automaatselt kaduda ja sümbol

☞ jääb põlema. Tõrketeade salvestatakse seejärel pardasüsteemis.

### Tõrketeated

**CHECK ESP (kontrollida ESP-d)**

**CHECK FUEL FILTER (kontrollida kütusefiltrit)**

**CHECK GEARBOX (kontrollida käigukasti)**

**CHECK AUTO LIGHTS (kontrollida tulede automaatset lülitamist)**

### Hoiatused

Need kuvatakse koos märgutulega STOP. Seisata kohe mootor ja pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

### Hoiatused

**INJECTION FAULT (sissepritsse tõrge)**

**ENGINE OVERHEATING (mootori ülekuumenemine)**

**GEARBOX OVERHEATING (käigukasti ülekuumenemine)**

## Hoiatussignaal

**Mootori käivitamisel või sõidu ajal:**

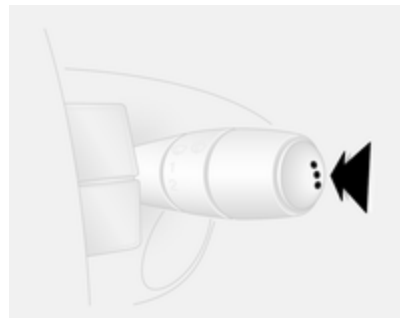
- suunatulede või reavahetuse märguande töötamise ajal
- kui põleb madala kütusetaseme märgutuli
- kui turvavöö ei ole kinnitatud
- kui sõidukil on poolautomaatne käigukast ja siduri temperatuur on liiga kõrge
- kui sõiduki kiirus lühiajaliselt ületab seatud piirkiiruse.

**Sõiduki parkimisel avatud juhiuksega:**

- kui välistuled põlevad
- kui sõidukil on poolautomaatne käigukast ja seisupidurit ei ole rakendatud, tühikäiku ei ole valitud või jalgpidurit ei ole vajutatud.

## Pardaarvuti

Pardaarvuti näitab pidevalt elektrooniliselt salvestatavaid ja analüüsitavaid sõiduandmeid.



Funktsioonide valimiseks vajutada korduvalt klaasipuhasti hoova otsal olevat nuppu.

Vajutada nuppu alljärgnevate funktsioonide valimiseks:

- Kütusekulu
- Keskmise kütusekulu
- Kütuse hetkekulu
- Teepikkus kütuse lõppemiseni

- Läbisõit
- keskmine kiirus
- hoolduseni jäänud vahemaa
- püsikiiruse regulaatori ja kiirusepiiriku salvestatud kiirus
- juhi infokeskuses kuvatavad veateated ja infoteated.

### Kütusekulu

Kuvab kasutatud kütusekogust alates viimasest lähtestamisest.

Mõõtetulemuse saab igal hetkel nullida, kui vajutada nupule ja seda all hoida.

### Keskmine kütusekulu

Väärtust kuvatakse pärast 400 meetri läbimist.

Kuvatakse keskmine kütusekulu, võttes arvesse läbisõitu ja pärast viimast lähtestamist kulutatud kütust.

Mõõtetulemuse saab igal hetkel nullida.

### Kütuse hetkekulu

Väärtust kuvatakse pärast kiiruse 30 km/h saavutamist.

### Teepikkus kütuse lõppemiseni

Väärtust kuvatakse pärast 400 meetri läbimist.

Vahemik arvutatakse kütusepaagi antud hetke sisu ja pärast viimast lähtestamist salvestatud keskmise kütusekulu alusel.

Vahemikku ei näidata, kui armatuurlaual süttib märgutuli    
 ⇨ 69.

Mõõtetulemuse saab igal hetkel nullida.

### Läbisõit

Kuvab läbisõitu pärast mõõdiku viimast lähtestamist.

Mõõtetulemuse saab igal hetkel nullida.

### keskmine kiirus

Väärtust kuvatakse pärast 400 meetri läbimist.

Kuvab pärast viimast lähtestamist salvestatud keskmist kiirust.

Mõõtetulemuse saab igal hetkel nullida.

Arvutused ei hõlma selliseid sõidu katkestusi, mille korral süüde on välja lülitatud.

### Pardaarvuti teabe lähtestamine

Pardaarvuti taaslähtestamiseks valida mõni arvuti funktsioonidest ning vajutada ja hoida all klaasipuhasti hoova otsal olevat nuppu.

Lähtestatakse pardaarvuti järgmine teave:

- Kütusekulu
- Keskmine kütusekulu
- Teepikkus kütuse lõppemiseni
- Läbisõit
- keskmine kiirus

Pardaarvuti taaslähtestub automaatselt, kui selle mis tahes parameetri väärtus ületab maksimumväärtuse.

### Elektritoite katkestus

Kui elektritoide on katkestatud või kui aku pinge on langenud liiga madalale, kaovad pardaarvutisse salvestatud väärtused.

## Sõidumeerik



Sõidumeerikut käsitletakse vastavalt kasutusjuhendile. Järgida kasutuseeskirju.

## Valgustus

|                      |    |
|----------------------|----|
| Välisvalgustus ..... | 74 |
| Sisevalgustus .....  | 77 |
| Valgustus .....      | 78 |

## Välisvalgustus

### Tulede lüliti



Lüliti kasutamine:

**0** = välja lülitatud

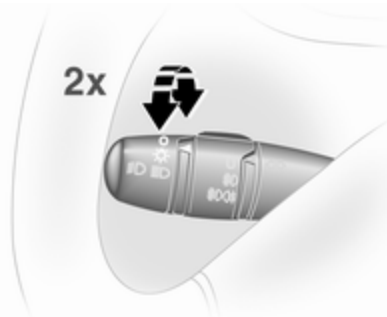
= Külgtuled

= Esituled

Kaugtulede märgutuli ➔ 69.

Lähitulede märgutuli ➔ 69.

## Automaatsed märgutuled



Mootori töötamisel süttivad esituled, kui välised valgustingimused on halvad.

Sisselülitamiseks toimida järgmiselt.

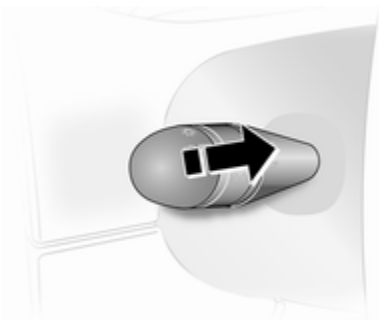
1. Lülitada sisse süüde.
2. Keerata tulede lüliti asendisse ja tagasi asendisse **0**.
3. Korrata 2. sammu umbes 5 sekundi jooksul.
4. Kinnitamiseks kõlab kahekordne helisignaali.

Väljalülitamiseks korrata toimingut.

Ohutuse tagamiseks on soovitatav see funktsioon sisse lülitada.

Halbades valgustustingimustes, nt udu või sudu korral, tuleb esituled käsitsi sisse lülitada.

## Kaugtuli



Lähi- ja kaugtule vahel ümberlülitamiseks tõmmata hooba, kuni kõlab klõpsatus.

## Esitulede vilgutamine

Esitulede vilgutamiseks tuleb tõmmata hooba.

## Esitulede valgustuskauguse reguleerimine

### Esitulede valgustuskauguse käsitsi reguleerimine



Vastutulevatest sõidukitest tingitud pimestamise vältimiseks tuleb esitulede valgustuskaugus kohandada sõiduki koormatusega.

Keerata rihvelratas soovitud asendisse:

0 = ilma koormata

4 = koormatud lubatud maksimaalse koormaga.

## Esitulede kasutamine võõrsil sõitmisel

Esitulede asümmeetriline valgusvihk suurendab nähtavust kaassõitja poolisel teeserval.

Lisaks sellele tuleb riikides, kus on teisesuunaline liiklus, reguleerida esitulesid pimestamise vältimiseks.

Esitulesid tuleb lasta hooldustöökojas reguleerida.

## Päevasõidutuled

Päevasõidutuled parandavad sõiduki nähtavust päevalalguses.

Süüte sisselülitamisel süttivad esituled ja armatuurlaua valgustus nõrgeneb.

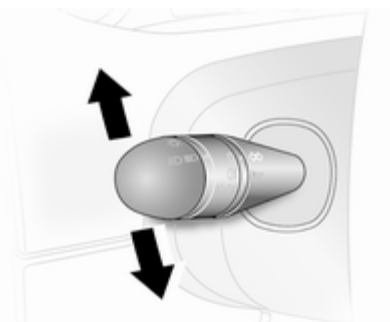
Päevasõidutuled lülituvad välja süüte väljalülitamisel.

## Ohutuled



Käsitsetakse nupuga ▲.

## Suunatud ja reavahetuse märguanne



Hoob        = parempoolsed  
 üles        suunatud  
 Hoob alla = vasakpoolsed  
               suunatud

Rooli tagasipööramisel tagastub hoob automaatselt esialgsesse asendisse ja suunatuli lülitub välja. Seda ei juhtu väikese manöövri tegemisel, nt sõidurea vahetamisel.

Sõidurea vahetamisel lükata hooba osaliselt, kuni esimese takistuseni. Vabastamisel tagastub hoob esialgsesse asendisse.

Hoova nihutamisel üle esimese takistuse jääb suunatuli põlema. Suunatulede käsitsi väljalülitamiseks lükata hoob algasendisse.

## Eesmised udutuled



Keerata sisemine lüliti asendisse D.

Eesmised udutuled põlevad ainult siis, kui süüde ja esituled on sisse lülitatud.

## Tagumised udutuled

Keerata sisemine lüliti asendisse 400.

Tagumine udutuli süttib koos eesmistele udutuledega ja põleb ainult siis, kui süüde ja esituled on sisse lülitatud.

## Tagurdustuled

Tagurdustuled süttivad, kui süüde ja tagasikäik on sisse lülitatud.

## Udused tulede katted

Halva, märja ja külma ilma ning tugeva vihma korral või pärast pesemist võivad tulede katted seestpoolt lühiajaliselt uduseks muutuda. Udu kaob ise kiiresti; selle kiirendamiseks võib sisse lülitada esituled.

## Sisevalgustus

### Sisevalgustid



Süttib valgustiklaasi kallutamise teel.

Kui valgustiklaas on keskmises asendis, töötab valgusti salongivalgustina ja süttib esiuste avamisel. Pärast esiuste sulgemist kustub salongivalgustus umbes 15 sekundi jooksul.

Süüte sisselülitamisel kustub sisevalgusti kohe.

## Pakiruumi valgustus

Valgustuse saab sisse lülitada pakiruumi avamisel.



Süttib valgustiklaasi kallutamise teel.

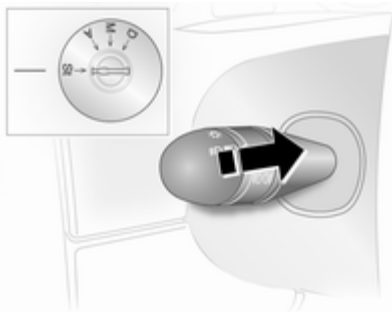


Sisselülitamiseks kallutada valgustiklaas ühte kolmest asendist:

- põleb pidevalt
- reguleeritakse sisevalgustuse funktsiooniga
- pidevalt välja lülitatud.

## Valgustus

### Väljapääsude valgustus



Pärast sõiduki parkimist ja süsteemi sisselülitamist süttivad esituled umbes 30 sekundiks.

### Sisselülitamine

1. Lülitada süüde välja.
2. Võtta süütevõti välja.
3. Avada juhiuks.
4. Tõmmata suunatulehooba rooli poole.

Seda toimingut saab korrata kõige rohkem 2 minuti jooksul kuni neli korda.

Tuli lülitub kohe välja, kui lülitatakse sisse süüde või keeratakse tulede lüliti.

## Kliimaseade

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Kliimaseadmesüsteem ..... | 79 |
| Tuulutusavad .....        | 82 |
| Hooldamine .....          | 83 |

## Kliimaseadmesüsteem

### Soojendus- ja tuulutussüsteem



Lülitid:

- Temperatuur
- Ventilaatori kiirus
- Õhujaotus

Tagaklaasi soojendus  ➔ 29.

### Temperatuur

punane = soe  
sinine = külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni mootori tavaline töötemperatuur ei ole saavutatud.

### Ventilaatori kiirus

Õhuvoolu reguleerimiseks seada ventilaator soovitud kiirusele.

### Õhujaotus

-  = peapiirkonda
-  = peapiirkonda ja jalaruumile
-  = jalaruumile
-  = esiklaasile, esiuste akendele ja jalaruumile
-  = esiklaasile ja esiuste akendele

Võimalikud on vahepealsed seaded.

### Akende kuivatamine ja soojendamine

- Seada temperatuurilüliti kõige soojemasse asendisse.
- Seada ventilaator kõige kiiremasse asendisse.
- Seada õhujaotuse valikulüliti asendisse .

- Lülitada sisse tagaklaasi soojendus .
- Avada vajadusel külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.
- Jalaruumi samaaegselt soojendamiseks seada õhujaotuse valikulüliti asendisse .

## Kliimaseadmesüsteem



Lisaks soojendus- ja tuulutussüsteemile on kliimaseadmesüsteemis:

**AC** = jahutus

 = siseõhu ringlus

### Jahutus (kliimaseade)

Käsitsetakse nupuga **AC** ja saab kasutada ainult mootori ja ventilaatori töötamise ajal.

Kliimaseadmesüsteem jahutab ja kuivatab sisenevat õhku, kui välistemperatuur ületab veidi külmumistemperatuuri. Nii saab moodustuda kondensaati ja tilkuda sõiduki alt.

Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

### Siseõhuringluse süsteem

Käsitsetakse nupuga .

### Hoiatus

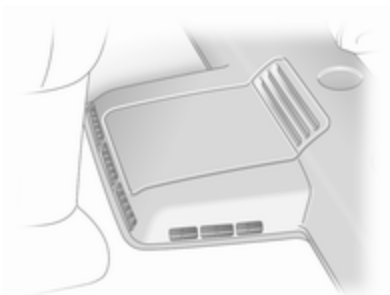
Siseõhu ringluse režiimis vähendatakse värsket õhu vahetumist. Ilma jahutusega töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu aknad võivad muutuda uduseks. Salongi õhu kvaliteet halveneb. Seetõttu võivad sõidukis viibijad tunda end unisena.

### Maksimaalne jahutus

Avada lühikeseks ajaks aken, et kuum õhk saaks kiiresti hajuda.

- Jahutus **AC** on sisse lülitatud.
- Siseõhuringluse süsteem  on sisse lülitatud.
- Seada õhujaotuse valikulüliti asendisse .
- Seada temperatuurilüliti kõige külmemasse asendisse.
- Seada ventilaator kõige kiiremasse asendisse.
- Avada kõik tuulutusavad.

## Tagumine soojendussüsteem



Reisijasalongi tagaosa soojendusventilaator aitab hoida salongi tagaosas tagumiste tuulutusavade kaudu õhuvoolu.

### Märkus

Riigispetsiifiline variant: soojendus lülitub välja, kui kütusetase langeb alla 11 liitri.



Õhuvoolu hulk sõltub ventilaatori pöörlemiskiirusest. Õhutemperatuuri reguleeritakse armatuurilaua oleva temperatuuriregulaatori abil.

Ventilaatoril on 3 kiirust:

- 0 = välja lülitatud
- 3 = kiire

## Salongi tagaosa kliimaseadmesüsteem

Salongi tagaosa kliimaseadmesüsteemi hakkab tööle koos salongi esiosa kliimaseadmesüsteemiga.

## Salongi tagaosa kliimaseadme ventilaatori lülit



Reisijasalongi tagaosa kliimaseadme ventilaator aitab hoida salongi tagaosas tagumiste tuulutusavade kaudu õhuvoolu.

Jahutatud ja kuivatatud õhu ringlemiseks tuleb kliimaseadmesüsteemi töötamise ajal lülitada sisse ventilaator.

Õhuvoolu hulk sõltub ventilaatori pöörlemiskiirusest.

Ventilaatoril on 3 kiirust:

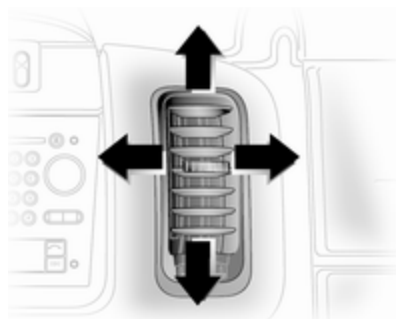
- 0 = välja lülitatud
- 3 = kiire

## Tuulutusavad

### Reguleeritavad tuulutusavad

Jahutamise ajal peab vähemalt üks tuulutusava olema avatud, et vältida aurusti jäätumist, mis tuleneb õhu liikumise puudumisest.

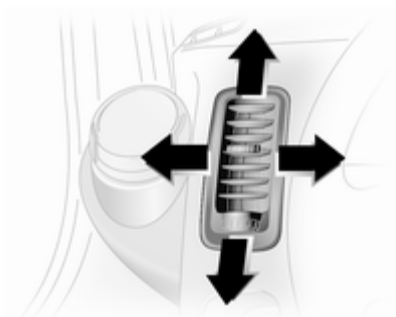
### Keskised tuulutusavad



Tuulutusava avamiseks või sulgemiseks keerata seadeketast vasakule või paremale.

Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.

### Külgmised tuulutusavad



Külgmiste tuulutusavade avamiseks või sulgemiseks keerata seadeketast vasakule või paremale.

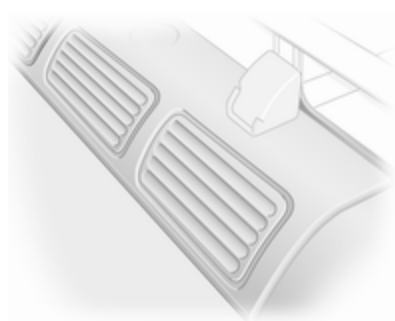
Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.

Sõltuvalt temperatuurilüliti asendist suunatakse sõidukisse õhu külgmiste tuulutusavade kaudu.

### Fikseeritud tuulutusavad

Täiendavad tuulutusavad asuvad esiklaasi ja esiakende all ning jalaruumis.

### Sõidukisalongi tagaosa tuulutusavad



Optimaalse õhujaotuse tagamiseks suunatakse õhuvool keskmisse ja parempoolsesse tuulutusavasasse.

## Kindalaeka jahuti



Lükata lüliti ülespoole, et kliimaseadmesüsteem jahutaks ka kindalaeka sisu.

## Hooldamine

### Õhuvõtt

Mootoriruumis esiklaasi ees paiknev õhu sisselaskeava peab olema õhu sissepääsu võimaldamiseks vaba. Eemaldada puulehed, mustus ja lumi.

### Salongiõhu filter

Salongiõhu filter puhastab väljast tuleva õhu tolmut, tahmast, õietolmust ja eostest.

## Kliimaseadme tavapärane töörežiim

Püsivalt tõhusa töötamise tagamiseks tuleb jahutus üks kord kuus mõneks minutiks sisse lülitada, sõltumata ilmast ja aastaajast. Madala välistemperatuuri korral ei ole võimalik jahutust kasutada.

## Hooldus

Jahutuse optimaalseks töötamiseks soovitakse kliimaseadmesüsteemi kontrollida igal aastal, esimest korda siis, kui sõiduki algsest registreerimisest on möödunud kolm aastat. Kontrollimine peab sisaldama järgmisi töid:

- töömaduste ja rõhu kontrollimist
- soojenduse funktsioneerimist
- lekete puudumise kontrollimist
- ajamirihmade kontrollimist
- kondensaatori ja aurusti torustiku puhastamist
- töömaduste kontrollimist.

## Sõitmine ja töörežiim

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Nõuandeid sõitmiseks .....      | 84  |
| Käivitamine ja kasutamine ..... | 84  |
| Mootori heitgaas .....          | 86  |
| Käsilülituskäigukast .....      | 88  |
| Poolautomaatne käigukast .....  | 89  |
| Pidurid .....                   | 93  |
| Sõidu kontrollsüsteemid .....   | 94  |
| Püsikiiruse regulaator .....    | 96  |
| Tuvastussüsteemid .....         | 99  |
| Kütus .....                     | 101 |
| Pukseerimine .....              | 104 |

## Nõuandeid sõitmiseks

### Sõiduki juhtimine

#### Seisatud mootoriga sõidukiga ei tohi kunagi vabakäiguga sõita

Siis ei tööta paljud süsteemid (nt pidurivõimendi, roolivõimendi). Nii sõitmine on ohtlik teile endale ja teistele.

#### Pedaalid

Et pedaale oleks võimalik kasutada kogu käigu pikkuses, ei tohi nende juures olla takistavaid porimatte.

#### Roolivõimendi

Paigalseisval sõidukil ei tohi jätta rooli kunagi täielikult lukustatuks, sest see võib kahjustada roolivõimendi pumpa.

## Käivitamine ja kasutamine

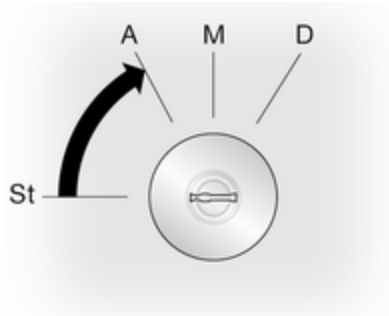
### Uue sõiduki sissesõitmine

Esimeste sõitude ajal ja kui on paigaldatud uued piduriklotsid, ei tohi pidurdada ülemäära järsult.

Esimese sõidu ajal võib vaha ja õli aurustumise tõttu väljalaskesüsteemist olla heitgaas suitsune. Pärast esimest sõitu tuleb sõiduk parkida avatud alale ning vältida suitsugaaside sissehingamist.

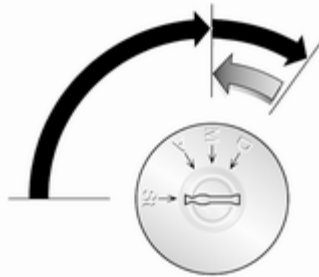
Sissesõitmise ajal võib kütuse ja mootoriõli kulu olla tavalisest suurem.

## Süütevõtme asendid



- St = Süüde välja lülitatud  
 A = Roolilukustus vabastatud, süüde väljas  
 M = Süüde sisse lülitatud, diiselmootori korral: eelsoojendus  
 D = Käivitamine

## Mootori käivitamine



Käsilülituskäigukast: rakendada sidurit.

Poolautomaatne käigukast: rakendada pidurit: käigukast lülitub automaatselt asendisse **N**.

Ei tohi kiirendada.

Diiselmootorid: keerata võti eelsoojenduseks asendisse **M**, kuni juhi infokeskuses kustub märgutuli .

Keerata võti asendisse **D** ja vabastada võti.

Kui mootori temperatuur tõuseb, lülitub mootor automaatselt kõrgendatud pööretelt tavapärastele tühikäigupööretele.

Käivituskatsed ei tohi kesta kauem kui 15 sekundit. Kui mootor ei käivitu, tuleb enne käivitustoimingu kordamist oodata 15 sekundit. Vajadusel vajutada enne käivitustoimingu kordamist gaasipedaali.

Enne mootori taaskäivitamist või seiskamist keerata võti tagasi asendisse **St**.

## Kütuseetteande katkestamine sisselülitatud käiguga aeglustamisel

Sisselülitatud käiguga (gaasipedaali vajutamata) katkeb automaatselt kütuseetteanne.

## Parkimine

- Vältida parkimist kergsüttival aluspinnal. Sõiduki kuum heitgaas võib kergsüttiva materjali süüdata.
  - Seisupidur tuleb alati rakendada vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Rakendamisjõu vähendamiseks tuleb samal ajal vajutada piduripedaali.
  - Seisata mootor ja lülitada välja süüde. Keerata rooli kuni roolilukusti tuntava rakendumiseni.
  - Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga ülespoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse esimene käik. Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.
- Kui sõiduk peatatakse tasasel pinnal või kallakul esiotsaga allapoole, tuleb enne süüte väljalülitamist lülitada sisse tagasikäik. Pöörata esirattad äärekivi poole.

- Lukustada sõiduk ning lülitada sisse mehaaniline vargusvastane lukustus- ja vargusvastane alarmsüsteem.

## Mootori heitgaas

### ⚠ Oht

Mootori heitgaas sisaldab mürgist süsinikmonooksiidi, mis on värvusetu ja lõhnatu ning võib sissehingamisel põhjustada surma.

Kui heitgaas tungib sõiduki salongi, tuleb avada sõiduki aknad. Lasta tõrke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Lahtise pakiruumi kaanega ei tohi sõita, vastasel korral pääsevad sõidukisse heitgaasid.

## Diislikütuse tahkete osakeste filter

Diislikütuse heitgaasi tahkete osakeste filtreerimissüsteem filtreerib heitgaasist kahjulikke tahmaosakesi. Süsteemil on sõidu ajal toimiv isepuhastumisfunktsioon. Filtri puhastamiseks põletatakse filtrisse kogunenud tahmaosakesed kõrge

temperatuuril. Automaatne puhastusprotsess rakendub määratud sõidutingimuste korral ning võib kesta kuni 20 minutit. Sel ajal võib kütusekulu olla tavalisest suurem. Filtri puhastamise ajal võib heitgaas lõhnata tugevamalt ning olla suitsusem.



Teatud sõidutingimuste korral, nt lühikeste vahemaade läbimisel, ei saa süsteem filtrit automaatselt puhastada.

Kui märgutuli  süttib, tuleb sõitu jätkata ja niipea, kui tee- ja liiklusolud seda lubavad, suurendada kiirust üle

60 km/h, mille järel käivitub diislikütuse tahkete osakeste filtri puhastamine.

Puhastamise ajal ei ole sõidu peatamine või mootori seiskamine soovitatav.

### Ettevaatust

Kui puhastusprotsess katkestatakse rohkem kui üks kord, on suur raske mootoririkke oht.

Filtri puhastumine toimub kõige kiiremini mootori suure pöörlemissageduse ja suure koormuse korral.

Pärast filtri isepuhastumise lõppemist kustub märgutuli .

Kui märgutuli  ei kustu või  põleb koos märgutulega , tuleb pöörduda hooldustöökotta ja lasta rikke põhjus kõrvaldada.

Märgutuli   $\rightarrow$  67.

## Katalüüsmuundur

Katalüüsmuundur vähendab kahjulike ainete kogust heitgaasis.

### Ettevaatust

Lehekülgedel  $\rightarrow$  101,  $\rightarrow$  143 nimetamata kütuste kasutamine võib katalüüsmuundurit või elektroonikakomponente kahjustada.

Põletamata kütuse kasutamine kuumendab üle ja kahjustab katalüüsneutralisaatorit. Seepärast tuleb vältida käiviti ülemäärast kasutamist, sõitmist kütuse lõppemiseni ja mootori käivitamist sõidukit lükates või pukseerides.

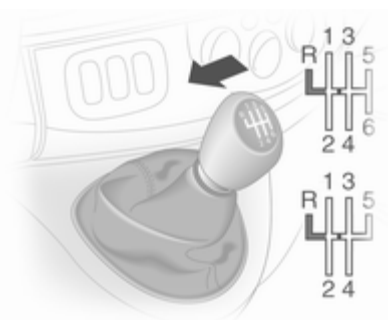
Mootori vahelejätmistega või ebaühtlase töö, tööomaduste halvenemise või muu ebatavalise probleemi korral tuleb lasta selle põhjused võimalikult kiiresti hooldustöokojas kõrvaldada. Hädaolukorras tohib sõitu lühikest

aega jätkata, sõites väikese kiirusega ja mootori väikese pöörlemissagedusega.

Kui sõidu ajal vilgub märgutuli , võib heitgaasi lubatud piirväärtus olla ületatud. Võtta jalg gaasipedaalilt, kuni märgutuli  lõpetab vilkumise ja jääb põlema. Pöörduda kohe hooldustöökotta.

Töötörke märgutuli  67

## Käsilülituskäigukast



Tagasikäigu valimiseks tuleb paigalseisva sõiduki korral vajutada alla siduripedaal, tõmmata üles käigukangi kaelusel olev nupp ja lülitada käik takistust ületades sisse.

Kui tagasikäik ei lülitu sisse, tuleb lükata käigukang tühikäiguasendisse, vabastada siduripedaal, vajutada siduripedaal uuesti alla ja proovida veel kord tagasikäiku sisse lülitada.

Siduripedaali ei tohi asjatult vajutada.

Siduri lahutamiseks tuleb siduripedaal täielikult alla vajutada. Siduripedaalile ei tohi jalga toetada.

### Ettevaatust

Sõitmise ajal on ebasoovitav hoida kätt pidevalt käigukangil.

## Poolautomaatne käigukast

Käigukast Easytronic võimaldab kasutada automaatsiduriga käsitsi käiguvahetust (käsilülitusrežiim) või automaatsiduriga automaatset käiguvahetust (automaatrežiim).

### Käigunäidik



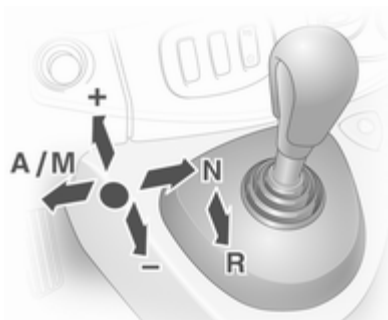
Näitab režiimi ja sisselülitatud käiku.

## Mootori käivitamine

Mootori käivitamisel tuleb piduripedaal alla vajutada. Kui piduripedaal on alla vajutamata, süttib käigunäidikul märgutuli  ja mootorit ei saa käivitada.

Kui piduripedaal on alla vajutatud, lülitub käigukast automaatselt asendisse **N** (neutraalasendisse), käigunäidikule ilmub "N" ja mootori saab käivitada. See võib toimuda väikese viivitusega.

### Käigukang



Käigukangi tuleb alati liigutada vajalikus suunas lõpuni. Käigukangi vabastamisel tagastub see automaatselt keskasendisse.

**N** = neutraalasend (tühikäik).

**A/** = Lüli automaatrežiimi ja käsilülitusrežiimi vahel.

Kui käigukast on automaatrežiimis, on käigunäidikul täht "A".

**R** = tagasikäik

Tagasikäigu võib sisse lülitada ainult siis, kui sõiduk ei liigu. Kui on valitud tagasikäik, on käigunäidikul täht "R".

**+** = kõrgemale käigule lülitamine

**-** = madalamale käigule lülitamine

### Sõidu alustamine

Mootori käivitamisel on käigukast automaatrežiimis. 1. käigu sisselülitamiseks vajutada alla piduripedaal ja lükata käigukangi ettepoole **+** suunas. Käigukangi lükkamisel asendisse **R** lülitub sisse tagasikäik. Piduripedaali

vabastamisel hakkab sõiduk liikuma. Liikumise kiireks alustamiseks vabastada piduripedaal ja vajutada kohe pärast käigu sisselülitamist gaasipedaali.

Automaatrežiimis lülitab käigukast automaatselt muudele käikudele, sõltuvalt sõidutingimustest.

Käsilülitusrežiimi sisselülitamiseks lükata käigukang asendisse **A/M**. Käigunäidikul kuvatakse sisselülitatud käiku. 1. käigu sisselülitamiseks vajutada alla piduripedaal ja lükata käigukangi ettepoole suunas **+** või **-**. Kõrgema või madalama käigu sisselülitamiseks lükata käigukang asendisse **+** või **-**. Käike võib vahele jätta, lükates käigukangi korduvalt lühikeste vahedega.

### Sõiduki peatamine

Automaat- või käsilülitusrežiimi korral lülitub sõiduki peatamisel sisse esimene käik ja lahutub sidur. Kui sõiduki peatamise ajal on sisse lülitatud tagasikäik **R**, siis jääb see käik rakendatuks.

Kaldpinnal peatudes tuleb rakendada seisupidurit või vajutada piduripedaali. Siduri üleküümenemise vältimiseks võib piduripedaali vajutamise või seisupiduri rakendamise meeldetuletusena kõlada katkendlik hoiatav helisignaal.

Sõiduki peatamisel pikemaks ajaks (nt liiklusummikus) tuleb mootor seisata.

### Mootoriga pidurdamine

#### Automaatrežiim

Allamäge sõites lülitab poolautomaatne käigukast kõrgema käigu sisse alles mootori võrdlemisi suure pöörlemissageduse korral. Pidurdamisel lülitub madalam käik aegsasti sisse.

#### Käsilülitusrežiim

Mootori pidurdusjõu ärakasutamiseks tuleb allamäge sõites aegsasti madalam käik sisse lülitada.

### Sõiduki edasi-tagasi "kiigutamine"

Sõidukit tohib kiigutada ainult siis, kui see on liiva, porri, lumme või auku kinni jäänud. Liigutada käigukangi vaheldumisi asenditesse **R** ja **A/M** (või **+** ja **-**), avaldades gaasipedaalile kerget survet. Sel ajal tuleb vältida mootori suurt pöörlemissagedust ja järsku gaasipedaali vajutamist.

### Parkimine

Rakendada seisupidur. Viimati rakendatud käik (vt käigunäidikut) jääb rakendatuks. Kui oli sisse lülitatud tühikäik **N**, siis jääb see sisselülitatuks.

Pärast süüte väljalülitamist ei reageeri käigukast enam käigukangi liigutamisele.

### Käsilülitusrežiim

Käik ei lülitu sisse, kui valitakse kõrgem käik mootori liiga väikese pöörlemissageduse korral või madalam käik mootori liiga suure pöörlemissageduse korral. See

takistab mootori töötamist liiga väikese või liiga suure pöörlemissagedusega.

Kui mootori pöörlemissagedus on liiga väike, lülitab käigukast automaatselt sisse madalama käigu.

Kui mootori pöörlemissagedus on liiga suur, lülitub kõrgem käik sisse vaid sundallavahetusel.

## Elektroonilised sõiduprogrammid

### Talverežiim ❄️



Talverežiim tuleb sisse lülitada siis, kui liikumist on libeda teekatte tõttu raske alustada.

### Sisselülitamine

Vajutada nuppu ❄️. Käigunäidikul kuvatakse ❄️. Käigukast lülitub automaatrežiimi ja sõiduk alustab sõitu sobiva käiguga.

### Väljalülitamine

Talverežiim lülitub välja:

- nupu ❄️ taasvajutamisel
- süüte väljalülitamisel
- käsilülitusrežiimi sisselülitamisel.

Käigukasti kaitsmiseks väga kõrge siduritemperatuuri korral võib hoiatuseks kõlada pidev helisignaal. Sel juhul tuleb siduri jahtumise võimaldamiseks vajutada alla piduripedaal, valida käigukangi asend "N" ja rakendada seisupidur.

### Koormusrežiim, kg



Koormusrežiimi on võimalik kasutada nii käsilülitus- kui automaatrežiimis. Mõlemal juhul kohandatakse käiguvahetuskeemi automaatselt suurema koorma vedamisele.

### Sisselülitamine

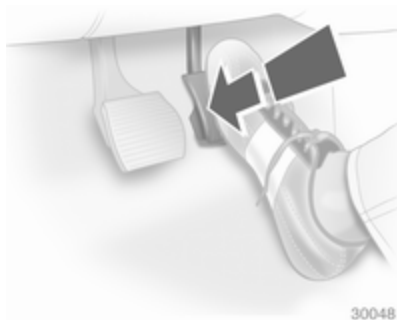
Vajutada nuppu **kg**. Käigunäidikul kuvatakse **kg**. Käigukast valib seejärel optimaalsed käiguvahetusviisid.

### Väljalülitamine

Koormusrežiim lülitub välja:

- nupu **kg** taasvajutamisel
- süüte väljalülitamisel.

### Sundallavahetus



Gaasipedaali vajutamisel takistusasendist allapoole lülitab käigukast mootori pöörlemissagedusest sõltuvalt sisse madalama käigu. Sõiduki kiirendamiseks saab kasutada kogu mootori võimsust.

Kui mootori pöörlemissagedus on liiga kõrge, lülitub käigukast kõrgemale käigule, ka käsilülitusrežiimis. Käsilülitusrežiimis ei saavutata sellist automaatset käiguvahetust ilma sundallavahetusega.

### Rike

Rikke korral põleb käigunäidikul märgutuli . Sõitu on võimalik jätkata eeldusel, et sõidetakse ettevaatlikult ja ohtusid ennetades.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

### Elektritoite katkestus

Elektritoite katkestuse korral ei lahutu sidur käigu sisselülitamisel. Sõidukiga ei ole võimalik sõita.

Kui aku laetustase on liiga madal, tuleb sõiduki käivitamiseks kasutada abijuhtmeid ⇨ 129.

Kui tõrke põhjuseks ei ole tühi aku, pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

Kui käigukangi ei saa neutraalasendisse seada, tohib sõidukit pukseerida ainult nii, et veorattad on üles tõstetud.

Sõiduki pukseerimine ⇨ 131.

## Pidurid

Pidurisüsteem koosneb kahest sõltumatust pidurikontuurist.

Ühe pidurikontuuri rikke korral on võimalik sõidukit pidurdada teise pidurikontuuri abil. Sel juhul tuleb sõiduki tõhusaks pidurdamiseks vajutada tugevasti pedaali. Tuleb rakendada rohkem jõudu. Pidurdustekond on pikem. Enne sõidu jätkamist tuleb pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Kui mootor ei tööta, kaob pidurivõimendi mõju pärast üht või kaht vajutust piduripedaalile. Pärast seda rakenduvad pidurid sama tõhusalt, kuid selleks on vaja kasutada palju rohkem jõudu. Seda tuleb kindlasti meeles pidada sõiduki pukseerimisel.

Kui armatuurlaual süttib sõidu ajal märgutuli (D) ja juhi infokeskuses kuvatakse teade **BRAKING FAULT (pidurite rike)**, on pidurisüsteemis rike. Pöörduda kohe abisaamiseks hooldustöökotta.

Märgutuli (D) ⇨ 67.

Sõidukiteated ⇨ 70.

## ABS pidurisüsteem

Blokeerumisvastane pidurisüsteem (ABS) väldib rataste blokeerumist.

ABS alustab pidurdusjõu reguleerimist kohe, kui ratas hakkab blokeeruma. Sõiduki juhitavus säilib ka tugeval pidurdamisel.

ABS-i rakendumisest annab märku piduripedaali pulseerimine ja reguleerimisprotsessi müra.

Optimaalseks pidurdamiseks tuleb piduripedaali pidurdamise lõpuni täielikult all hoida, pööramata tähelepanu pedaali pulseerimisele. Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga.

Märgutuli (ABS) ⇨ 67.

## Rike

Kui märgutuli (ABS) ei kustu mõne sekundi möödudes pärast süüte sisselülitamist või kui see süttib sõidu ajal, on ABS-is rike. Märgutuli (ABS) võib armatuurlaual süttida ka koos teadetega **CHECK ABS (kontrollida**

**ABS-i)** ja **CHECK ESP (kontrollida ESP-d)** juhi infokeskuses. Pidurisüsteem säilitab töövõime ilma ABS-i juhtimiseta.

### ⚠ Hoiatus

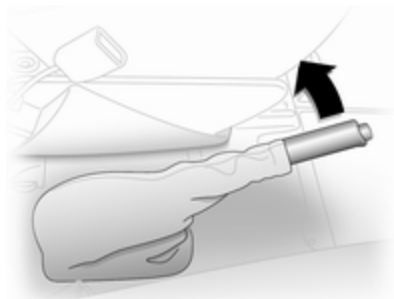
ABS-süsteemi tõrke korral võivad rattad tavalisest suurema pidurdusjõu tõttu blokeeruda. ABS-i eelised ei ole enam kasutatavad. Tugeva pidurdamise korral võib sõiduk kaotada juhitavuse ja kõrvale kalduda.

Kui märgutuled (ABS), (ESP), (D) ja STOP põlevad, on ABS ja ESP välja lülitatud ja juhi infokeskuses kuvatakse sõnum **BRAKING FAULT (pidurite rike)**. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Sõidukiteated ⇨ 70.

## Seisupidur



Seisupidur tuleb alati rakendada tugevasti, vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti kui võimalik.

Seisupiduri vabastamiseks tuleb hooba pisut üles tõmmata, vajutada vabastusnuppu ja lükata hoob lõpuni alla.

Seisupiduri rakendamise kergendamiseks tuleb samaaegselt vajutada piduripedaali.

Märgutuli (P) ➔ 67.

## Pidurivõimendi

Piduripedaali kiirel ja tugeval vajutamisel rakendatakse automaatselt maksimaalset pidurdusjõudu.

Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga seni, kuni on vaja pidurdada maksimaalse pidurdusjõuga. Piduripedaali vabastamisel väheneb automaatselt maksimaalne pidurdusjõud.

## Sõidu kontrollsüsteemid

### Veojõukontrollisüsteem

Veojõukontrollisüsteem on elektroonilise stabiilsussüsteemi (ESP®Plus) osa ja parandab vajadusel veorataste tühipöörlemise vältimise teel sõidustabiilsust teekatte liigist või rehvide haardumisest sõltumatult.

Niipea kui tekib veorataste tühipöörlemine, vähendatakse mootori võimsust ja enim tühipöörlevat ratast pidurdatakse eraldi. See suurendab oluliselt sõidu stabiilsust libedal teel.

Veojõukontrollisüsteem rakendub tööle kohe, kui süüde on sisse lülitatud ja armatuurlaual kustub märgutuli .

Kui süsteem on sisse lülitatud, vilgub märgutuli .

### ⚠ Hoiatus

Juht ei tohi ka selle funktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Sõidukiirus tuleb valida vastavalt teeloludele.

Märgutuli  ⇨ 68.

### Väljalülitamine



Kui veorataste tühipöörlemine on vajalik, võib veojõukontrollisüsteemi välja lülitada.

Vajutada nuppu . Armatuurlaual süttib märgutuli  ja juhi infokeskuses kuvatakse sõnum **ESP OFF (ESP välja lülitatud)**.

Nupu  taasvajutamisel lülitub veojõukontrollisüsteem uuesti sisse. Armatuurlaual kustub märgutuli . Veojõukontrollisüsteem lülitub uuesti sisse ka siis, kui süüde järgmine kord sisse lülitatakse.

Kui sõiduki kiirus saavutab 50 km/h, taastub veojõukontrollifunktsioon automaatselt.

### Rike

Kui süsteem avastab rikke, süttib märgutuli  armatuurlaual ⇨ 67 ja juhi infokeskuses kuvatakse teade **CHECK ESP (kontrollida ESP-d)**.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Sõidukiteated ⇨ 70.

## Elektrooniline stabiilsussüsteem

Elektrooniline stabiilsussüsteem (ESP<sup>®Plus</sup>) suurendab vajadusel sõidu stabiilsust, sõltumata teekatte liigist või rehvide haardumisest. See väldib ka rataste libisevat pöörlemist.

Kohe kui sõiduk hakkab kõrvale kalduma (alajuhitavus/ülejuhitavus), toimub mootori pöördemomendi vähendamine ning rataste eraldi pidurdamine. See suurendab oluliselt sõidu stabiilsust libedal teel.

ESP<sup>®Plus</sup> rakendub tööle kohe, kui süüde on sisse lülitatud ja armatuurlaual kustub märgutuli .

Süsteemi ESP<sup>®Plus</sup> sisselülitumisel vilgub märgutuli .

### ⚠ Hoiatus

Juht ei tohi ka selle funktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Sõidukiirus tuleb valida vastavalt teeloludele.

Märgutuli   68.

### Väljalülitamine



Kui veorataste tühipöörlemine on vajalik, võib süsteemi ESP®Plus välja lülitada:

Vajutada nuppu . Armatuurlaual süttib märgutuli  ja juhi infokeskuses kuvatakse sõnum **ESP OFF (ESP välja lülitatud)**.

Süsteemi ESP®Plus taassisselülitamiseks tuleb vajutada uuesti nuppu . Armatuurlaual kustub märgutuli . ESP®Plus lülitub uuesti sisse ka järgmisel süüte sisselülitamisel.

Kui sõiduki kiirus saavutab 50 km/h, taastub funktsioon ESP®Plus automaatselt.

### Rike

Kui süsteem avastab rikke, süttib märgutuli  armatuurlaual  67 ja juhi infokeskuses kuvatakse teade **CHECK ESP (kontrollida ESP-d)**.

Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Sõidukiteated  70.

## Püsikiiruse regulaator

Püsikiiruse regulaator võib salvestada ja hoida kiirust umbes 30 km/h ja üle selle. Üles- või allamäge sõites võib sõiduki kiirus erineda salvestatud kiirusest.

Ohutustehnilistel põhjustel tuleb püsikiiruse regulaatori rakendamiseks vajutada enne üks kord piduripedaali.

Kui muutumatu kiirusega sõitmine on ebasoovitav, ei tohi püsikiiruse regulaatorit kasutada.

Kui sõidukil on poolautomaatne käigukast, võib püsikiiruse regulaatorit kasutada ainult automaatrežiimis.

Märgutuled  ja   69.

## Sisselülitamine



Vajutada lülitit . Armatuurlaulal süttib roheline märgutuli .

Püsikiiruse regulaator on nüüd ooterežiimis ja juhi infokeskuses ilmub vastav teade.



Kiirendada soovitud kiiruseni ja vajutada lülitit **+** või **-**. Hetkkiirus salvestatakse ja hoitakse püsivana ning gaasipedaali võib vabastada.



Armatuurlaulal süttib roheline märgutuli  koos sümboliga  ja juhi infokeskuses ilmub vastav teade.

Sõiduki kiirust saab suurendada gaasipedaali vajutamisega. Armatuurlaulal vilgub salvestatud kiiruse väärtus. Gaasipedaali vabastamisel jätkub sõit salvestatud kiirusega.

Salvestatud kiirus säilib mälus süüte väljalülitamiseni.

## Kiiruse suurendamine

Kui püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud, saab kiirust suurendada pidevalt või väikeste astmetena, hoides all või vajutades korduvalt lülitit **+**.

Lüliti vabastamisel salvestab püsikiiruse regulaator sõiduki hetkkiiruse ja hoiab seda.

Teine võimalus on kiirendada soovitud kiiruseni ja salvestada see, vajutades lülitit **+**.

## Kiiruse vähendamine

Kui püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud, saab kiirust vähendada pidevalt või väikeste astmetena, hoides all või vajutades korduvalt lüliti .

Lüliti vabastamisel salvestab püsikiiruse regulaator sõiduki hetkkiiruse ja hoiab seda.

## Väljalülitamine



Vajutada lüliti : püsikiiruse regulaator lülitatakse välja ja armatuurlaual kustub roheline märgutuli .

Automaatne väljalülitumine, kui:

- sõiduki kiirus langeb alla 30 km/h
- piduripedaali vajutamisel
- siduripedaali vajutamisel
- käigukangi asendis **N**.

Kiirus on salvestatud ja juhi infokeskuses ilmub vastav teade.

## Salvestatud kiiruse taastamine

Vajutada lüliti **R** kiirusel üle 30 km/h.

Kui salvestatud kiirus on hetkkiirusest palju suurem, kiirendab sõiduk jõuliselt kuni salvestatud kiiruse saavutamiseni.

## Salvestatud kiiruse kustutamine

Vajutada lüliti : armatuurlaual kustuvad rohelised märgutuled  ja .

## Püsikiiruse regulaator koos kiirusepiirikuga

Kiirusepiirik väldib eelseatud maksimaalse sõidukiiruse ületamist kiirusel üle 30 km/h.

## Sisselülitamine



Vajutada lüliti . Armatuurlaual süttib oranž märgutuli .

Püsikiiruse regulaatori kiirusepiirik on nüüd ooterežiimis ja juhi infokeskuses ilmub vastav teade.

Kiirendada soovitud kiiruseni ja vajutada lüliti **+** või **—**. Hetkkiirus salvestatakse.

Sõidukit võib nüüd juhtida tavalisel viisil, kuid määratud kiirusest kiiremini sõita ei saa, välja arvatud hädaolukorras.

Kui kiirusepiirangut ei saa järgida, nt järsul langusel, hakkab juhi infokeskuses vilkuma piirkiiruse väärtus.

### Kiirusepiirangu suurendamine

Piirkiirust saab suurendada pidevalt või väikeste astmetena, hoides all või vajutades korduvalt lülitit **+**.

### Kiirusepiirangu vähendamine

Piirkiirust saab vähendada pidevalt või väikeste astmetena, hoides all või vajutades korduvalt lülitit **—**.

### Kiirusepiirangu ületamine

Hädaolukorras saab kiirusepiirangut ületada, vajutades gaasipedaali tugevalt, nii et see mööduks takistuspunktist.

Sel ajal vilgub juhi infokeskuses salvestatud piirkiiruse väärtus.

Gaasipedaali vabastamise järel taaskäivitub kiirusepiirik niipea, kui sõiduki kiirus on langenud alla piirkiiruse.

### Väljalülitamine

Vajutada lülitit **O**: kiirusepiirik lülitatakse välja ja sõidukit saab tavapäraselt juhtida.

Piirkiirus on salvestatud ja juhi infokeskuses ilmub vastav teade.

### Taaskäivitamine

Vajutada lülitit **R**. Kiirusepiirik lülitatakse uuesti sisse.

### Piirkiiruse kustutamine

Vajutada lülitit **☺**.

Armatuurilaulal kustub oranž märgutuli **☺**.

## Tuvastussüsteemid

### Parkimisabi



Parkimisabi hõlbustab tagurdades parkimist, mõõtes sõiduki tagaosa ja takistuste vahekaugust. Parkimise eest vastutab täielikult siiski sõiduki juht.

Süsteem koosneb neljast ultraheli-parkimisandurist, mis paiknevad tagumise kaitseraua sees.

### Märkus

Kinnitatud osad võivad kontrollitud piirkonnas põhjustada süsteemihäireid.

### Sisselülitamine

Tagasikäigu sisselülitamisel lülitub parkimisabi automaatselt sisse.

Süsteemi töövalmidusest annab märku lühike helisignaali.

Takistusest annab märku hoiatussignaal. Takistusele lähenedes muutub signaali sagedus suuremaks. Kui vahemaa on alla 30 cm, muutub signaal pidevaks.

#### ⚠ Hoiatus

Mõningates tingimustes, näiteks objektide või rõivaste peegeldavate pindade korral, samuti väliste müraallikate tõttu ei pruugi süsteem takistust avastada.

### Väljalülitamine



Süsteemi saab alaliselt või ajutiselt välja lülitada.

#### Ajutine väljalülitamine

Süsteemi ajutiseks väljalülitamiseks tuleb armatuurlaual vajutada nuppu , kui on sisse lülitatud süüde ja valitud tagasikäik. Tagasikäigu valimisel ei kõla helisignaali, näidates süsteemi väljalülitatust.

Funktsioon lülitub uuesti sisse, kui vajutatakse uuesti nuppu  või lülitatakse järgmine kord sisse süüde.

### Alaline väljalülitamine

Süsteemi alaliseks väljalülitamiseks tuleb armatuurlaual nuppu  hoida all umbes 3 sekundit, kui on sisse lülitatud süüde ja valitud tagasikäik. Süsteem on välja lülitatud ega tööta. Tagasikäigu valimisel ei kõla helisignaali, näidates süsteemi väljalülitatust.

Funktsiooni uuesti sisselülitamiseks tuleb hoida nuppu  all umbes 3 sekundit.

### Rike

Kui süsteem avastab töötörke, kõlab tagasikäigu valimisel umbes 5 sekundit pidev helisignaali. Pöörduda rikke põhjuse kõrvaldamiseks hooldustöökotta.

**Ettevaatust**

Tagurdamisel peab piirkond olema vaba takistustest, mis võivad põrkuda vastu sõiduki põhja.

Löök tagasillale, mille jälg ei pruugi olla nähtaval, võib põhjustada ettearvamatuid muutusi sõiduki juhitavuses. Sellise löögi korral tuleb pöörduda hooldustöökotta.

**Kütus****Bensiinimootori kütus**

Kasutada tohib ainult standardile DIN EN 228 vastavat pliivaba kütust.

Kütuseid, mille etanoolisisaldus on suurem kui 5%, tohib kasutada ainult siis, kui nende kasutamine on sõidukidokumentides ette nähtud.

Kasutada tuleb soovitatud oktaaniarvuga kütust  $\diamond$  143. Liiga madala oktaaniarvuga kütuse kasutamine võib vähendada mootori võimsust ja pöördemomenti ning suurendab veidi kütusekulu.

**Ettevaatust**

Liiga madala oktaaniarvuga kütuse kasutamine võib halvendada põlemisprotsessi juhitavust ja põhjustada mootori kahjustumise.

**Diiselmootori kütus**

Kasutada tohib ainult standardile DIN EN 590 vastavat diislikütust. Kütuse väävlisisaldus peab olema väike (max 50 osa miljoni kohta). On lubatud kasutada samaväärsed standarditud kütuseid biodiisli (= FAME vastavalt standardile EN 14214) sisaldusega maksimaalselt 10% mahu järgi (nagu DIN 51628 või samaväärsed standardid).

Kasutada ei tohi laevadiisli, kütteõlisid ega täielikult või osaliselt taimseid diislikütuseid, nagu näiteks rapsiseemneõli või biodiisel, Aquazole ja sarnased diislikütuse ja vee emulsioonid. Diislikütust ei tohi segada bensiinimootori kütustega.

Diislikütuse voolavus ja filtreeritavus sõltub temperatuurist. Külma ilma korral tuleb kasutada talvist diislikütust.

## Tankimine

### ⚠ Oht

Enne tankimist tuleb seisata sõiduki mootor ja lülitada välja kõik põlemiskambritega välissoojendid (vt kleebist kütusepaagi täiteava katteluugil). Lülitada välja mobiiltelefonid.

Tankimise ajal järgida tankla kasutusjuhiseid ja ohutusnõudeid.

### ⚠ Oht

Kütus on tuleohtlik ja plahvatusohtlik. Tankimise ajal ei tohi suitsetada. Tankimise ajal tuleb vältida leegi või sädemete teket.

Kui sõiduki salongis on tunda kütuse lõhna, tuleb lasta selle põhjus kohe hooldustöökojas kõrvaldada.

Kütusepaagi bajonett-täitekorgiga täitetoru asub sõiduki vasakul küljel.

Kütusepaagi täiteava luuki on võimalik avada ainult siis, kui sõiduki lukustus on avatud.



Sõiduki lukustuse ja kütusepaagi täitekorgi avamiseks tuleb sisestada võti ja keerata seda vastupäeva. Kui tankimine on lõpetatud, paigaldada täitekork tagasi ja keerata võti päripäeva lõpuni kinni.

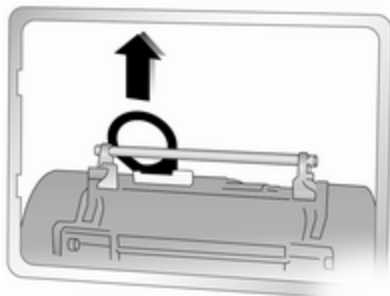
### Ettevaatust

Sõiduki kerele sattunud kütus tuleb kohe ära pühkida.

## Rike

Voolukatkestuse korral ei ava kesklukustus kütusepaagi täiteava katteluugi lukustust. Sel juhul tuleb kork avada käsitsi.



**Avamine:**

- paigutada vasak esiiste ümber nii, et pääseks juurde vabastuskaanele.
- Eemaldada vabastuskaas ja paigutada turvavöö ühele küljele.
- Kütusepaagi täiteava katteluugi lukustuse avamiseks tuleb kütuseava vabastushoob üles tõsta.

**Sulgmine:**

- sulgeda kütusepaagi täiteava katteluuk ja lukustada see vabastushoova allalaskmise teel.
- Panna tagasi vabastuskaas.
- Paigaldada tagasi vasak esiiste.

Kui voolukatkestuse põhjuseks ei ole tühi aku, tuleb pöörduda hooldustöökotta.

**Kütusekulu, CO<sub>2</sub>-heitmed**

Kütusekulu kindlaksmääramine on reguleeritud Euroopa direktiiviga 80/1268/EMÜ (viimati muudetud direktiiviga 2004/3/EÜ).

See direktiiv lähtub tegelikest sõidutavadest: Linnasõidu kütusekulu koefitsient on u.  $\frac{1}{3}$  ja maastikusõidu kütusekulu koefitsient on u.  $\frac{2}{3}$ . Arvesse võetakse ka külmkäivitusi ja kiirendamisi.

Samas direktiivis on määratud ka CO<sub>2</sub> heitmete normid.

Kütusekulu sõltub nii juhi sõidustiilist kui ka tee- ja liiklusoludest.

Kütusekulu arvutamisel võetakse arvesse sõiduki tuletatud massi, mis määratakse kindlaks vastavalt direktiivile. Lisavarustus võib põhjustada veidi suurema kütusekulu ja CO<sub>2</sub> heitmete taseme ning väiksema tipпкиiruse.

## Pukseerimine

### Üldteave

Kasutada tohib ainult Teie sõidukiga kasutamiseks lubatud haakeseadet. Haakeseadme ostujärgne paigaldamine tuleks lasta teha hooldustöökojas. Paigaldamine võib mõjutada jahutussüsteemi, kuumuskatteid või muid seadmeid.

Tehases paigaldatud haakekonksu paigaldusmõõtmed ⇨ 152.

### Sõiduomadused ja nõuanded haagise vedamiseks

Piduritega haagiste korral kinnitada haagise turvatross.

Enne haagise kinnitamist tuleb määrada haakekonksu kuuli. Seda ei tohi teha siis, kui vänderdamise vähendamiseks kasutatakse haakekonksuga stabilisaatorit. Madala sõidustabiilsusega haagistel on soovitatav kasutada stabilisaatorit.

Maksimaalset kiirust 80 km/h ei tohi ületada, ka mitte riikides, kus on lubatud suuremad kiirused.

Kui haagis hakkab vänderdama, tuleb vähendada sõidukiirust, mitte muuta suunda ega järsult pidurdada.

Allamäge tuleb sõita sama käiguga ja sama kiirusega kui ülesmäge.

Täita rehvid täiskoorumusele vastava rõhuni ⇨ 151.

### Haagise pukseerimine

#### Haagise koormused

Haagise lubatud koormus on sõidukist ja mootorist sõltuv maksimaalne väärtus, mida ei tohi ületada. Haagise tegelik koormus on haagise tegeliku massi ja haakekonksu tegeliku koormuse vahe, kui haagis on sõiduki taha haagitud.

Haagise lubatud koormus on esitatud sõiduki dokumentides. See kehtib üldjuhul kuni 12 % kalde korral.

Haagise lubatud koormus kehtib kuni määratud kaldeni ja kõrguseni 1000 meetrit merepinnast. Kuna kõrguse suurenedes väheneb hõredamaks muutuva õhu tõttu mootori võimsus ja sellest tulenevalt kallakul ülespoole liikumise võime, väheneb ka lubatud haakemass kõrguse edasisel suurenemisel 10% iga 1000 m kohta. Väikese kaldega (alla 8 %, nt kiirteed) teedel sõites ei ole vaja haakemassi väiksemaks arvestada.

Sõiduki ja haagise lubatud suurimat kogumassi ei tohi ületada. See mass on märgitud sõiduki andmesildile ⇨ 141.

#### Haakekonksu vertikaalkoormus

Haakekonksu vertikaalkoormus on haagiselt haakekonksu kuuli ülekanduv koormus. See oleneb haagise massijaotusest.

Haakekonksu suurim lubatud vertikaalkoormus on märgitud haakeseadme andmesildile ja sõiduki dokumentidesse. Haagis tuleb alati koormata nii, et haakekonksu koormus oleks võimalikult suur, kuid ei ületaks maksimaalset lubatud

koormust. Haakekonksu vertikaalkoormus ei tohi kunagi olla alla 25 kg.

Kui haagise mass on 1200 kg või rohkem, ei tohi haakekonksu vertikaalkoormus olla alla 50 kg.

### Tagateljekoormus

Kui haagis on külge ühendatud ja pukseeriv sõiduk täielikult koormatud (sh kõik reisijad), ei tohi tagasilla lubatud koormust (vt andmesilti või sõiduki dokumente) ületada.

## Haakeseadis

| Ettevaatust                                  |
|----------------------------------------------|
| Haagiseta sõites tuleb haakekonks eemaldada. |

### Haakeseadise helisignaal

Haakeseadisega varustatud sõidukitel, mis on ühendatud haagisega, muutub suunatulede töötamise ajal hoiatava helisignaali kõrgus.

Hoiatava helisignaali kõrgus muutub, kui haagise või pukseeriva sõiduki suunatuli on rikkis.

## Sõiduki hooldamine

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Üldinfo .....                          | 106 |
| Sõiduki kontrollimine .....            | 107 |
| Lambi vahetamine .....                 | 114 |
| Elektrisüsteem .....                   | 119 |
| Sõiduki tööriistad .....               | 121 |
| Rattad ja rehvid .....                 | 121 |
| Pukseerimine .....                     | 131 |
| Auto välimuse eest<br>hooldamine ..... | 133 |

## Üldinfo

### Lisavarustus ja sõiduki muudatused

Soovitav on kasutada originaalvaruosi ja -lisavarustust ning varuosi, mis on tootja poolt selle sõidukitüübi jaoks heaks kiidetud. Ei ole võimalik anda hinnangut või garantiid muudele toodetele, isegi kui need on regulatiivselt või muul viisil heaks kiidetud.

Elektrisüsteemis ei tohi teha mingeid muudatusi, nt elektrooniliste juhtseadmete muutmine (kiibituuning).

### Sõiduki hoidmine

#### Pikaajaline hoidmine

Kui sõidukit tuleb hoida mitu kuud, on vaja teha järgnevat.

- Pesta ja vahetada sõiduk.
- Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.

- Puhastada ja hoida alles kummitihendid.
- Vahetada mootoriõli.
- Tühjendada klaasipesuvedeliku mahuti.
- Kontrollida jahutusvedeliku antifriisi.
- Täita rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
- Parkida sõiduk kuivas, hea ventilatsiooniga kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik. Vältida sõiduki veeremist.
- Seisupidurit ei tohi rakendada.
- Avada mootoriruumi kaas, sulgeda kõik uksed ja lukustada sõiduk.
- Ühendada juhe sõiduki aku miinusklemmi küljest lahti. Kontrollida, et ükski süsteem ei tööta (nt vargusevastane alarmsüsteem).

### Tagasi töökorda seadmine

Kui sõiduk võetakse uuesti kasutusele, tuleb teha järgmist.

- Ühendada juhe sõiduki aku miinusklemmi külge. Aktiveerida elektriajamiga aknad.
- Kontrollida rehvirõhku.
- Täita klaasipesuvedeliku mahuti.
- Kontrollida õlitaset.
- Kontrollida jahutusvedeliku taset.
- Vajadusel paigaldada numbrimärk.

## Sõiduki utiliseerimine

Info vanade autode taastamise ja ümbertöötlemise kohta on esitatud meie kodulehel. See töö tuleb jätta ainult volitatud taastamis- ja ümbertöötlemiskeskustele.

## Sõiduki kontrollimine

### Töö teostamine

#### ⚠ Hoiatus

Mootoriruumi tohib kontrollida ainult siis, kui süüde on välja lülitatud.

Jahutusventilaator võib tööle hakata isegi siis, kui süüde on välja lülitatud.

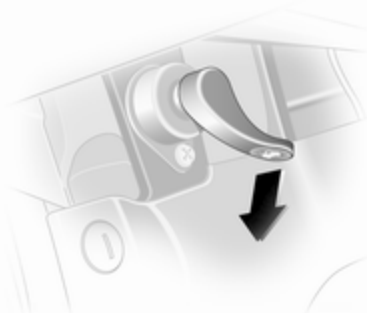
#### ⚠ Oht

Süütesüsteem töötab väga suure elektripingega. Seda ei tohi puudutada.

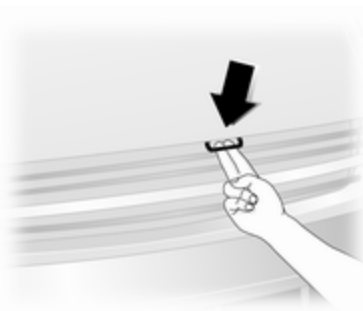
Äratundmise lihtsustamiseks on nii mootoriõli, jahutusvedeliku, klaasipuhastusvedeliku täiteavade korgid kui ka õlimõõtevarda käepide kollased.

## Mootoriruumi kaas

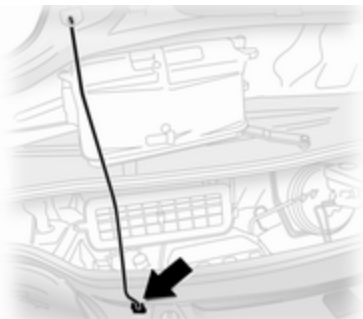
### Avamine



Tõmmata vabastushooba ja seada see algasendisse.



Lükata kaitseriiv üles ja avada mootoriruumi kaas.



Paigaldada mootoriruumi kaane tugivarras.

## Sulgemine

Enne mootoriruumi kaane sulgemist vajutada tugivarras hoidikusse.

Lasta mootoriruumi kaas alla ja lasta sellel riivi lukustuda. Kontrollida, et mootoriruumi kaas on lukustunud.

## Mootoriõli

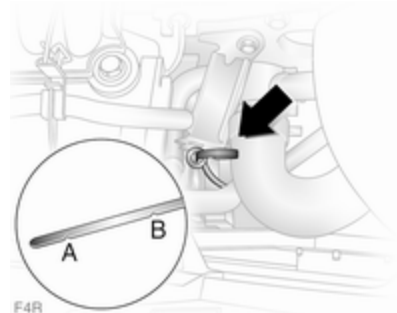
Enne pikale reisile minekut on soovitatav mootoriõli taset käsitsi kontrollida. Veenduda, et kasutatakse õigete omadustega õli. Soovitatavad vedelikud ja määrdedained ⇨ 138.

Mootoriõli taseme kontrollimise ajal peab sõiduk olema tasasel pinnal. Mootor peab olema töötemperatuuril ja vähemalt 10 minutiks välja lülitatud.

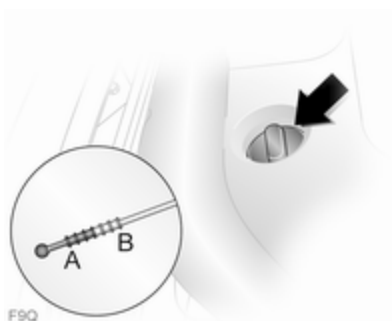
Tõmmata välja õlimõõtevarras, pühkida see puhtaks, panna sisse käepidemel oleva märgini, tõmmata välja ja vaadata mootori õlitaseme näitu.

## Ettevaatust

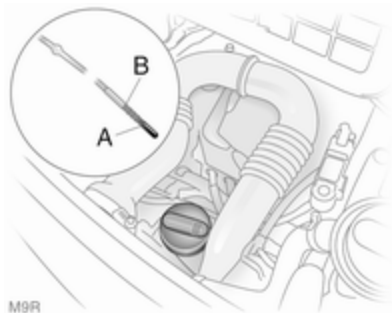
Omanik peab jälgima sobiva kvaliteediga õli piisavat taset mootoris.



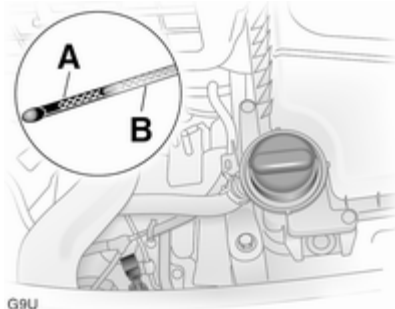
Sõltuvalt mootorivariandist kasutatakse erinevaid õlimõõtevardeid. Joonistel on vastavalt bensiini- ja diiselmootori jaoks kujutatud jahutusvedeliku kontrollimise ja lisamise märke.



F9Q mootoritel on õlimõõtevarras kinnitatud õli täiteava korgile, mida tuleb avamiseks keerata vastupäeva.



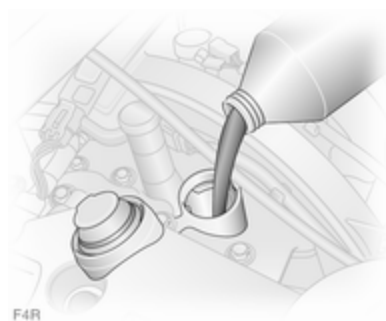
M9R mootoritel keerata korki vastupäeva, eemaldada õlimõõtevarras, pühkida see puhtaks ja lükata lõpuni õli täiteavasse.



Kui mootoriõli tase on langenud märgini "lisada õli" A, tuleb mootoriõli lisada.

### Ettevaatust

Ärge laske mootori õlitasemel langeda alla minimaalse taseme!



Soovitame kasutada sama marki õli, nagu viimasel õlivahetusel.

Mootoriõli tase õlimõõtevarral ei tohi ületada maksimaalset märki B.

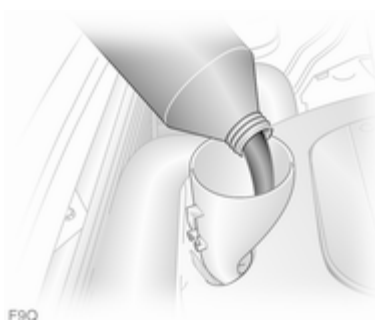
### Ettevaatust

Üleliigne mootoriõli tuleb välja lasta või imeda.



F9Q mootoritele õli lisamisel tuleb õli mahaloksumise vältimiseks kasutada mootoriruumi esiosas hoitavat lehtrit.

Lehtri vabastamiseks tõsta üles lehtril olev plastklamber ja tõsta lehtrit ülespoole.



Eemaldada korkid ja veenduda, et lehter oleks asetatud kindlalt täiteturule.

Paigaldada lehter oma kohale tagasi ja kinnitada mõlemad otskorgid.

Mootoriõli tarbimine stabiliseerub alles siis, kui sõidukiga on sõidetud mitu tuhat kilomeetrit. Alles siis saab määrata õli tegeliku kulutaseme.

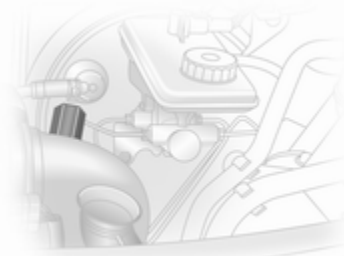
Kui tarbimine ületab pärast sissesõitmisaega 0,5 liitrit iga 1000 km kohta, pöörduka hooldustöökotta.

Mahud ⇨ 150, mootoriõli taseme jälgimine ⇨ 62.

Panna kork õigesti peale ja keerata kinni.

## Mootori õhufilter

### Mootori õhuvoolu märgutuli



Teatud mudelitel on mootori induksioonisüsteemil märgutuli, mis annab märku, kui õhu sisselase mootoris on takistatud.

Selge = takistust ei ole  
Punane märgutuli = takistatud

Kui mootori töötamise ajal põleb punane märgutuli, pöörduka hooldustöökotta.

## Mootori jahutusvedelik

Jahutusvedelik pakub külmumiskaitset kuni temperatuurini umbes  $-28^{\circ}\text{C}$ .

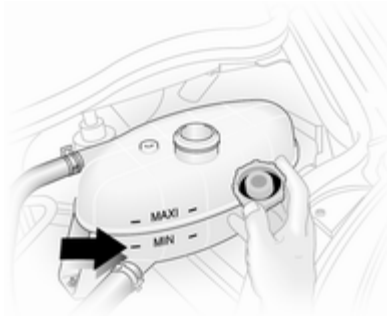
### Ettevaatust

Kasutada tohib ainult tunnustatud jahutusvedelikku.

## Jahutusvedeliku tase

### Ettevaatust

Liiga madal jahutusvedelikutase võib põhjustada mootori kahjustusi.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma veidi üle märgi **MIN**. Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada.

### ⚠ Hoiatus

Enne korgi avamist tuleb lasta mootoril jahtuda. Avada kork ettevaatlikult, lastes ülerõhul aeglaselt langeda.

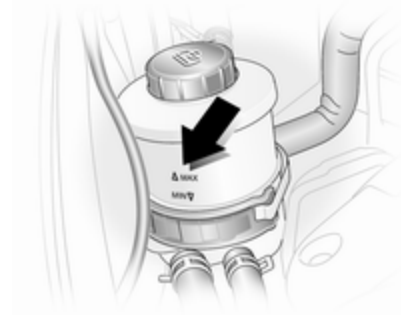
Lisada antifriisi. Kui antifriisi ei ole käepärast, tuleb kasutada puhast kraanivett või destilleeritud vett. Paigaldada korralikult kate. Lasta

hooldustöökojas kontrollida antifriisi kontsentratsiooni ja kõrvaldada jahutusvedeliku kao põhjus.

Kui on vaja lisada suures koguses jahutusvedelikku, tuleb jahutussüsteemi sattunud õhk välja lasta. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökohta.

Kui jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge, põleb armatuurlaual punane märgutuli  koos kirjaga **STOP** ➔ 68. Pidada nõu hooldustöökojaga, kas jahutusvedeliku tase on piisav.

## Roolivõimendi õli



Kui õlitase mahutis langeb märgist **MIN** allapoole, tuleb pöörduda hooldustöökotta.

## Klaasipuhastusvedelik



Täita puhta veega, mis on segatud sobivas koguses klaasipuhastusvedeliku ja antifriisiga.

## Pidurid

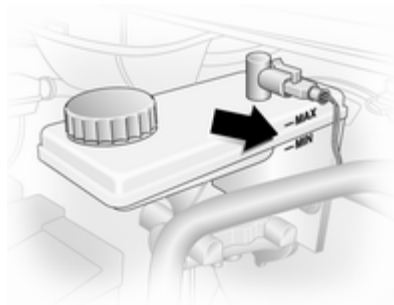
Kriuksuv heli annab märku, et piduri hõõrdkate on minimaalse paksusega. Edasisõit on võimalik, kuid piduri hõõrdkate tuleb lasta vahetada nii kiiresti kui võimalik.

Kui uued piduri hõõrdkatted on paigaldatud, ei tohi esimeste sõitude jooksul tarbetult tugevalt pidurdada.

## Pidurivedelik

### ⚠ Hoiatus

Pidurivedelik on mürgine ja söövitav. Vältida sattumist silma, nahale, riidematerjalile või värvitud pinnale.



Pidurivedeliku tase peab olema märkide **MIN** ja **MAX** vahel.

Pidurivedeliku lisamisel tuleb tagada maksimaalne puhtus, sest pidurivedeliku saastumine võib kaasa tuua pidurisüsteemi töötörkeid. Lasta pidurivedeliku kao põhjus hooldustöokoja kõrvaldada.

Kasutada ainult heade tööomadustega pidurivedelikku, mis on selle sõiduki jaoks heaks kiidetud. Piduri- ja sidurivedelik ⇨ 138.

## Aku

Sõiduki aku on hooldusvaba.

Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Akud tuleb viia vastavasse jäätmekäitluspunkti.

Sõiduki seismajätmine rohkem kui 4 nädalaks võib põhjustada aku tühjenemise. Ühendada juhe sõiduki aku miinusklemmi küljest lahti.

Tagada, et süüde on välja lülitatud enne sõiduki aku ühendamist või lahtiühendamist.

## Juurdepääs akule

Aku asub vasakpoolse esiistme põrandapaneeli all ⇨ 129.

## Aku hooldus



Aku laadimisel tuleb tagada piisav ventilatsioon. Kui laadimisel tekkivatel gaasidel lastakse koguneda, võib see põhjustada plahvatusohtu!

## Aku vahetamine

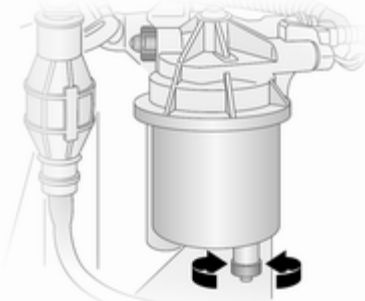
Aku vahetamisel tuleb tagada, et plussklemmi lähedal ei oleks avatud tuulutusavasid. Kui selles piirkonnas on avatud tuulutusava, tuleb see sulgeda korgiga ja avada miinusklemmi juures olev tuulutusava.

Soovitame lasta vahetada aku töökojas.

## Lisaaku

Sõltuvalt sõiduki lisavarustusest võib teatud mudelitel olla lisaaku, mis asub sõidukiaku kõrval.

## Diislikütuse filter



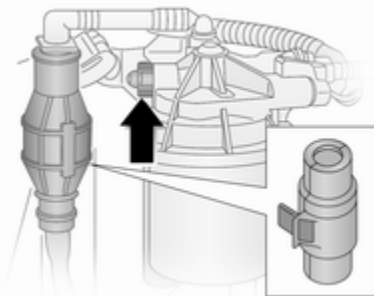
Diislikütuse filtrist tuleb jääkvesi välja lasta igal mootoriõli vahetusel.

Asetada kogumisnõu filtrikorpuse alla. Vee väljalaskmiseks keerata filtrikaanel ja filtri alumises osas olevad rihvelkruvid umbes ühe pöörde võrra lahti.

Filter tühjeneb veest sellel hetkel, kui diislikütus hakkab rihvelkruvi alt välja voolama. Keerata kaks kruvi uuesti kinni.

Kui sõidukit kasutatakse äärmuslikes tingimustes, tuleb diislikütuse filtrit kontrollida lühema ajavahemiku jooksul.

## Õhu väljalaskmine diislikütuse süsteemist

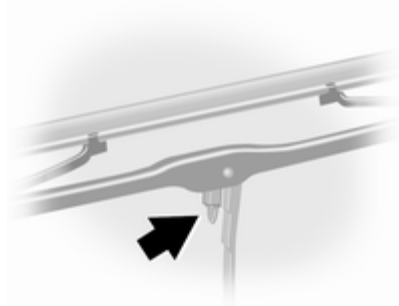


Kui kütusepaagil on lastud täiesti tühjaks minna, tuleb diislikütusesüsteemist õhk välja lasta. Täita paak kütusega ja toimida alljärgnevalt.

1. Eemaldada vahe-kütusepumbalt kaitsekate.
2. Kütuse kogumiseks asetada kütusefiltri tuulutuskruvi alla sobiv mahuti.
3. Keerata tuulutuskruvi (näidatud noolega) ühe pöörde võrra lahti.
4. Kasutada vahe-kütusepumpa aeglaselt ja pidevalt käsitsi, kuni lahtikeeratud tuulutuskruvist väljuvas kütuses ei ole enam õhumulle.
5. Keerata tuulutuskruvi uuesti kinni.
6. Paigaldada vahe-kütusepumbale tagasi kaitsekate.

## Klaasipuhastiharjade vahetamine

### Esiklaasipuhasti harjad



Tõsta klaasipuhastihoo üles, suruda hoideklambrit klaasipuhastihoo suunas ning võtta klaasipuhastihari lahti.

### Tagaklaasipuhasti hari

Tõsta klaasipuhastihoo üles, pöörata klaasipuhastiharja ja võtta see lahti.

## Lambi vahetamine

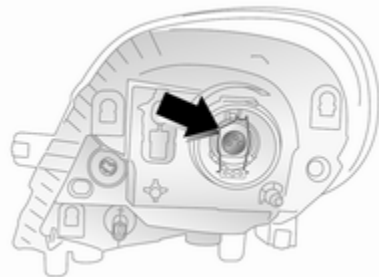
Lülitada välja süüde ja lülitada välja vastav lüliti või sulgeda ukse.

Hoida uut lampi ainult soklist! Lambi klaasi ei tohi paljaste kätega puudutada.

Vahetamisel kasutada ainult sama tüüpi lampi.

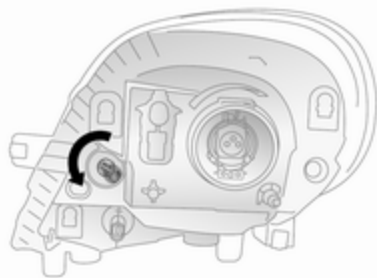
### Esituled

### Lähituled ja kaugtuled



1. Ühendada lahti juhtmekimbu pistik.
2. Eemaldada kummitihend.
3. Vabastada kinnitusklamber ja eemaldada lamp.
4. Paigaldada uus lamp ja kinnitusklamber, veendudes, lamp on õiges asendis.
5. Paigaldada kummitihend ja juhtmekimbu pistik.

### Külgtuled

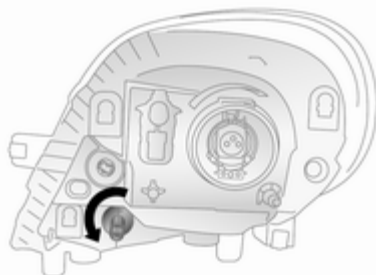


1. Eemaldada lambipesa peegeldi korpuse küljest, keerates seda 90°.
2. Panna uus lamp.
3. Paigaldada lambipesa peegeldi korpusesse.

### Udutuled

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

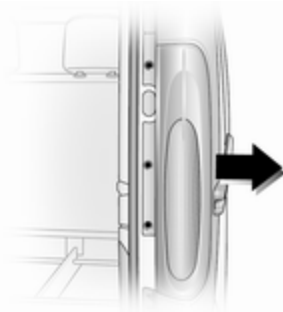
### Eesmised suunatud



1. Eemaldada lambipesa peegeldi korpuse küljest, keerates seda 90°.
2. Panna uus lamp.
3. Paigaldada lambipesa peegeldi korpusesse.

### Tagatuled

#### Pidurituli, suunatuli ja tagatuled



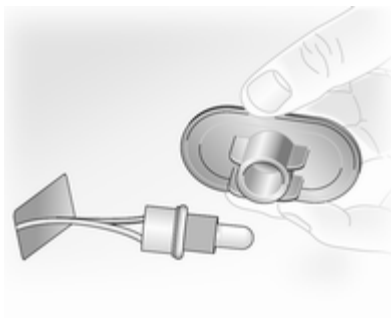
1. Eemaldada 3 kruvi (kasutada tarnekomplekti kuuluvat tööriista).
2. Tõmmata laternakoost välisküljel olevatelt kinnitustihvtidelt ettevaatlikult maha ja eemaldada.



3. Lambipesa eraldamiseks laternakoostust tuleb seda keerata.
4. Panna uus lamp.
5. Lambiümbrise paigaldamiseks laternakoostu tuleb ümbrist suruda ja seejärel kinnitamiseks keerata.
6. Veenduda, et juhtmekimp paikneb õigesti.

7. Paigaldada laternakoost tagasi esialgsesse asendisse, veendudes selle õiges paigutuses.
8. Paigaldada laternakoost kinnitustihvtidele ja keerata tagasi 3 kruvi.

## Külgmine suunatuli

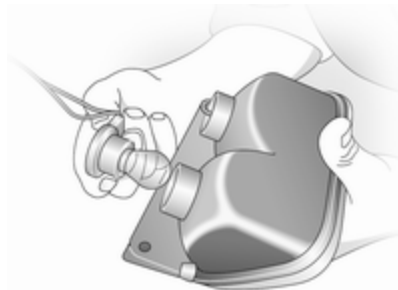


1. Vabastada klambrid tiivalt lapiku kruvikeerajaga ja tõsta laternakoost avast välja.
2. Eemaldada lambipesa laternakoostust, keerates seda 90°, ja paigaldada uus lamp.
3. Asetada lambipesa laternakoostu ning paigaldada laternakoost avasse.

## Keskmise ülemise piduritule rike

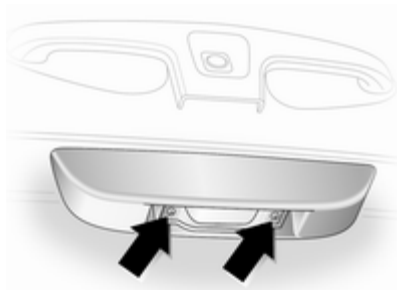
Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökogas.

## Tagurdustuli



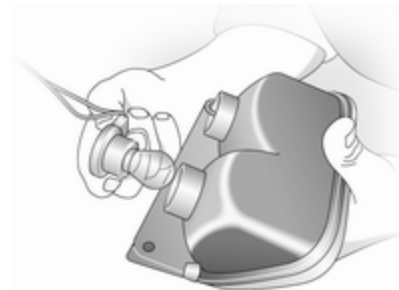
1. Keerata välja kaks kruvi (kasutades komplekti kuuluvat tööriista) ja eemaldada laternakoost.
2. Lambiümbrise eraldamiseks laternakoostust tuleb seda keerata.
3. Panna uus lamp.
4. Lambiümbrise paigaldamiseks laternakoostu tuleb ümbrist suruda ja seejärel kinnitamiseks keerata.
5. Kinnitada laternakoost 2 kruviga.

## Numbrivalgusti



1. Keerata lahti 2 kruvi (näidatud noolega) ja võtta ära valgustiklaas.
2. Panna uus lamp.
3. Paigaldada valgustiklaas tagasi ja kinnitada kruvid.

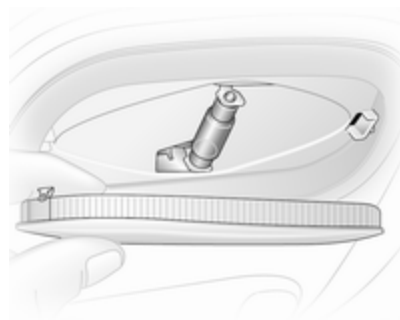
## Tagumine udutuli



1. Keerata välja kaks kruvi (kasutades komplekti kuuluvat tööriista) ja eemaldada laternakoost.
2. Lambiümbrise eraldamiseks laternakoostust tuleb seda keerata.
3. Panna uus lamp.
4. Lambiümbrise paigaldamiseks laternakoostu tuleb ümbrist suruda ja seejärel kinnitamiseks keerata.
5. Kinnitada laternakoost 2 kruviga.

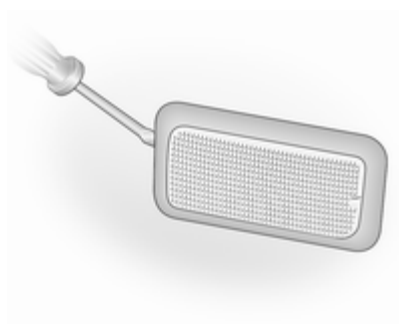
## Sisevalgustid

### Eesmine salongivalgusti



1. Eemaldada lambiklaas lapiku kruvikeerajaga.
2. Panna uus lamp.
3. Paigaldada klaasikoost tagasi.

### Pakiruumi valgustus



1. Eemaldada laternakoost lapiku kruvikeerajaga.
2. Lambile juurdepääsemiseks eemaldada laternakoostu tagumine kate.
3. Paigaldada uus lamp ja kinnitada tagasi tagumine kate.
4. Paigaldada laternakoost tagasi.

### Tagumised salongivalgustid

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

### Kindalaeka valgusti

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

### Armatuurilaua valgustus

Lambid tuleb lasta vahetada hooldustöökojas.

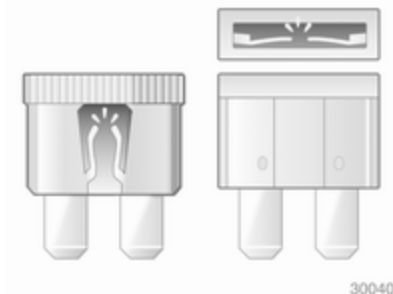
## Elektrisüsteem

### Kaitsmed

Andmed asenduskaitsemel peavad vastama andmetele rikkis kaitsemel.

Kaitsemekarp asub armatuurlaua vasakpoolses osas topsihoidiku all.

Enne kaitsme vahetamist tuleb vastav lüliti ja süüde välja lülitada.



30041

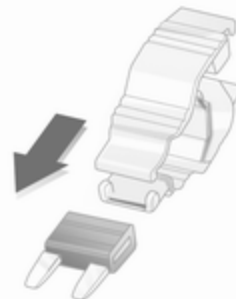
Läbipõlenud kaitsme tunneb ära selle läbisulanud traadi järgi. Kaitset ei tohi vahetada enne rikke põhjuse kõrvaldamist.

Soovitav on kaasas kanda tervet kaitsmete komplekti. Kaitsmekarbis on koht varukaitsmete hoidmiseks.

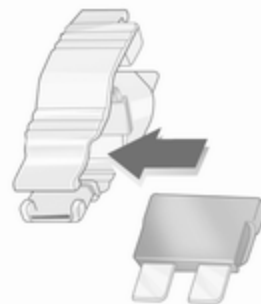
Mõned funktsioonid on kaitstud mitme kaitsmega.

Võib leiduda ka ilma otstarbeta pandud kaitsmeid.

### Kaitsme-eemaldi



30042



30042



30044

Kaitsmete vahetamise kergendamiseks on kaitsmekarbis kaitsme-eemaldi.

Asetada kaitsme-eemaldi eri tüüpi kaitsmele ülalt või küljelt ja eemaldada kaitse.

## Armatuurilaua kaitsmekarp



Asub armatuurilaua vasakpoolses osas topsihoidiku all.

Eemaldada vasakpoolsest topsihoidikult tuhatoos ja tõmmata kaitsmekarbi kaas lahti. Kaane all ei tohi hoida mitte mingisuguseid esemeid.

Mõned vooluahelad võivad olla kaitsstud mitme kaitsmega.

### Sümbol Kasutamine

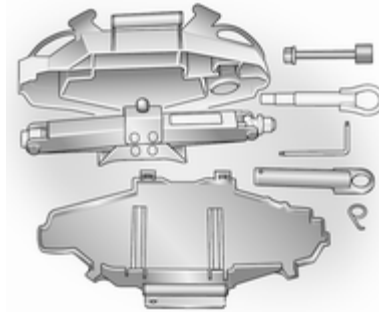
|               |                              |
|---------------|------------------------------|
|               | Kliimaseade                  |
|               | Välispeeglite soojendus      |
|               | Soojendusega esiistmed       |
|               | Elektrijamiga aknad          |
|               | Vasakpoolne kaugtuli         |
|               | Parempoolne kaugtuli         |
|               | Esiklaasipuhasti             |
|               | Raadio/infotainment-süsteem  |
|               | Sigaretisüütel               |
| <b>Boiler</b> | Salongi tagaosa soojendusese |
|               | Helisignaali                 |
|               | Vasak lähituli               |
|               | Parem lähituli               |
|               | Näidikuplokk                 |
|               | Salongisoojendus             |
|               | Sisevalgusti                 |

## Sümbol Kasutamine

|                                                                                  |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | ABS pidurisüsteem                                 |
|  | Tagaklaasi soojendus                              |
|  | Kell, sisevalgustus, raadio, infotainment-süsteem |
| <b>UCH</b>                                                                       | Kütuse sissepritsesüsteem                         |
| <b>INJ</b>                                                                       |                                                   |
|  | Tagaklaasipesur                                   |
|  | Tagaklaasipuhasti                                 |
|  | Vasakpoolne külgtuli                              |
|  | Parempoolne külgtuli                              |
|  | Kesklukustus                                      |
|  | Elektrilised välispeeglid                         |
| <b>STOP</b>                                                                      | Pidurituli, päevasõidutuled                       |
|  | Tagumised udutuled                                |
|  | Eesmised udutuled                                 |
|  | Pistikupesa                                       |
| <b>T</b>                                                                         | Sõidumeerik                                       |

## Sõiduki tööriistad

### Tööriistad



Tungraud, adapterid, pörklank, torx-võti, ilukilbi konks, pukseerimissilmus ja varuratta turvatööriist asuvad komplektina juhiistme all hoiukohas. Varuratas ⇨ 128.

Rehviparanduskomplektiga sõidukid: pukseerimissilmust ja torx-võtit hoitakse esiistme all rehviparanduskomplekti kastis. Rehviparanduskomplekt ⇨ 124.

## Rattad ja rehvid

### Rehvi seisukord, ratta seisukord

Sõita üle servade aeglaselt ja võimaluse korral täisnurga all. Üle teravate servade sõitmine võib põhjustada rehvi ja ratta kahjustusi. Mitte jätta rehvi äärekivi vastu parkimise ajaks.

Regulaarselt kontrollida kahjustuste puudumist ratastel. Pöörduda töökotta abi saamiseks kahjustuse või ebatavalise kulumise korral.

### Rehvid

Tehases paigaldatud rehvid on kohandatud auto šassiiga ning tagavad optimaalse sõidumugavuse ja -ohutuse.

### Talverehvid

Talverehvid parandavad temperatuuril alla 7 °C sõiduohutust ja seetõttu tuleb need paigaldada kõigile ratastele.

Olenevalt riiklikest eeskirjadest peab autojuhi vaatevälja olema kinnitatud teatis, mis näitab rehvide maksimaalset lubatud kiirust.

## Rehvide tähistused

Nt 195/65 R 16 C 88 Q

- 195** = Rehvi laius, mm
- 65** = Rehvi ristlõike tegur (rehvi kõrguse ja laiuse suhe), %
- R** = Vöö tüüp: Radiaal
- RF** = Tüüp: Tühjenemiskindel (RunFlat)
- 16** = Ratta läbimõõt tollides
- C** = Kaubaveol või tööautona kasutamisel
- 88** = Koormusindeks, nt 88 = 567 kg
- Q** = Kiirusindeksi täht

Kiirusindeksi täht:

- Q** = kuni 160 km/h
- S** = kuni 180 km/h
- T** = kuni 190 km/h
- H** = kuni 210 km/h
- V** = kuni 240 km/h
- W** = kuni 270 km/h

## Rehvirõhk

Kontrollida külmade rehvide rõhku vähemalt iga 14 päeva järel ja enne iga pikka sõitu. Mitte unustada varuratast.

Rehvirõhud ⇨ 151.

Rehvirõhu andmed on külmadele rehvidele. See kehtib nii suve- kui ka talverehvidele.

Alati tuleb survestada varuratas täiskoormusele ettenähtud rõhuni.

Ebaõige rehvirõhk halvendab turvalisust, sõiduki juhitavust, mugavust ja kütusekulu ning suurendab rehvide kulumist.

### ⚠ Hoiatus

Kui rõhk on liiga madal, võib see põhjustada märkimisväärset rehvi soojenemist ja sisemisi vigastusi, mis võib viia turvise eraldumise ja isegi rehvi lõhkemiseni suurtel kiirustel.

## Turvisemustri sügavus

Kontrollida turvisemustri sügavust regulaarsete ajavahemike järel.

Rehvid tuleb vahetada turvakaalutlustel, kui turvisemustri sügavus on 2–3 mm (talverehvidel 4 mm).



Seadusega lubatud minimaalne turvisemustri sügavus (1,6 mm) on saavutatud, kui turvis on kulunud ühe turvise kulumismärgini (TWI). Nende asukoht on tähistatud märgistusega külgeinal.

Kui ees on rohkem kulumist kui taga, vahetada omavahel esi- ja tagarattad. Tagada, et rataste pöörlemissuund oleks sama kui varem.

Rehvid vananevad, isegi kui neid ei kasutata. Rehve soovitatakse vahetada iga 6 aasta tagant.

## Rehvide ja rataste vahetamine

Kui kasutatakse muu suurusega rehve kui tehases paigaldatud, võib olla vajalik spidomeetri ümberprogrammeerimine ja muude sõiduki muudatuste tegemine.

### ⚠ Hoiatus

Ebasobivate rehvide või rataste kasutamine võib põhjustada avariisid ja muudab sõiduki tüübikinnituse kehtetuks.

## Rattakilbid

Kasutada tuleb rattakilpe ja rehve, mis on tehases heaks kiidetud vastavale sõidukile ja on vastavuses kõigi ratta ja rehvi kombinatsiooni nõuetega.

Kui kasutatakse rattakilpe ja rehve, mis ei ole tehases heaks kiidetud, ei tohi rehvidel olla randiga serva.

Rattakilbid ei tohi halvendada pidurite jahutust.

### ⚠ Hoiatus

Ebasobivate rehvide või rattakilpide kasutamine võib põhjustada ootamatut rõhu langust ja seeläbi avariisid.

## Lumeketid



Lumeketid on lubatud ainult esiratastel.

Alati kasutada peene silmaga kette, mis ei lisa rehviturvisele ja sisekülgedele (sh ketilukk) rohkem kui 15 mm.

Rehvimõõtmete 215/65 R16 korral pidada nõu hooldustöökojaga.

### ⚠ Hoiatus

Kahjustus võib põhjustada rehvi lõhkemist.

Terasvelgedel olevad ilukilbid võivad minna vastu lumekettide osi. Sel juhul tuleb ilukilbid eemaldada.

Lumekette tohib kasutada ainult kiirusel kuni 50 km/h ja lumest vabadel teedel sõites tohib neid kasutada ainult lühikest aega, sest kõval teekattel kuluvad lumeketid kiiresti ja võivad puruneda.

## Rehviparanduskomplekt

Väikesi rehvi turvise või külgseina kahjustusi saab parandada rehviparanduskomplektiga.

Rehvidest ei tohi eemaldada võõrkehaseid.

Rehvi kahjustust suurusega üle 4 mm või kahjustust rehvi külgseinal velje lähedal ei saa parandada rehviparanduskomplektiga.

### ⚠ Hoiatus

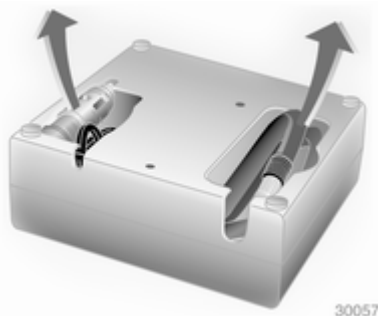
Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h.  
 Ei tohi kasutada pikema ajavahemiku jooksul.

Roolimine ja juhitavus võivad olla mõjutatud.

Kui sõiduki rehvi on tühi:

Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik või tagasikäik.

Rehviparanduskomplekt asub esiistme all.



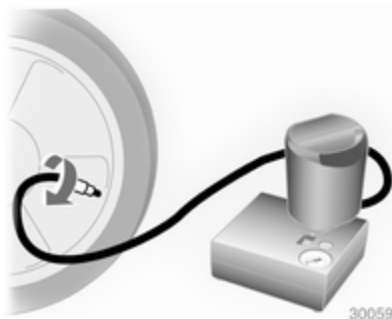
1. Võtta rehviparanduskomplektist välja kompressor.
2. Eemaldada elektrijuhe ja õhuvoolik kompressori alumisel küljel paiknevatest hoiukohtadest.



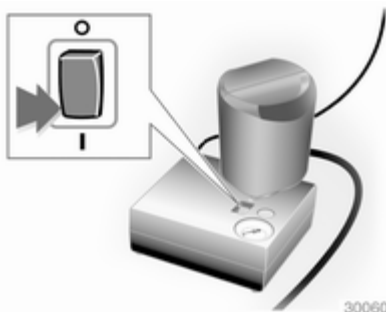
3. Kruvida kompressori õhuvoolik tihendusmaterjali ballooni ühenduse külge.
4. Asetada tihendusmaterjali balloon kompressori fiksaatorisse.

Paigutada kompressor rehvi lähedusse nii, et tihendusmaterjali balloon oleks püstiasendis.

5. Eemaldada ventiilikübar katkiselt rehvalt.



6. Kruvida täitevoolik rehvi ventiili külge.  
 7. Kompressori lüliti peab olema seatud asendisse O.  
 8. Ühendada kompressori pistik lisaseadme pistikupessa või sigaretisüütlisse.  
 Aku tühjenemise vältimiseks soovitage mootorit töötavana hoida.



9. Seada klahvlüliti kompressori asendisse I. Rehvi täidetakse tihendusmaterjaliga.  
 10. Kompressori manomeeter näitab lühiajaliselt rõhku kuni 6 bar (600 kPa/87 psi). Seejärel hakkab rõhk langema.  
 11. Kogu tihendusmaterjal on pumbatud rehvi sisse. Seejärel rehvi survestatakse.



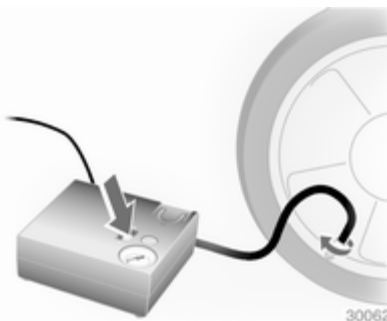
12. Ettenähtud rehvirõhk peaks olema saavutatav 10 minuti jooksul. Rehvirõhk  $\nabla$  151. Kui õige rõhk on saavutatud, lülitada kompressor välja.  
 Kui ettenähtud rehvirõhku ei saavutata 10 minuti jooksul, eemaldada rehviparanduskomplekt. Lasta sõidukil ühe rehvipöörde (umbes 2 meetri) võrra edasi liikuda. Taasühendada rehviparanduskomplekt ja jätkata täitmist 10 minuti jooksul. Kui ettenähtud rehvirõhku ikka ei

saavutata, on rehvi liiga tugevalt vigastatud. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

Lasta ülemäärane õhk rehvist välja rehvirõhu näidiku kohal oleva nupu abil.

Kompressoril ei tohi lasta töötada kauem kui 10 minutit.

13. Eemaldada rehviparanduskomplekt. Kruvida rehvipumpamisvoolik tihendusmaterjali ballooni vaba ühenduse külge. See hoiab ära tihendusmaterjali väljavoolamise. Panna rehviparanduskomplekt esiistme all olevasse hoiukohta.
14. Eemaldada üleliigne tihendusvahend riidelapi abil.
15. Võtta rehviparanduskomplektist maksimaalse lubatud kiiruse silt ja kinnitada juhi vaatevälja.



16. Jätkata kohe sõitu, et tihend jaotuks rehvis ühtlaselt. Umbes 10 km läbimise (kuid mitte pikema kui 10-minutilise sõidu) järel peatuda ja kontrollida kompressori abil rehvirõhku. Seda tehes kruvida kompressori õhuvoolik otse rehvi ventiili ja kompressori külge.
17. Kui rehvirõhk ületab 3,1 bar (310 kPa/45 psi), seada rõhk õigeks. Korrata toimingut, kuni rõhulangust enam ei ole. Kui rehvirõhk on langenud alla 3,1 bar (310 kPa/45 psi), ei tohi

sõidukiga sõita. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

18. Panna rehviparanduskomplekt esiistme all olevasse hoiukohta.

### **⚠ Hoiatus**

Vältida tihendusmaterjali sattumist nahale, silma või rõivastele. Allaneelamisel pöörduda kohe arsti poole.

**Märkus**

Parandatud rehvi sõiduomadused on tugevasti mõjutatud, seepärast tuleb see rehvi asendada.

Kui on kuulda ebatavalist müra või kompressor läheb kuumaks, lülitada kompressor vähemalt 30 minutiks välja.

Sissehitatud ülerõhuklapp avaneb rõhul 7 baari.

Jälgida komplekti aegumistähtaega. Pärast seda kuupäeva ei ole tihendusomadused enam garanteeritud. Pöörata tähelepanu säilitusteabele tihendusmaterjali balloonil.

Asendada kasutatud tihendusmaterjali balloon. Kahjutustada balloon vastavalt kehtivatele seadustele.

Kompressorit ja tihendusmaterjali saab kasutada alates temperatuurist umbes -30 °C.

Lisatud adaptereid saab kasutada teiste esemete, nt jalgpallid, õhkmadratsid, kummipaadid jms täispumpamiseks. Need paiknevad

kompressori alumisel küljel. Eemaldamiseks kruvida külge kompressori õhuvoolik ja võtta adapter välja.

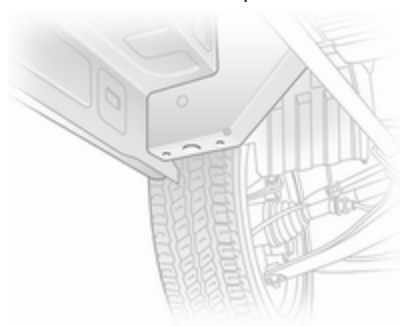
**Ratta vahetamine**

Mõned sõidukid on varuratta asemel varustatud rehviparanduskomplektiga ⇨ 124.

Teha järgmised ettevalmistused ja järgida järgmist teavet:

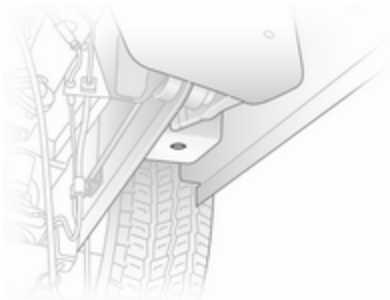
- Parkida sõiduk tasasel, kõval ja mittelibiseval pinnal. Esirattad peavad olema otseasendis.
- Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik või tagasikäik.
- Eemaldada varuratas ⇨ 128.
- Mitte kunagi ei tohi korraga vahetada rohkem kui üht ratast.
- Kasutada tungrauda ainult ratta vahetamiseks rehvipurunemise korral, mitte hooajaliseks talve- või suverehvide vahetamiseks.
- Kui pind, millel sõiduk seisab, on pehme, tuleb tungrauda alla asetada kõva plaat (max 1 cm paksune).

- Sõidukis ei tohi olla inimesi ega loomi, kui see on üles tõstetud.
  - Kunagi ei tohi ronida ülestõstetud sõiduki alla.
  - Tungrauaga ülestõstetud sõidukit ei tohi käivitada.
  - Enne rattapoltide kinnikeeramist tuleb neid puhastada ja katta iga rattapoldi keere turul saadaoleva määrdega.
1. Tõmmata ära ilukilp ⇨ 121.



2. Keerata kõik rattapoldid pörklinkvõtme ja adapteri abil poole pöörde võrra lahti. Pörklinkvõtit

tuleb poltide vabastamiseks keerata vastupäeva. Vajadusel tuleb pörklint ümber pöörata.



3. Tõsta sõiduk üles, asetades tungraua tõsteklotsi paigalduseendi vastavale rattale kõige lähemal oleva toetuspunkti alla.  
Veenduda, et tungraud on õigesti paigutatud. Tungraud tuleb paigutada vahetult toetuspunkti alla nii, et see ei libiseks.
4. Paigaldada adapter tungrauale ja tõsta sõiduk üles, keerates pörklinki, kuni ratas on maast lahti.

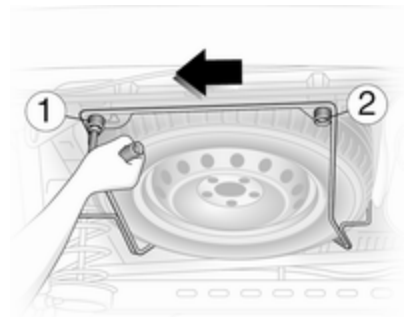
5. Vastupäeva keerates keerata rattapoldid täielikult lahti ning pühkida lapiga puhtaks.  
Rattapoldid tuleb asetada kohta, kus nende keermes ei saa mustaks.
6. Vahetada ratas.
7. Keerata rattapoldid sisse.
8. Lasta sõiduk alla.
9. Keerata kõik rattapoldid vastupidises järjestuses kinni. Pingutusmoment on 140 Nm.
10. Paigaldada tagasi ilukilp.
11. Vahetada ratas.
12. Panna vahetatud ratas ⇨ 128 ja sõiduki tööriistad ⇨ 121 hoiukohta.
13. Lasta uus rehvi sõidukil tasakaalustada. Kontrollida paigaldatud rehvi ⇨ 151 rõhku ja rattapoltide pingutusmomenti niipea, kui võimalik.

Lasta katkine rehvi vahetada või parandada.

## Varuratas

Mõned sõidukid on varuratta asemel varustatud rehviparanduskomplektiga ⇨ 124.

Teistest ratastest väiksema varuratta kasutamine või selle kasutamine koos talverehvidega võib muuta sõiduomadusi. Lasta katkine rehvi asendada niipea kui võimalik.



Varuratas on paigutatud sõiduki tagaossa sõidukikere alla ja on kinnitatud turvapoldiga, mida saab eemaldada ainult tarnekomplekti kuuluva tööriista abil.

**⚠ Hoiatus**

Varurattakanduri vabastamisel tuleb olla ettevaatlik rehvikooistu raskuse tõttu. Polti **1** ei tohi täielikult eemaldada.

Varuratas tuleb toetada mõne sobiva esemega, et vältida kanduripoltide lahtikeeramisel ratta ootamatut allakukkumist - vigastusoht!

Täiskoormaga sõiduk, mille tagarehv on tühi, tuleb vajadusel varurattale juurdepääsemiseks tungrauaga üles tõsta.

Varurattakanduri vabastamiseks keerata lahti polt **1**, kuid seda ei tohi täiesti ära võtta. Eemaldada polt **2** täielikult, seejärel tõmmata kandurit vasakule, kuni vabaneb polt **1**, ja lasta kandurikoost alla.

Ratta paigaldamisel tuleb enne poltide pingutamist veenduda, et varurattakandur oleks õiges asendis.

**Suve- ja talverehvid**

Kui kasutusel on talverehvid, võib varuratast ikkagi kasutada koos suverehviga.

Kui kasutusel on suverehviga varuratas, võib sõiduki juhitavus halveneda, eriti libedal teel.

**Suundrehvid**

Suundrehvid tuleb paigaldada nii, et need veerevad liikumissuunas. Veeremissuund on tähistatud sümboliga (nt nool) külgeinal.

Alljärgnev kehtib veeremissuunale vastupidi paigaldatud rehvide kohta:

- Sõiduomadused võivad halveneda. Lasta katkine rehvi asendada või parandada niipea kui võimalik.
- Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h.
- Eriti ettevaatlikult tuleb sõita märgadel ja lumega kaetud teekatetel.

**Käivitamine teiselt akult**

Kiirlaadijaga ei tohi käivitada.

Tühja akuga sõidukit saab käivitada käivitusjuhtmeid ja teise sõiduki akut kasutades.

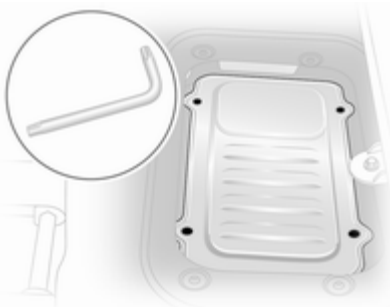
**⚠ Hoiatus**

Käivitusjuhtmetega käivitamisel olla äärmiselt ettevaatlik. Mistahes kõrvalekalle järgnevatest juhistest võib kaasa tuua vigastusi või kahjustusi aku plahvatuses või kahjustusi mõlema sõiduki elektrisüsteemile.

- Akut ei tohi mitte kunagi jätta lahtise tule või sädemete kätte.
- Tühi aku võib külmuda juba temperatuuril 0 °C. Enne käivitusjuhtmete ühendamist tuleb külmunud aku üles sulatada.
- Vältida sattumist silma, nahale, riidematerjalile või värvitud pinnale. Elektrolüüt sisaldab väävelhapet, mis võib otsese kokkupuute korral põhjustada vigastusi ja kahjustusi.
- Akut käsitsedes tuleb kanda kaitseprille ja kaitserietust.

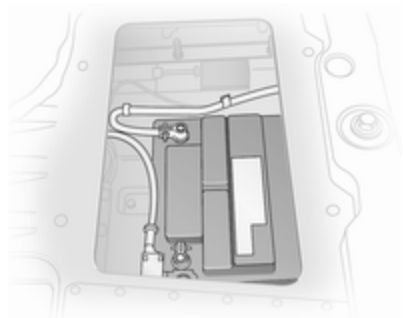
- Kasutada sama pingega (12 V) käivitusakut. Selle mahutavus (Ah) ei tohi olla palju väiksem kui tühjal akul.
- Kasutada isoleeritud klemmide ja vähemalt 16 mm<sup>2</sup> ristlõikega (diiselmootoril 25 mm<sup>2</sup>) käivitusjuhtmeid.
- Tühja akut ei tohi ühendada sõiduki küljest lahti.
- Lülitada välja kõik mittevajalikud elektritarbijad.
- Aku kohale ei tohi juhtmetega käivitamise ajal kummarduda.
- Ühe juhtme klemmidel ei tohi lasta puutuda teise juhtme klemmide vastu.
- Sõidukid ei tohi juhtmetega käivitamise käigus teineteisega kokku puutuda.
- Rakendada seisupidurit, käigukast peab olema neutraalasendis.

### Juurdepääs akule



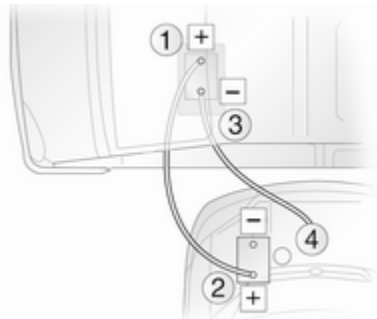
Aku asub vasakpoolse esiistme põrandapaneeli all. Tõsta põrandakate tööriistakomplekti (või rehviparanduskomplekti) kuuluva tööriista abil üles ja keerata lahti 4 kruvi.

Tagasipaigaldamisel tuleb jälgida, et nool oleks pööratud akukaane poole.



Akule juurdepääsemiseks tuleb eemaldada katteplaat.

### Teiselt akult käivitamine



Juhtmete ühendamise järjekord:

1. Ühendada punane juhe käivitusaku positiivse klemmiga.
2. Ühendada punase juhtme teine ots tühjenenud aku plussklemmiga.
3. Ühendada must juhe käivitusaku negatiivse klemmiga.
4. Ühendada musta juhtme teine ots sõiduki massipunktiga, nagu mootoriplokk või mootori kinnituse poltühendus. Ühendada võimalikult kaugemale tühjast akust.

Paigutada juhtmed nii, et need ei satuks pöörlevate osade vahele mootoriruumis.

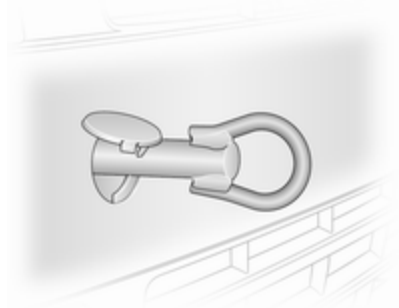
Mootori käivitamiseks:

1. Käivitada käivitusvoolu andva sõiduki mootor.
2. 5 minuti möödudes käivitada teine mootor. Käivituskatsed ei tohi kesta rohkem kui 15 sekundit, 1-minutiliste vaheaegadega.
3. Lasta mõlemal mootoril töötada tühikäigul umbes 3 minutit, juhtmed ühendatud.

4. Lülitada sisse juhtmetega käivitatud sõiduki elektritarbijad (nt esituled, tagaklaasi soojendus).
5. Juhtmete eemaldamisel kasutada eeltoodud järjestust vastupidi.

## Pukseerimine

### Sõiduki pukseerimine



Pukseerimisilmus on sõiduki tööriistade hulgas ⇨ 121.

Keerata pukseerimisilmus lõpuni sõiduki esiotsas olevasse haakepunkti.

Kinnitada pukseerimisköis – või veelgi parem pukseerimisülili – pukseerimisilmuse külge. Mitte kunagi ei tohi kinnituspunktidena kasutada pörkerauda või esisilla vedrustuselemente.

Sõidukit ei tohi pukseerida tagaotsast. Pukseerimissilmust tohib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

Lülitada sisse süüde, et vabastada roolisamba lukk ja võimaldada pidurituledel, helisignaalil ja klaasipuhastitel töötada.

Neutraalasend.

Kui MTA käigukastiga sõidukitel ei saa käigukangi neutraalasendisse seada, tohib sõidukit pukseerida ainult nii, et veorattad on üles tõstetud.

### Ettevaatust

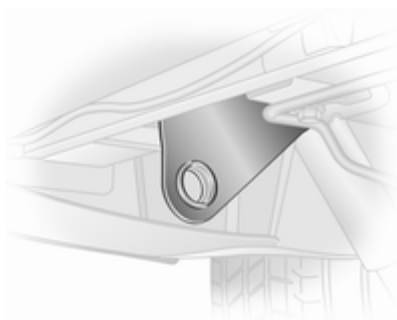
Sõita aeglaselt. Mitte sõita jõnksutades. Üleliigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

Kui mootor ei tööta, vajatakse pidurdamiseks ja roolimiseks märgatavalt suuremat jõudu.

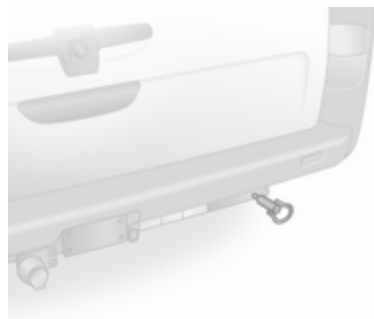
Pukseeriva sõiduki heitgaaside sissetungimise vältimiseks tuleb sisse lülitada siseõhuringlus ja sulgeda aknad.

Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

### Teise sõiduki pukseerimine



Stационаarne pukseerimissilmus asub tagakaitseraua all.



Haakekonksuga sõidukitel on pesa eemaldatava pukseerimissilmuse jaoks. Keerata pukseerimissilmust (kuulub sõiduki tööriistade tarnekomplekti) täielikult pessa.

Kinnitada pukseerimisköis – või veelgi parem – pukseerimislüli tagumise pukseerimissilmuse külge. Mitte kunagi ei tohi kinnituspunktidena kasutada tagasilda või vedrustuselemente.

Pukseerimissilmust tohib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

**Ettevaatust**

Sõita aeglaselt. Mitte sõita jõnksutades. Üleliigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

## Auto välimuse eest hoolitsemine

### Lukud

Lukud on õlitatud tehases, kasutades kõrgequaliteedilist lukusüdamiku määret. Kasutada lukusula ainult äärmisel vajadusel, sest see eemaldab määret ja halvendab luku tööd. Pärast lukusula kasutamist lasta lukud töökojas uuesti määrida.

### Pesemine

Sõiduki värvkate allub keskkonna mõjudele. Sõidukit tuleb regulaarselt pesta ja vahatada. Automaatpesula kasutamisel valida programm, mis sisaldab vahatamist.

Lindude väljaheidet, surnud putukad, vaigud, õietolm ja muu sarnane tuleb eemaldada kohe, sest need sisaldavad agressiivseid osiseid, mis võivad värvi kahjustada.

Autopesulat kasutades järgida autopesula valmistaja juhiseid. Esiklaasipuhastid ja

tagaklaasipuhasti peavad olema välja lülitatud. Eemaldada antenn ja lisavarustus (nt katuseraam jms).

Auto pesemisel käsitsi tuleb veenduda, et tiibade siseküljed saavad samuti põhjalikult loputatud.

Puhastada avatud uste ja mootoriruumi kaane servad ja voldid, samuti alad, mida need katavad.

Kõigi uste hingi tuleb lasta töökojas määrida.

Mootoriruumi ei tohi puhastada aurupihustiga ega survepesuriga.

Loputada ja kuivatada sõiduk põhjalikult seemisnaha. Loputada seemisnaha sageli. Kasutada eraldi seemisnahaühikuid värvi ja klaasipindade tarvis: vahajäägid akendel halvendavad nähtavust.

Mitte kasutada kõvu esemeid pigiplekkide eemaldamiseks. Värvitud pindadel kasutada pigieemaldamise aerosooli.

## Välisvalgustid

Esitulede ja teiste tulede katted on valmistatud plastist. Mitte kasutada abrasiivseid ega sööbivaid vahendeid, mitte kasutada jääkaabitsat ja mitte puhastada laternaid kuivalt.

## Poleerimine ja vahatamine

Sõidukit tuleb regulaarselt vahatada (hiljemalt siis, kui vesi enam piiskadesse ei kogune). Vastasel juhul kuivab värvkate liigselt.

Poleerimine on vajalik ainult siis, kui värv on muutunud tuhmiks või tahked osakesed on selle külge jäänud.

Värvkatte poleerimine silikooniga moodustab kaitsekile, mis teeb vahatamise mittevajalikuks.

Kere plastosi ei tohi töödelda vaha ega polituuridega.

## Aknad ja esiklaasipuhasti harjad

Kasutada pehmet ebemevaba lappi või seemisnahka koos aknapuhastusvahendi ja putukaemaldusvahendiga.

Tagaakent puhastades tuleb tagada, et kütteelement akna siseküljel ei saaks kahjustada.

Jää mehaaniliseks eemaldamiseks kasutada terava servaga jääkaabitsat. Suruda kaabits tugevalt vastu klaasi, et pori ei satuks selle alla ja kaapida klaasi.

Puhastada määratud puhasti harjasid pehme lapi ja aknapuhastusvahendiga.

## Rattad ja rehvid

Mitte kasutada survepesureid.

Velgi tuleb puhastada pH-neutraalse rattapuhastusvahendiga.

Veljed on värvitud ja neid võib töödelda samade vahenditega kui keret.

## Värvkatte kahjustus

Väiksemad värvkatte kahjustused parandada paranduspliiatsiga enne rooste tekkimist. Lasta suuremad kahjustused või roostes alad parandada töökojas.

## Kere alaosa

Mõned alad kere alaosas on PVC-kattega, teistel kriitilistel aladel on vastupidav vahakiht.

Pärast kere alaosa pesemist kontrollida alaosa ja lasta vajadusel lisada kaitsevaha.

Bituumeni- või kummipõhised materjalid võivad PVC-katet kahjustada. Lasta kere alaosa tööd teha hooldustöökojas.

Enne ja pärast talve pesta kere alaosa ja lasta kontrollida kaitsevaha kihti.

## Mootoriruum

Mootoriruumi on soovitatav pesta enne ja pärast talve ja konserveerida vahaga. Enne mootori pesemist katta generaator ja pidurivedeliku anum kilega.

Pestes mootorit aurupihustiga, ei tohi aurujuga suunata blokeerumisvastase pidurisüsteemi osadele, kliimaseadmesüsteemi osadele või rihmülekandele ja selle osadele.

Pärast mootori pesemist tuleb lasta kõik mootoriruumi osad töökojas kaitsevaha kasutades põhjalikult konserveerida.

Mitte kasutada survepesureid.

### Haakeseadis

Mitte puhastada haakeseadise kuulsõrme aurujoa ega survepesuriga.

## Salongi eest hoolitsemine

### Sisemus ja polster

Sõiduki sisemust, sealhulgas armatuurlaua pealispinda ja kattepaneele, puhastada ainult kuiva lapi või salongipuhastusvahendiga.

Armatuurlauda võib puhastada ainult pehme niiske lapiga.

Tekstiilpolstrit tuleb puhastada harja või tolmuimejaga. Plekid eemaldada polstripuhastusvahendiga.

Turvavõid puhastada leige veega või salongipuhastusvahendiga.

### Ettevaatust

Sulgeda kõik harjaslukud, sest avatud harjaslukud riietel võivad kahjustada istmepolstrit.

### Plastist ja kummist osad

Plastist ja kummist osi võib puhastada sama puhastusvahendiga, mida kasutatakse kere puhastamiseks.

Vajadusel kasutada salongipuhastusvahendit. Mitte kasutada teisi puhastusvahendeid. Vältida lahusteid ja eriti bensiini. Mitte kasutada survepesureid.

## Korrashoid ja hooldus

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Üldteave .....                                          | 136 |
| Soovitatavad töövedelikud,<br>määrded ja varuosad ..... | 138 |

## Üldteave

### Hooldusinfo

Sõiduki säästliku ja ohutu kasutamise tagamiseks ning sõiduki väärtuse säilitamiseks on äärmiselt oluline teostada kõik hooldustööd ettenähtud välpadega.

Täpne ajakohane hooldusgraafik  
Teie sõidukile on saadaval  
hooldustöökojas.

Hooldusnäidik ⇨ 63.

Mootori identifitseerimine ⇨ 141.

### Euroopa hooldusvälbad – välja arvatud mootor M9R 630

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 30 000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

### Euroopa hooldusvälbad – ainult mootor M9R 630

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 40 000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

Euroopa hooldusvälbad kehtivad järgmistes riikides:

Andorra, Austria, Belgia, Horvaatia, Tšehhi Vabariik, Taani, Eesti, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Ungari, Island, Iirimaa, Iisreal, Itaalia, Läti, Liechtenstein, Leedu, Luksemburg, Holland, Norra, Poola, Portugal, Slovakkia, Sloveenia, Hispaania, Rootsi, Šveits ja Suurbritannia.

### Rahvusvahelised hooldusvälbad

**Rumeenia, Bulgaaria – mootorid M9R ja G9U:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 20 000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**Rumeenia, Bulgaaria F9Q mootorid, rahvusvahelise hooldusvälbaga bensiinimootorid, Türgi, Venemaa, Ukraina:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 15 000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**Rahvusvahelise hooldusvälbaga diiselmootorid, "Rahvusvaheline+" hooldusvälbaga bensiinimootorid, Alžeeria, Maroko, Tuneesia, Araabia Ühendemiraadid:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 10 000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**"Rahvusvaheline+" hooldusvälbaga diiselmootorid:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 8000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**"Rahvusvaheline++" hooldusvälbaga diiselmootorid:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 5000 km või 1 aasta tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**"Rahvusvaheline++" hooldusvälbaga bensiinimootorid:**

Teie sõiduk nõuab hooldust iga 5000 km või 6 kuu tagant, ükskõik kumb enne täitub, kui hooldusnäidik ei näita teisiti.

**Rahvusvahelised** hooldusvälbad kehtivad järgmistes riikides:

Albaania, Austraalia, Bosnia ja Hertsegoviina, Küpros, Kosovo, Makedoonia, Malta, Montenegro, Uus-Meremaa, Serbia, Singapur, Lõuna-Aafrika Vabariik

**"Rahvusvaheline+"** hooldusvälbad kehtivad järgmistes riikides: Valgevene, Moldova.

**"Rahvusvaheline++"** hooldusvälbad kehtivad järgmistes riikides: Hong Kong, Kasahstan.

### Kinnitused

Hoolduse kinnitus on märgitud hooldus- ja garantiiraamatusse. Kuupäev ja läbisõit on kinnitatud hooldustöökoja pitseri ja allkirjaga.

Kontrollida, et hooldus- ja garantiiraamat on täidetud nõuetekohaselt, sest see on alaliseks hooldusnõude tõendiks kõikide garantii- või firmaprobleemide korral, samuti tuleb see kasuks sõiduki müümisel.

### Õli vahetamise vajaduse hooldusvälp

Hooldusvälp põhineb kasutusest sõltuvatest parameetritest.

Hooldusnäidik teatab, millal on vaja vahetada mootoriõli.

Hooldusnäidik ⇨ 63.

## Soovitatavad töövedelikud, määrded ja varuosad

### Soovitatavad vedelikud ja määrdeained

Kasutada ainult katsetatud ja heakskiidetud tooteid. Kahjustusi, mis tulenevad heakskiitmata ainete kasutamisest, garantiikorras ei hüvitata.

#### Hoiatus

Kasutatavad ained on ohtlikud ja võivad olla mürgised. Käsitseda hoolikalt. Pöörata tähelepanu teabele konteineritel.

### Mootoriõli

Mootoriõlisid eristatakse kvaliteedi ja viskoossuse järgi. Kasutatava mootoriõli valimisel on kvaliteet viskoossusest olulisem.

Kvaliteediklass iseloomustab õli võimet kaitsta mootorit kulumise eest, viskoossusklass näitab õli voolavust teatud temperatuurivahemikus.

Nii bensiini- kui diiselmootoritel tuleb kasutada uue kvaliteediklassiga Dexos 2<sup>TM</sup> õli. Kui seda õli pole saada, tuleb kasutada muude võimalike kvaliteediklasside loendis esitatud õli.

#### Mootoriõli kvaliteet

Dexos 2<sup>TM</sup> = Kõik bensiini- ja diiselmootorid

Muud võimalikud kvaliteediklassid, kui Dexos 2<sup>TM</sup> ei ole kättesaadav:

GM-LL-A-025 = Bensiinimootorid  
GM-LL-B-025 = Diiselmootorid

Muud võimalikud kvaliteediklassid, kui GM-LL-A-025 või GM-LL-B-025 ei ole kättesaadav:

ACEA-A3/B3 = Bensiinimootorid  
ACEA-A3/B4 = Diiselmootorid  
DPF-filtrita  
ACEA C3 = Diiselmootorid  
DPF-filtriga

### Mootoriõli lisamine

Erinevate tootjate ja kaubamärkide õlisid võib segada, kui need vastavad (kvaliteedilt ja viskoossuselt) nõutavale mootoriõlile.

Mootoriõlide ACEA A1/B1 või A5/B5 kasutamine on keelatud, sest need võivad teatud töötingimustes põhjustada pikaajalist mootori kahjustust.

#### Täiendavad mootoriõli lisandid

Mootoriõli lisandite kasutamine võib põhjustada kahjustusi ja muuta garantii kehtetuks.

### Mootoriõli viskoossus

Diiselmootorites tuleb kasutada SAE viskoossusi 0W-30, 0W-40, 5W-30 või 5W-40.

Bensiinimootorites tuleb kasutada SAE viskoossusi 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40 või 10W-40.

SAE viskoossusklass määrab õli voolamisvõime. Külmana on õli viskoossem kui kuumana.

Universaalõli on tähistatud kahe numbriga. Esimene, W-le eelnev arv näitab madala temperatuuri viskoossust ja teine arv kõrge temperatuuri viskoossust.

Sobiv viskoossusklass tuleb valida madalaima välistemperatuuri alusel.

■ Kuni -25 °C:

SAE 5W-30 või SAE 5W-40

■ Alla -25 °C:

SAE 0W-30 või SAE 0W-40

### Jahutusvedelik ja antifriis

Kasutada ainult silikaadivaba antifriisiga jahutusvedelikku (LLC).

Tehases on süsteem täidetud jahutusvedelikuga, mis on välja töötatud väga heaks korrosiooni- ja külmumisvastaseks kaitseks temperatuurini kuni -28 °C. Koostis peab jääma samaks aastaringiselt.

Korrosioonitõrjet suurendavad ja väikesi lekkeid sulgevad jahutusvedeliku lisandid võivad põhjustada talitlusprobleeme.

Vastutusest jahutusvedeliku lisandite kasutamise tagajärgede eest loobutakse.

### Piduri-/sidurivedelik

Kasutada pidurivedelikku DOT4.

Aja jooksul imab pidurivedelik endasse niiskust, mis vähendab pidurdamise tõhusust.

Pidurivedelikku tuleb seetõttu vahetada kindlaksmääratud ajal.

Pidurivedelikku tuleb vee absorbeerumise vältimiseks hoida kinnises anumas.

Kontrollida, et pidurivedelik ei saastu.

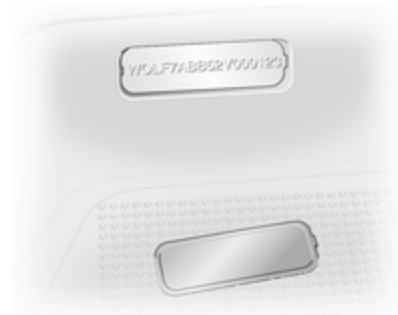
## Tehnilised andmed

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Sõiduki tuvastamine ..... | 140 |
| Sõiduki andmed .....      | 143 |

### Sõiduki tuvastamine Tehasetähis



Sõiduki tehasetähis on nähtav läbi esiklaasi.

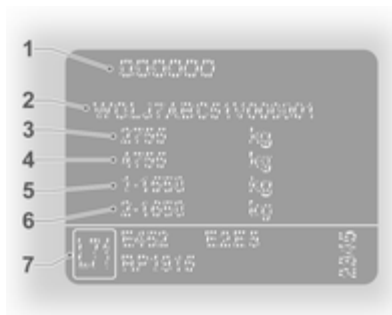


Sõiduki tehasetähis on näha ka parempoolsel ukseastmel oleva eemaldatava plastkatte taga.

## Andmesilt



Andmesilt asub parempoolsel uksepostil.



Teave andmesildil<sup>1)</sup>:

- 1 = valmistaja, tüübikinnituse number
- 2 = tehasetähis
- 3 = sõiduki suurim lubatud täismass
- 4 = lubatud täismass
- 5 = suurim lubatud esiteljekoormus
- 6 = suurim lubatud tagateljekoormus
- 7 = sõiduki- või riigispetsiifilised andmed.

Esi- ja tagateljekoormus koos ei tohi ületada sõiduki lubatud täismassi. Kui näiteks esitelje koormus ulatub

lubatud suuruseni, võib tagatelje koormus olla võrdne ainult koormusega, mis saadakse sõiduki täismassist esitelje koormuse lahutamisel.

Tehnilised andmed määratakse kindlaks vastavalt Euroopa Ühenduse standarditele. Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi. Sõiduki dokumentides esitatud andmed on alati olulisemad selles juhendis esitatud andmetest.

### Mootori identifitseerimine

Sõiduki tehasetähise (VIN-koodi) järgi on võimalik kindlaks määrata sõidukile paigaldatud mootori tüüp. Seitsmes täht tähistab mootoritüüpi:

| Täht        | Mootor                       |
|-------------|------------------------------|
| P või S:    | 2,0 l diiselmootor M9R 630   |
| L, N või W: | 2,0 l bensiinimootor F4R 820 |
| C:          | 1,9 l diiselmootor F9Q 760   |

<sup>1)</sup> Mootoritähise silt võib olla pildil näidatust erinev.

| Täht           | Mootor                     |
|----------------|----------------------------|
| E, H, M või T: | 2,0 l diiselmootor M9R 786 |
| U:             | 2,0 l diiselmootor M9R 788 |
| J, R või V:    | 2,5 l diiselmootor G9U 630 |

**Mootori kood ja mootori number**

Stantsitud andmesildile, mis asub mootoriruumi tagaosas alumisel serval.

## Sõiduki andmed

### Mootori andmed

| Müügitähistus              | 2.0              | 1.9         | 2.0                   |
|----------------------------|------------------|-------------|-----------------------|
| Mootori kood               | F4R 820          | F9Q 760     | M9R 630 <sup>2)</sup> |
| Silindrite arv             | 4                | 4           | 4                     |
| Töömaht (cm <sup>3</sup> ) | 1998             | 1870        | 1995                  |
| Mootori võimsus (kW)       | 86               | 74          | 66 / 84               |
| p/min                      | 4700             | 3500        | 3500                  |
| Pöördemoment (Nm)          | 186              | 240         | 260 / 300             |
| p/min                      | 3750             | 1800        | 1500                  |
| Kütuse tüüp                | Bensiin          | Diislikütus | Diislikütus           |
| Oktaaniarv RON             |                  |             |                       |
| soovituslik                | <b>95</b>        |             |                       |
| võimalik                   | 98               |             |                       |
| võimalik                   | 91 <sup>3)</sup> |             |                       |

<sup>2)</sup> Väikese/suure võimsusega.

<sup>3)</sup> Kui pliivabu kõrge kvaliteediga kütuseid ei ole saadaval, võib kasutada kütust 91 RON, vältides mootori suuri koormusi ja täisgaasiga sõitmist.

| Müügitähistus              | 2.0<br>M9R 786 <sup>4)</sup> | 2.0<br>M9R 786 <sup>5)</sup><br>M9R 788 | 2.5<br>G9U 630 <sup>6)</sup> |
|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
| Mootori kood               |                              |                                         |                              |
| Silindrite arv             | 4                            | 4                                       | 4                            |
| Töömaht (cm <sup>3</sup> ) | 1995                         | 1995                                    | 2464                         |
| Mootori võimsus (kW)       | 66                           | 84                                      | 84 / 107                     |
| p/min                      | 3500                         | 3500                                    | 3500                         |
| Pöördemoment (Nm)          | 290                          | 310                                     | 290 / 310                    |
| p/min                      | 1600                         | 2100                                    | 1600 / 2100                  |
| Kütuse tüüp                | Diislikütus                  | Diislikütus                             | Diislikütus                  |

<sup>4)</sup> Väikese võimsusega.

<sup>5)</sup> Suure võimsusega.

<sup>6)</sup> Väikese/suure võimsusega.

## Sõiduki mass

### Tühimass, põhimudel

| Mudel  | Teljevahe | Katus    | Kandevõime klass | Mootor | Tühimass <sup>7)</sup> |
|--------|-----------|----------|------------------|--------|------------------------|
| Kaubik | Lühike    | Standard | 1000             | F4R    | 1660                   |
|        |           |          |                  | F9Q    | 1660                   |
|        |           |          |                  | M9R    | 1678                   |
|        |           |          |                  | G9U    | 1736                   |
|        |           | Standard | 1200             | F4R    | 1660                   |
|        |           |          |                  | F9Q    | 1669                   |
|        |           |          |                  | M9R    | 1688                   |
|        |           |          |                  | G9U    | 1737                   |
|        |           | Kiire    | 1200             | F4R    | 1695                   |
|        |           |          |                  | F9Q    | 1713                   |
|        |           |          |                  | M9R    | 1760                   |
|        |           |          |                  | G9U    | 1810                   |

<sup>7)</sup> Sõiduki tühimass ja täismass on maastikusõidu varustuspaketiga mudelitel suuremad - vt tehasetähise silti.

| Mudel  | Teljevahe | Katus    | Kandevõime klass | Mootor | Tühimass <sup>7)</sup> |
|--------|-----------|----------|------------------|--------|------------------------|
| Kaubik | Pikk      | Standard | 1200             | F4R    | 1660                   |
|        |           |          |                  | F9Q    | 1676                   |
|        |           |          |                  | M9R    | 1724                   |
|        |           |          |                  | G9U    | 1772                   |
|        | Kiire     | 1200     |                  | F4R    | 1745                   |
|        |           |          |                  | F9Q    | 1761                   |
|        |           |          |                  | M9R    | 1810                   |
|        |           |          |                  | G9U    | 1860                   |

<sup>7)</sup> Sõiduki tühimass ja täismass on maastikusõidu varustuspaketiga mudelitel suuremad - vt tehasetähise silti.

| Mudel | Teljevahe | Katus    | Kandevõime klass | Mootor | Tühimass <sup>7)</sup> |
|-------|-----------|----------|------------------|--------|------------------------|
| Combi | Lühike    | Standard | 1000             | F4R    | 1818                   |
|       |           |          |                  | F9Q    | 1835                   |
|       |           |          |                  | M9R    | 1883                   |
|       |           |          |                  | G9U    | 1940                   |
|       |           | Standard | 1200             | F4R    | 1829                   |
|       |           |          |                  | F9Q    | 1846                   |
|       |           |          |                  | M9R    | 1893                   |
|       |           |          |                  | G9U    | 1942                   |
|       | Pikk      | Standard | 1200             | F4R    | 1890                   |
|       |           |          |                  | F9Q    | 1906                   |
|       |           |          |                  | M9R    | 1954                   |
|       |           |          |                  | G9U    | 2003                   |

<sup>7)</sup> Sõiduki tühimass ja täismass on maastikusõidu varustuspaketiga mudelitel suuremad - vt tehasetähise silti.

| Mudel     | Teljevahe | Katus    | Kandevõime klass | Mootor | Tühimass <sup>7)</sup> |
|-----------|-----------|----------|------------------|--------|------------------------|
| Madelauto | Pikk      | Standard | 1200             | F4R    | 1449 <sup>8)</sup>     |
|           |           |          |                  | F9Q    | 1467 <sup>8)</sup>     |
|           |           |          |                  | M9R    | 1515 <sup>8)</sup>     |
|           |           |          |                  | G9U    | 1563 <sup>8)</sup>     |
| Tour      | Lühike    | Standard | 900              | F4R    | 1879                   |
|           |           |          |                  | F9Q    | -                      |
|           |           |          |                  | M9R    | 1944                   |
|           |           |          |                  | G9U    | 2018                   |

## Sõiduki mõõtmised

| Tüüp                               | Kaubik |      | Combi/Tour <sup>9)</sup> |      | Madelauto                |
|------------------------------------|--------|------|--------------------------|------|--------------------------|
| Teljevahe                          | Lühike | Pikk | Lühike                   | Pikk | Pikk                     |
| Pikkus (mm)                        | 4782   | 5182 | 4782                     | 5182 | 5130                     |
| Laius ilma välispeegliteta (mm)    | 1904   | 1904 | 1904                     | 1904 | 1904                     |
| Laius koos kahe välispeegluga (mm) | 2232   | 2232 | 2232                     | 2232 | 2232/2434 <sup>10)</sup> |

<sup>7)</sup> Sõiduki tühimass ja täismass on maastikusõidu varustuspaketiga mudelitel suuremad - vt tehasetähise silti.

<sup>8)</sup> Ilma modifitseeritud kereta sõiduk.

<sup>9)</sup> Tour on saadaval ainult lühikese teljevahega.

<sup>10)</sup> Pika varrega välispeeglitega.

| <b>Tüüp</b>                                              | <b>Kaubik</b> |             | <b>Combi/Tour<sup>9)</sup></b> |             | <b>Madelauto</b> |
|----------------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------------------------|-------------|------------------|
| <b>Teljevahe</b>                                         | <b>Lühike</b> | <b>Pikk</b> | <b>Lühike</b>                  | <b>Pikk</b> | <b>Pikk</b>      |
| Kõrgus - koormamata (ilma antennita) (mm) <sup>11)</sup> |               |             |                                |             |                  |
| Standardne katus                                         | 1968          | 1968        | 1968                           | 1968        | 1981             |
| Kõrge katus                                              | 2492          | 2492        | -                              | -           | -                |
| Teljevahe (mm)                                           | 3098          | 3498        | 3098                           | 3498        | 3498             |
| Rataste vahekaugus (mm)                                  |               |             |                                |             |                  |
| Eesmine                                                  | 1615          | 1615        | 1615                           | 1615        | 1615             |
| Tagumine                                                 | 1630          | 1630        | 1630                           | 1630        | 1630             |

## Pakiruumi mõõtmised

| <b>Teljevahe</b>                     | <b>Kaubik</b> |              | <b>Pikk</b>     |              |
|--------------------------------------|---------------|--------------|-----------------|--------------|
| <b>Katuse kõrgus</b>                 | <b>Lühike</b> | <b>Kiire</b> | <b>Standard</b> | <b>Kiire</b> |
| Tagaukse ava maksimaalne kõrgus (mm) | 1335          | 1818         | 1335            | 1818         |
| Tagaukse ava laius (põrandal) (mm)   | 1390          | 1390         | 1390            | 1390         |
| Pakiruumi maksimaalne kõrgus (mm)    | 1387          | 1913         | 1387            | 1913         |
| Pakiruumi maksimaalne laius (mm)     | 1690          | 1690         | 1690            | 1690         |
| Rattakoobaste vaheline laius (mm)    | 1268          | 1268         | 1268            | 1268         |

<sup>11)</sup> Sõiduki kõrgus ilma modifitseeritud kereta.

| Teljevahe<br>Katuse kõrgus               | Kaubik             |       | Pikk     |       |
|------------------------------------------|--------------------|-------|----------|-------|
|                                          | Lühike<br>Standard | Kiire | Standard | Kiire |
| Pakiruumipõranda maksimaalne pikkus (mm) | 2400               | 2400  | 2800     | 2800  |
| Laadimiskõrgus koormamata (mm)           | 543                | 547   | 542      | 548   |
| Liug-külgukse ava laius (mm)             | 1000               | 1000  | 1000     | 1000  |
| Liug-külgukse ava kõrgus (mm)            | 1285               | 1285  | 1285     | 1285  |

## Täitemahud

### Mootoriõli

| Mootor                       | F4R       | F9Q       | M9R       | G9U       |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Mootoriõli koos filtriga (l) | 5.4       | 4.7       | 7.7       | 7.5       |
| vahemikus MIN kuni MAX (l)   | 1.5 - 2.0 | 1.5 - 2.0 | 1.5 - 2.0 | 1.5 - 2.0 |

### Kütusepaak

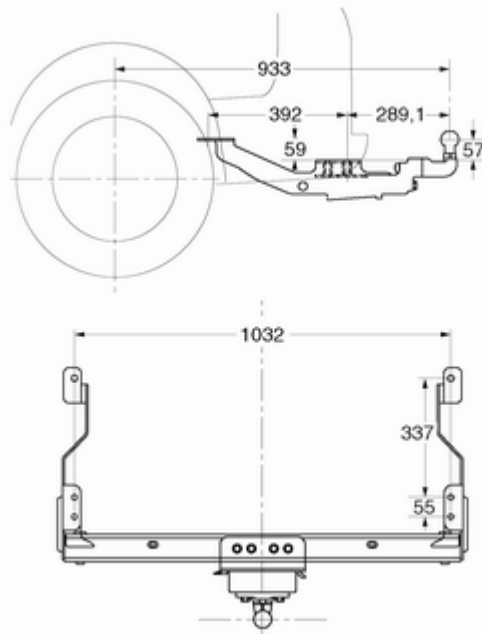
| Mootor                       | F4R | F9Q | M9R | G9U |
|------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| Kütusepaagi nominaalmaht (l) | 90  | 90  | 90  | 90  |

## Rehvirõhud

| Rehv         | Rehvirõhk täiskoormusega <sup>12)</sup> |                             |
|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
|              | Eesmine<br>(kPa/bar) (psi)              | Tagumine<br>(kPa/bar) (psi) |
| 195/65 R16 C | 340/3,4 (49)                            | 370/3,7 (54)                |
| 195/75 R16 C | 380/3,8 (55)                            | 420/4,2 (61)                |
| 205/65 R16 C | 380/3,8 (55)                            | 420/4,2 (61)                |
| 215/65 R16 C | 310/3,1 (45)                            | 340/3,4 (49)                |

<sup>12)</sup> Varuratas tuleb pumpata maksimaalsele tabelis esitatud rõhule.

## Veokonksu paigaldusmõõtmed



## Kliendi andmed

Sõidukiandmete salvestamine  
ja privaatsus ..... 153

### Sõidukiandmete salvestamine ja privaatsus

#### Sündmuste andmesalvestid

Sõidukil on rida keerulisi süsteeme, mis jälgivad ja juhivad mitmeid sõidukiandmeid. Mõningaid andmeid saab salvestada sõiduki tavapärase töötamise ajal, et võimaldada avastatud tööhäirete kõrvaldamist, muid andmeid salvestatakse ainult kokkupõrgete korral või neile lähedastes olukordades süsteemidega, mida üldiselt tuntakse sündmuste andmesalvesti (event data recorder – EDR) nime all.

Need süsteemid võivad salvestada andmeid sõiduki seisukorra ja kasutusviisi kohta (nt mootori pöörlemissagedus, pidurite rakendamine, turvavöö kasutamine). Andmete lugemiseks on vajalikud spetsiaalsed seadmed ja juurdepääs sõidukile. Andmeid loetakse töökojas sõiduki hooldusel. Teatud andmed

sisestatakse elektrooniliselt GM-i globaalsetesse diagnostikasüsteemidesse. Tootjal puudub ligipääs kokkupõrkesündmuse teabele ning ta ei saa seda kolmandate isikutega jagada, välja arvatud

- sõidukiomaniku nõusolekul või rendisõiduki korral liisija nõusolekul
- politsei või muu riigiasutuse ametliku taotluse alusel,
- osana tootja kaitseargumentidest kohtuvaidluses
- seadusega ettenähtud korras.

Tootja võib kogutud või saadud teavet kasutada veel

- tootjapoolseteks uuringuvajadusteks,
- juhul kui see tekib, tagades nõutava konfidentsiaalsuse,
- kokkuvõtlike (ei ole seotud teatud kindla sõidukiga) andmete uurimisotstarbel jagamiseks teistele organisatsioonidele.

## Sisujuht

### A

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| ABS pidurisüsteem .....                  | 67, 93 |
| Aku .....                                | 112    |
| Akulaadimissüsteem .....                 | 66     |
| Andmesilt .....                          | 141    |
| Armatuurilaua kaitsmekarp .....          | 120    |
| Armatuurilaua valgustus .....            | 118    |
| Armatuurilaua ülevaade .....             | 11     |
| Automaatne lukustamine .....             | 22     |
| Automaatsed märgutuled .....             | 74     |
| Auto välimuse eest<br>hoolitsemine ..... | 133    |

### B

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Bensiinimootori kütus ..... | 101 |
|-----------------------------|-----|

### D

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Diiselmootori kütus .....                               | 101 |
| Diislikütuse filter .....                               | 113 |
| Diislikütuse heitgaasi tahkete<br>osakeste filter ..... | 68  |
| Diislikütuse tahkete osakeste<br>filter .....           | 86  |

### E

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Eelsoojendus .....        | 68  |
| Eesmised panipaigad ..... | 51  |
| Eesmised suunatud .....   | 115 |
| Eesmised udutuled .....   | 76  |
| Elektrijamiga aknad ..... | 28  |

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Elektriline reguleerimine .....                    | 27     |
| Elektritoite katkestus .....                       | 92     |
| Elektrooniline<br>stabiilsussüsteem .....          | 68, 95 |
| Elektroonilised sõiduprogrammid .....              | 91     |
| Esiklaasipuhasti harjad ja<br>esiklaasipesur ..... | 57     |
| Esituled .....                                     | 114    |
| Esitulede kasutamine võõrsil<br>sõitmisel .....    | 75     |
| Esitulede valgustuskauguse<br>reguleerimine .....  | 75     |
| Esitulede vilgutamine .....                        | 75     |
| Esiturvapidjasüsteem .....                         | 41     |
| Esmaabikomplekt .....                              | 53     |

### F

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Fikseeritud tuulutusavad ..... | 82 |
|--------------------------------|----|

### H

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Haagise pukseerimine ..... | 104    |
| Haakeseadis .....          | 105    |
| Helisignaal .....          | 13, 57 |
| Hoiatussignaal .....       | 71     |
| Hooldus .....              | 83     |
| Hooldusinfo .....          | 136    |
| Hooldusnäidik .....        | 63     |

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| <b>I</b>                         |       |
| ISOFIX-lapseturvasüsteemid ..... | 50    |
| Istme asend .....                | 31    |
| Istme reguleerimine .....        | 7, 32 |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| <b>J</b>                  |    |
| Juhi infokeskus .....     | 70 |
| Juhtseadised roolil ..... | 56 |

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| <b>K</b>                                   |        |
| Kaitsmed .....                             | 119    |
| Katalüüsmuundur .....                      | 87     |
| Katusepakiraam .....                       | 54     |
| Kaugjuhtimispuul .....                     | 18     |
| Kaugtuli .....                             | 69, 75 |
| Kell .....                                 | 59     |
| Kesklukustussüsteem .....                  | 20     |
| Keskmise ülemise piduritule<br>rike .....  | 116    |
| Kindalaegas .....                          | 51     |
| Kindalaeka jahuti .....                    | 83     |
| Kinnitusaasad .....                        | 53     |
| Klaasipuhastiharjade<br>vahetamine .....   | 114    |
| Klaasipuhastusvedelik .....                | 112    |
| Kliimaseade .....                          | 15     |
| Kliimaseadmesüsteem .....                  | 80     |
| Kliimaseadme tavapärane<br>töörežiim ..... | 83     |
| Kokkupööramine .....                       | 27     |

|                                                                              |        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Kolmepunktikinnitusega turvavöö .....                                        | 38     |
| Kolmik-infonäidik .....                                                      | 70     |
| Koormusteave .....                                                           | 54     |
| Korrashoid .....                                                             | 136    |
| Kumer kuju .....                                                             | 26     |
| Kõrgema käigu sisselülitamine ....                                           | 68     |
| Käetugi .....                                                                | 33     |
| Käigukang .....                                                              | 89     |
| Käigukast .....                                                              | 15     |
| Käigunäidik .....                                                            | 63, 89 |
| Käivitamine teiselt akult .....                                              | 129    |
| Käivitustõkesti .....                                                        | 26     |
| Käsilülituskäigukast .....                                                   | 88     |
| Käsilülitusrežiim .....                                                      | 90     |
| Käsiapidur, vt seisupidur.....                                               | 94     |
| Käsiraamatu kasutamine .....                                                 | 3      |
| Käsitsi avatavad aknad .....                                                 | 28     |
| Käsitsi reguleerimine .....                                                  | 26     |
| Kõlgmine suunatuli .....                                                     | 116    |
| Kõlgturvapadjasüsteem .....                                                  | 41     |
| Kütuseetteande katkestamine<br>sisselülitatud käiguga<br>aeglustamisel ..... | 85     |
| Kütusekulu, CO <sub>2</sub> -heitmed .....                                   | 103    |
| Kütusetaseme näidik .....                                                    | 62     |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>L</b>                          |     |
| Lambi vahetamine .....            | 114 |
| Lapse turvaistme kinnituskohad .. | 46  |
| Lapseturvasüsteemid .....         | 44  |

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Laste turvalukud .....                      | 22  |
| Lisavarustus ja sõiduki<br>muudatused ..... | 106 |
| Liuguks .....                               | 22  |
| Lumeketid .....                             | 123 |
| Läbisõidumöödik .....                       | 61  |

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| <b>M</b>                                     |        |
| Madal kütusetase .....                       | 69     |
| Mootori andmed .....                         | 143    |
| Mootori heitgaas .....                       | 86     |
| Mootori jahutusvedelik .....                 | 111    |
| Mootori jahutusvedeliku<br>temperatuur ..... | 68     |
| Mootori käivitamine .....                    | 85, 89 |
| Mootoriruumi kaas .....                      | 107    |
| Mootori õhufilter.....                       | 110    |
| Mootoriõli .....                             | 108    |
| Mootoriõli surve .....                       | 68     |
| Mootoriõli taseme jälgimine .....            | 62     |
| Märgutuled .....                             | 64     |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| <b>N</b>             |     |
| Numbrivalgusti ..... | 117 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>O</b>                          |    |
| Oht, hoiatus ja ettevaatust ..... | 3  |
| Ohukolmnurk .....                 | 53 |
| Ohutuled .....                    | 76 |

**P**

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Pagasikinnitusreelingud ja -          |         |
| konksud .....                         | 52      |
| Pakiruum .....                        | 23      |
| Pakiruumi kate .....                  | 52      |
| Pakiruumi valgustus .....             | 77      |
| Panipaik armatuurlauas .....          | 51      |
| Panipaik kabiini kohal .....          | 52      |
| Pardaarvuti .....                     | 71      |
| Parkimine .....                       | 17, 86  |
| Parkimisabi .....                     | 99      |
| Peatoed .....                         | 30      |
| Peatoe kõrguse reguleerimine .....    | 8       |
| Peegli reguleerimine .....            | 8       |
| Pesurite ja puhastite süsteemid ..... | 14      |
| Pidurid .....                         | 93, 112 |
| Pidurisüsteem .....                   | 67      |
| Pidurivedelik .....                   | 112     |
| Pidurivõimendi .....                  | 94      |
| Pistikupesad .....                    | 60      |
| Poolautomaatne käigukast .....        | 89      |
| Päevasõidutuled .....                 | 75      |
| Päikesesirmid .....                   | 29      |
| Püsikiiruse regulaator .....          | 69, 96  |

**R**

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Rattad ja rehvid ..... | 121 |
| Rattakilbid .....      | 123 |
| Ratta vahetamine ..... | 127 |

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Reguleeritavad tuulutusavad .....   | 82    |
| Rehvid .....                        | 121   |
| Rehvide ja rataste vahetamine ..... | 123   |
| Rehvide tähistused .....            | 122   |
| Rehviparanduskomplekt .....         | 124   |
| Rehvirõhk .....                     | 122   |
| Rehvirõhud .....                    | 151   |
| Rike .....                          | 92    |
| Rooli reguleerimine .....           | 9, 56 |
| Roolisambal paiknevad               |       |
| juhtnupud .....                     | 57    |
| Roolivõimendi õli .....             | 111   |

**S**

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Salongi eest hoolitsemine .....     | 135     |
| Salongisoojendus .....              | 33      |
| Salongi tagaosa                     |         |
| kliimaseadmesüsteem .....           | 81      |
| Salongiõhu filter .....             | 83      |
| Seisata mootor .....                | 67      |
| Seisupidur .....                    | 94      |
| Sigaretisüütel .....                | 60      |
| Sisevalgustid .....                 | 77, 118 |
| Sissejuhatus .....                  | 3       |
| Soojendus .....                     | 27      |
| Soojendus- ja tuulutussüsteem ..... | 79      |
| Soovitavad vedelikud ja             |         |
| määrdeained .....                   | 138     |
| Spidomeeter .....                   | 61      |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Suunatud ja reavahetuse             |     |
| märguanne .....                     | 76  |
| Suunatuli .....                     | 66  |
| Sõidu alustamine .....              | 16  |
| Sõiduki hoidmine .....              | 106 |
| Sõiduki juhtimine .....             | 84  |
| Sõiduki lukustuse avamine .....     | 6   |
| Sõiduki mass .....                  | 145 |
| Sõiduki mõõtmised .....             | 148 |
| Sõiduki pass .....                  | 18  |
| Sõiduki pukseerimine .....          | 131 |
| Sõiduki spetsiifilised andmed ..... | 3   |
| Sõidukiteated .....                 | 70  |
| Sõiduki utiliseerimine .....        | 107 |
| Sõiduk vajab peatselt hooldust. ... | 67  |
| Sõidumeerik .....                   | 73  |
| Sõiduomadused ja nõuanded           |     |
| haagise vedamiseks .....            | 104 |
| Sümbolid .....                      | 4   |
| Sündmuste andmesalvestid .....      | 153 |
| Süütevõtme asendid .....            | 85  |

**T**

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Tagaaknad .....                 | 29      |
| Tagaklaasi puhasti/pesur .....  | 59      |
| Tagaklaasisoojendus .....       | 29      |
| Tagatuled .....                 | 115     |
| Tagauksed .....                 | 22      |
| Tagumine soojendussüsteem ..... | 81      |
| Tagumine udutuli .....          | 69, 117 |

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Tagumised udutuled .....              | 77     |
| Tagurdustuled .....                   | 77     |
| Tagurdustuli .....                    | 117    |
| Tahavaatepeegli                       |        |
| pimestamisvastane asend .....         | 28     |
| Tahhomeeter .....                     | 62     |
| Talverehvid .....                     | 121    |
| Tankimine .....                       | 102    |
| Tehasetähis .....                     | 140    |
| Teise rea istmed .....                | 34     |
| Teise sõiduki pukseerimine .....      | 132    |
| Topsihoidikud .....                   | 51     |
| Tuhatoosid .....                      | 60     |
| Tulede lüliti .....                   | 74     |
| Turvakardinasüsteem .....             | 42     |
| Turvapadjad ja turvavööpingutid ..... | 66     |
| Turvapadjasüsteem .....               | 40     |
| Turvapadja väljalülitamine .....      | 43, 66 |
| Turvavõrk .....                       | 53     |
| Turvavöö .....                        | 8      |
| Turvavööd .....                       | 37     |
| Turvavöö kinnitamise                  |        |
| meeldetuletus .....                   | 66     |
| Turvisemustri sügavus .....           | 122    |
| Täitemahud .....                      | 150    |
| Tööriistad .....                      | 121    |
| Töö teostamine .....                  | 107    |
| Töötörke märgutuli .....              | 67     |

## U

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Udused tulede katted .....      | 77  |
| Udutuled .....                  | 115 |
| Udutuli .....                   | 69  |
| Uks lahti .....                 | 69  |
| Uue sõiduki sissesõitmine ..... | 84  |

## V

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Vargusvastane alarmsüsteem .....    | 25     |
| Vargusvastane lukustussüsteem ..... | 24     |
| Varuratas .....                     | 128    |
| Veojõukontrollisüsteem .....        | 94     |
| Veokonksu paigaldusmõõtmised .....  | 152    |
| Võtmed .....                        | 18     |
| Välispeeglite soojendus .....       | 27     |
| Välisvalgustus .....                | 12, 69 |
| Välisõhu temperatuur .....          | 59     |
| Väljapääsude valgustus .....        | 78     |

## Õ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Õhuvõtt .....                  | 83  |
| Õhu väljalaskmine diislikütuse |     |
| süsteemist .....               | 113 |
| Õlitase .....                  | 62  |

## Ü

|                |     |
|----------------|-----|
| Üldteave ..... | 104 |
|----------------|-----|

